L'HIVER AU SOLEIL

7e Guide de VACANCES
L'HIVER AU SOLEIL

La Floride, le Mexique et les Antilles ont toujours attiré les voyageurs.

Christophe Colomb et un nombre incalculable d'aventuriers affichant les couleurs d'une royauté européenne ont favorisé l'implantation de colons dont l'influence est toujours présente et vivante 500 ans plus tard.

Ces destinations sont accessibles en majorité par un vol direct du Québec. De plus, les compagnies de croisières offrent un éventail d'itinéraires, de ports à visiter et de durées de croisières en partance, pour la plupart, de Miami, Fort Lauderdale et San Juan, Puerto Rico. La variété des établissements d'hébergement satisfera toutes les bourses, et la qualité de la cuisine tous les goûts. Pas surprenant que ces destinations soient devenues les choix de vacances au soleil les plus populaires au monde.

Nous vous invitons pour la 7e année consécutive à choisir votre destination de vacances ensoleillée dans les pages des trois cahiers "Hiver au Soleil" qui seront publiés, après celui-ci, les samedis 7 et 21 novembre prochain.
Bon voyage au soleil.

Vacances Air Canada MD

TARIF UNIQUE INCLUANT LES TAXES ET FRAIS DE SERVICE

SOYEZ AVANT-GARDISTES RÉSERVEZ NOËL DÈS MAINTENANT

FLORIDE

VOL SEULEMENT	Semaine	Week-end
ORLANDO		
17 au 27 déc.	469$*	549$*
31 déc. au 24 janv.	329$*	329$*
MONTRÉAL: MIAMI/FT-LAUDERDALE		
19 au 30 déc.	429$	459$
31 déc. au 27 janv.	299$	329$*

VOL SEULEMENT	Semaine	Week-end
TAMPA		
19 au 26 déc.	469$	489$
31 déc. au 28 janv.	299$*	329$*
QUÉBEC:	Lunedi	Jeudi
FT-LAUDERDALE		
17 décembre	N/A	499$
31 déc. au 28 janv.	349$*	369$*

*Spécial: voiture pour 1 semaine gratuite

FLORIDE

RÉDUCTION DE 30$ PAR PERSONNE SUR LES HÔTELS SUIVANTS

ORLANDO
Départs du 3 au 17 janvier
- QUALITY INN INTERNATIONAL DRIVE
- INDIAN RIDGE

MIAMI/FT-LAUDERDALE
Départs du 31déc. au 27 janv.
- BEACHARBOUR RESORT
- SUEZ OCEANFRONT RESORT
- SHERATON YANKEE TRADER ET CLIPPER

TAMPA
Départs du 31déc. au 27 janv.
- SAN REMO
- LAS BRISAS
- SEA BREEZE
- BEACH COTTAGE
- SAND DOLLAR

STE-LUCIE

Économisez jusqu'à 40$ par couple

1 semaine*

VOL SEULEMENT

19 décembre	26 décembre	2 au 23 janvier
739$	789$	599$

EDGEWATER BEACH CLUB (studio)

19 décembre	26 décembre	2 au 23 janvier
1119$	1119$	879$

HALCYON BEACH CLUB (chambre, vue piscine)

19 décembre	26 décembre	2 au 23 janvier
1659$	1659$	1269$

*2 semaines disponibles au prix brochure

PUERTO VALLARTA

Économisez jusqu'à 60$ par couple

1 semaine*

VOL SEULEMENT

19 décembre	26 décembre	2 au 16 janvier
559$	559$	499$

PELICANOS (chambre)

19 décembre	26 décembre	2 au 16 janvier
879$	879$	649$

VIDAFEL (chambre)

19 décembre	26 décembre	2 au 16 janvier
899$	899$	679$

VILLA PACIFICO (appt. 2 chambre)

19 décembre	26 décembre	2 au 16 janvier
989$	999$	699$

*2 semaines disponibles au prix brochure

ST-MARTIN

1 semaine*

VOL SEULEMENT

19 décembre	2 au 9 janvier
539$	469$

NETTLE BAY (chambre)

19 décembre	2 au 9 janvier
1149$	869$

LE GRAND (chambre, petit-déjeuner)

19 décembre	2 au 9 janvier
1169$	929$

*2 semaines disponibles au prix brochure

ARUBA BONAIRE CURACAO

Économisez jusqu'à 80$ par couple

ARUBA 1 semaine*

VOL SEULEMENT

19 décembre	26 décembre	2 au 16 janvier
599$	669$	499$

AMSTERDAM MANOR (studio standard)

19 décembre	26 décembre	2 au 16 janvier
1099$	1099$	799$

THE MILL RESORT (chambre)

19 décembre	26 décembre	2 au 16 janvier
1229$	1229$	899$

CURACAO 1 semaine*

HOLIDAY BEACH & CASINO (chambre)

19 décembre	26 décembre	2 au 16 janvier
1289$	1289$	1049$

BONAIRE 1 semaine*

SUNSET BEACH (ch. standard)

19 décembre	26 décembre	2 au 16 janvier
1319$	1319$	1089$

*2 semaines et séjours combinées deux ou trois îles disponibles au prix brochure

ACAPULCO

Économisez jusqu'à 80$ par couple

1 semaine*

VOL SEULEMENT

19 décembre	26 décembre	2 au 16 janvier
549$	619$	439$

SUITES ALBA (studio sup.)

19 décembre	26 décembre	2 au 16 janvier
859$	899$	679$

TORRES GEMELAS (studio sup.)

19 décembre	26 décembre	2 au 16 janvier
999$	999$	729$

PIERRE MARQUES (chambre)

19 décembre	26 décembre	2 au 16 janvier
1089$	1089$	939$

*2 semaines disponibles au prix brochure

BAHAMAS

Économisez jusqu'à 40$ par couple

1 semaine*

VOL SEULEMENT

19 décembre	2 au 23 janvier
519$	399$

NASSAU HARBOUR CLUB (chambre)

19 décembre	2 au 23 janvier
989$	679$

RADISSON RESORT ON LUCAYA BEACH (chambre)

19 décembre	2 au 23 janvier
1069$	849$

*2 semaines disponibles au prix brochure

BARBADE

Économisez jusqu'à 60$ par couple

1 semaine*

VOL SEULEMENT

20 décembre	27 décembre	3 au 17 janvier
689$	719$	599$

HALCYON PALM (app. 1 ch.)

20 décembre	27 décembre	3 au 17 janvier
1129$	1129$	799$

SANDY BEACH (app. 1 ch.)

20 décembre	27 décembre	3 au 17 janvier
1539$	1539$	1169$

CLUB BARBADOS (studio, formule tout inclus)

20 décembre	27 décembre	3 au 17 janvier
1799$	1799$	1439$

*2 semaines disponibles au prix brochure

CUBA

Économisez jusqu'à 40$ par couple

1 semaine*

GRANMA APTS (chambre)

19 au 26 décembre	2 au 16 janvier
699$	529$

VILLA GAVIOTA CARIBE (ch. standard, 2 repas)

19 au 26 décembre	2 au 16 janvier
899$	689$

OASIS INTERNATIONAL (ch. vue jardin, 2 repas)

19 au 26 décembre	2 au 16 janvier
999$	779$

*2 semaines disponibles au prix brochure

NOUVEAU LAS VEGAS

Vol à partir de **429$**

1er novembre au 30 juin	3/4 nuits à partir de	7 nuits à partir de
BOURBON STREET CASINO & HOTEL (économique)	519$	579$
FLAMINGO HOTEL (supérieur)	529$	529$

Vol au départ Dorval avec AIR CANADA

CANCUN

Économisez jusqu'à 80$ par couple

1 semaine*

VOL SEULEMENT

18 décembre	25 décembre	1er au 15 janvier
559$	599$	419$

CARROUSEL (chambre)

18 décembre	25 décembre	1er au 15 janvier
959$	859$	739$

KIN HA CONDO (chambre)

18 décembre	25 décembre	1er au 15 janvier
999$	999$	799$

CLUB CANCUN PLAZA (ch., 2 repas)

18 décembre	25 décembre	1er au 15 janvier
1549$	1549$	1019$

*2 semaines disponibles au prix brochure

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS: Les prix sont par personne en occupation double sauf avis contraire et peuvent varier selon la date de départ. Les tarifs annoncés sont applicables à tous les départs mentionnés. Tarifs applicables aux nouvelles réservations uniquement. Les tarifs vol seulement sont applicables à des séjours de 7 et 14 jours, séjours de 21 et 28 jours - sur demande avec supplément. Places limitées à la disponibilité des vols et hôtels au moment de la réservation. Cette offre ne peut être combinée avec toute autre promotion, prime ou offre en cours. Veuillez vous référer à la brochure Vacances Soleil pour plus d'informations. Les tarifs annoncés incluent les taxes et frais de service. Vacances Air Canada est la marque enregistrée de Touram Inc., une filiale à part entière d'Air Canada. Les prix de cette annonce sont en vigueur à compter du 17 octobre jusqu'au vendredi 23 octobre.

AGENCES DE VOYAGES OUVERTES AUX MEMBRES ET AUX NON-MEMBRES

VOYAGES CAA QUÉBEC

PERMIS DU QUÉBEC

MEMBRE DU RÉSEAU MONDIAL

MONTRÉAL	LAVAL	POINTE-CLAIRE	BROSSARD	SAINT-LÉONARD
1180, rue Drummond	1200, boul. Saint-Martin	1000-90, boul. Saint-Jean	3, Place du Commerce	Les Terrasses Langelier
H3G 2R7 (514) 861-5111	H7S 2E4 (514) 668-2240	H9R 5P1 (514) 426-2760	J4W 2Z6 (514) 465-7770	6401, rue Jean-Talon Est H1S 3E7 (514) 255-6390

QUÉBEC	(418) 624-8222
SAINTE-FOY	(418) 653-9200
CHARLESBOURG	(418) 622-2527
CHICOUTIMI	(418) 545-4060
TROIS-RIVIÈRES	(819) 376-9394
HULL	(819) 778-2225
SHERBROOKE	(819) 566-5132

Vous avez envie d'une croisière? Allez-y!

Selon La Cruise Lines International Association, le regroupement de presque tous les armateurs, il existe un type de croisière pour répondre à tous les désirs parce qu'il y a une grande diversité de paquebots et d'escales pour composer un itinéraire.

Les membres de cette association comptent ensemble 124 paquebots qui ont accès à 400 ports dans près de 100 pays, ce qui explique cette grande diversité dans le type et les itinéraires des croisières.

Et, pour cette raison, les personnes qui se demandent s'il y a une croisière qui va à une destination précise et qui dure un temps déterminé, n'ont plus à se poser la question. Il y en a probablement une.

On prétend qu'aucun autre genre de vacances n'offre une visite aussi approfondie des destinations, avec une telle aisance qui répond aux exigences financières. Il ne faut jamais oublier que presque toutes les croisières se font selon le format «tout compris». Hébergement, repas, divertissements à bord et souvent les frais de transport aérien font partie du billet.

Même si les Caraïbes demeurent la destination la plus populaire et que les croisières sont généralement entre 10 et 14 jours, il faut souligner que depuis quelques années, les courtes croisières augmentent le plus en popularité.

Quels vêtements emporter en croisière?

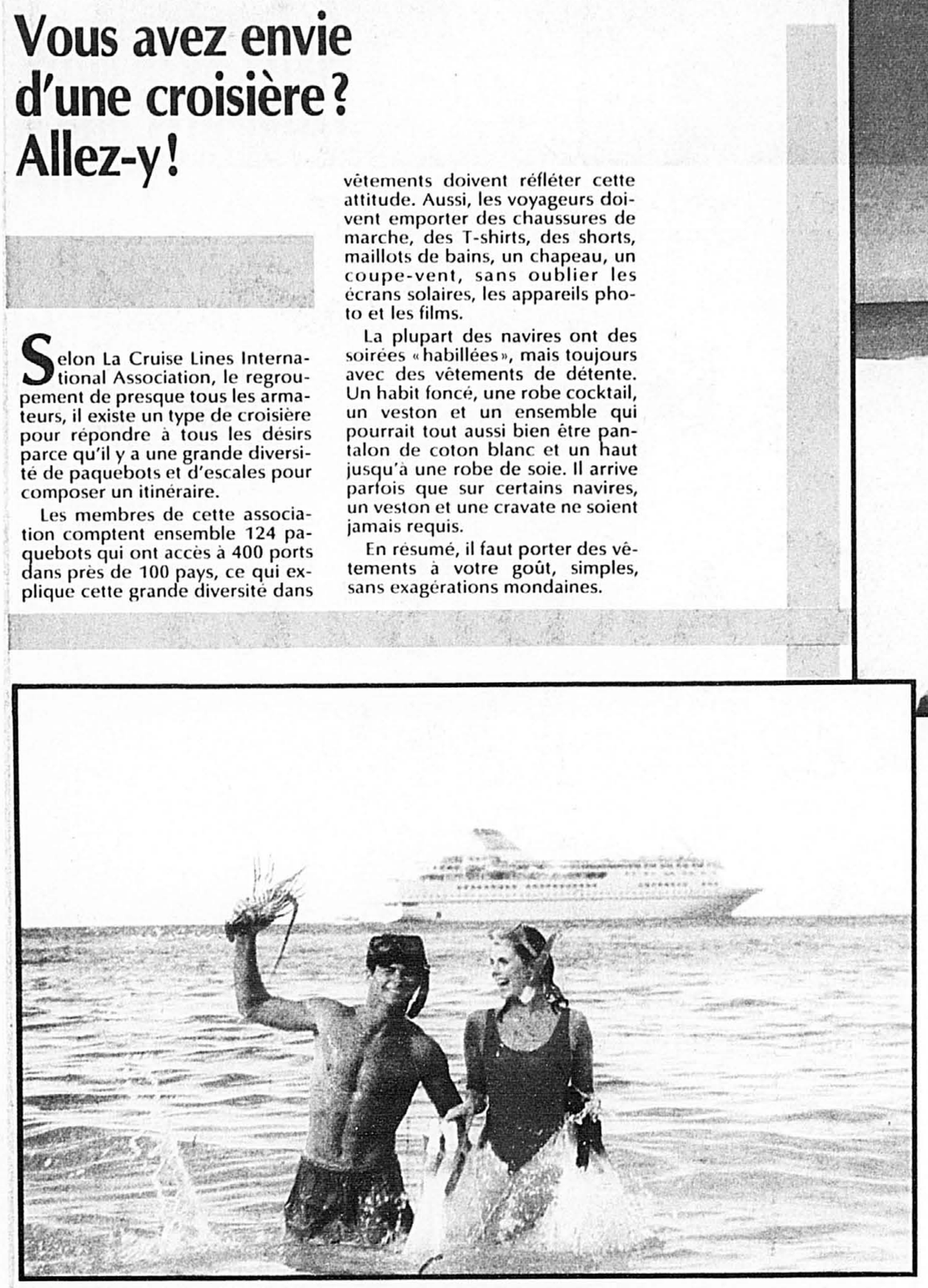
Un autre facteur intéressant dans une croisière est que vous ne devez pas constamment faire et défaire vos malles puisque vous prenez place dans votre cabine et que vous y demeurez pour tout le voyage, sans avoir à transporter vos malles.

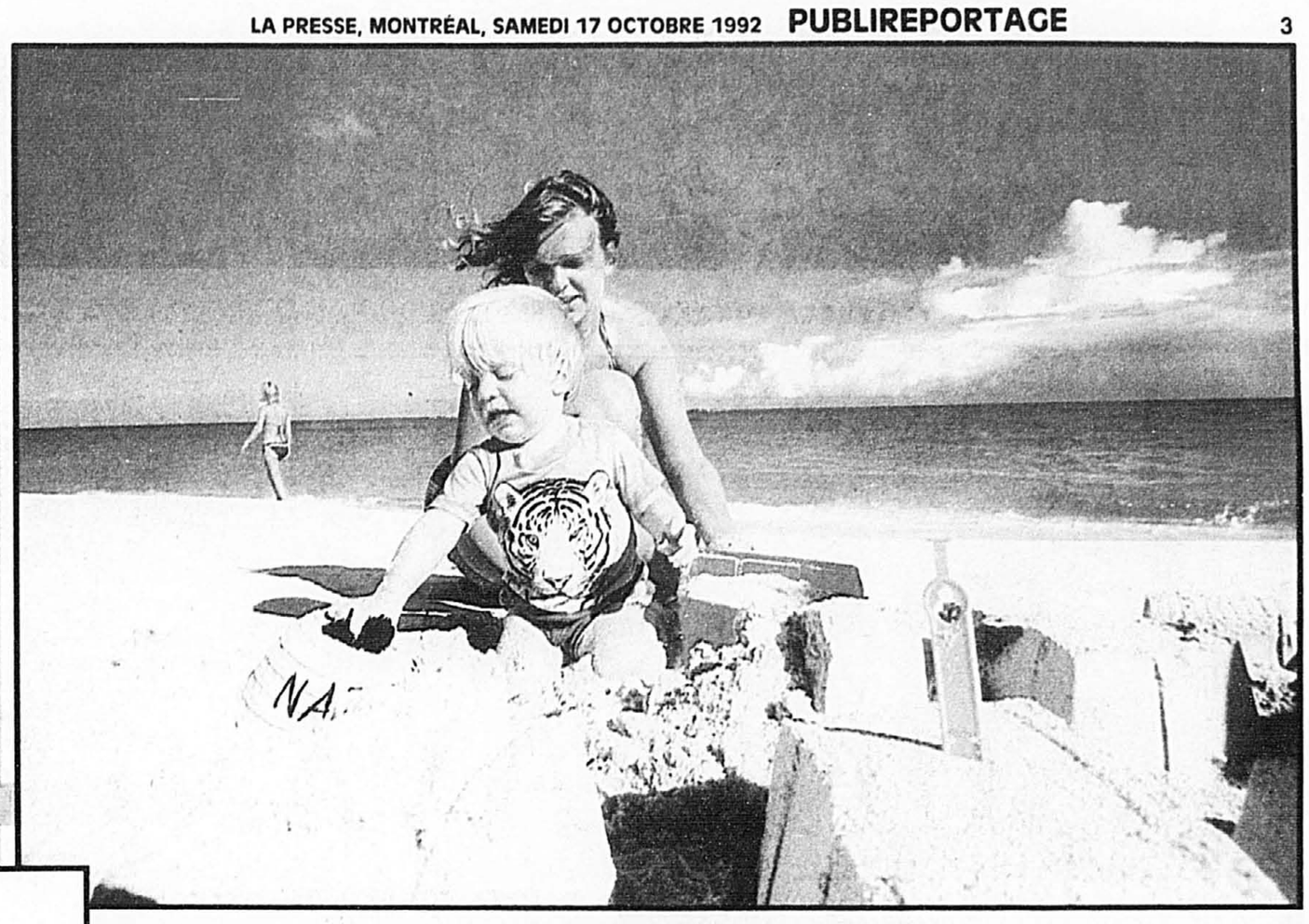
La question se pose fréquemment: «Que dois-je emporter en croisière?». En fait, faire ses malles pour une croisière ne diffère guère de ce que vous prépareriez pour n'importe quel autre voyage ou séjour dans une station de vacances.

En règle générale, les vacances en croisière sont détendues et les vêtements doivent réfléter cette attitude. Aussi, les voyageurs doivent emporter des chaussures de marche, des T-shirts, des shorts, maillots de bains, un chapeau, un coupe-vent, sans oublier les écrans solaires, les appareils photo et les films.

La plupart des navires ont des soirées «habillées», mais toujours avec des vêtements de détente. Un habit foncé, une robe cocktail, un veston et un ensemble qui pourrait tout aussi bien être pantalon de coton blanc et un haut jusqu'à une robe de soie. Il arrive parfois que sur certains navires, un veston et une cravate ne soient jamais requis.

En résumé, il faut porter des vêtements à votre goût, simples, sans exagérations mondaines.





Des vacances familiales dans les Caraïbes

La tendance augmente considérablement vers des vacances familiales, surtout dans les Caraïbes. Est-ce en raison des parents qui, travaillant chacun de leur côté, désirent passer des vacances avec leurs enfants? Ou encore des jeunes cadres «yuppies» qui sont maintenant établis et qui, alors qu'ils étaient célibataires, avaient beaucoup aimé leurs vacances dans les Caraïbes?

Nul ne peut jusqu'à maintenant préciser, mais plusieurs destinations ne cherchent pas à connaître la réponse, elles agissent.

Il y a un nombre croissant de stations de vacances dans les Caraïbes qui reconnaissent ce phénomène et développent le marché des vacances familiales en établissant des programmes pour enfants.

Les stations qui n'ont pas de programmes familiaux accorderont néanmoins, dans plusieurs cas, la permission aux enfants de moins de 17 ans de demeurer sans frais dans la chambre de leurs parents.

Voici quelques exemples de cette nouvelle tendance. Depuis 1981 déjà, le Club Med a lancé le concept des familles avec les enfants à son village Eleuthera Village dans les Bahamas. Et depuis ce temps le programme s'est propagé à Ste-Lucie, Caravelle, Guadeloupe, Punta Cana dans la République Dominicaine; Ixtapa et Huatulco au Mexique et ailleurs.

Les stations de vacances Hyatt offrent le Cam Hyatt Program pour les enfants à ses propriétés de Puerto Rico, Grand Caiman, Aruba et St. John. Ils ont même conçu un programme pour les adolescents de 13 à 17 ans, comprenant des sports et des activités pour ce groupe d'âge.

En plus du séjour dans des stations de vacances en hôtel, il y a aussi la possibilité de location de villas et de condominiums, ce qui facilite la planification de vacances en famille. Dans plusieurs cas, le coût de location d'une villa ou d'un condominium est moindre que celui d'une chambre d'hôtel.

Les nombreuses attractions de Tampa... après la plage

Tampa, comme partout ailleurs en Floride, offre ses deux grandes attractions sans frais. Le soleil et la mer sont à la portée de tous et savent répondre aux attentes des touristes mais il y a aussi plusieurs attractions de grand calibre que vous propose Tampa et les environs.

Adventure Island. Un parc thématique aquatique de 19 acres. Ses principales caractéristiques sont des vagues géantes, des piscines.

Busch Gardens. Parc thématique familial avec plusieurs attractions et manèges palpitants. Un jardin des oiseaux, le village marocain et des plaines remplies d'animaux vivant dans leur environnement.

Henry B. Plant Museum. La collection du magnat du chemin de fer est exposée dans un contexte victorien.

Lowry Park Zoo. Un ensemble de gites pour animaux et surtout un parc de contes de fée avec les personnages grandeur nature des contes pour enfants.

Museum of Science and Industry. Une exposition des sciences naturelles et physiques, de technologie et de l'industrie.

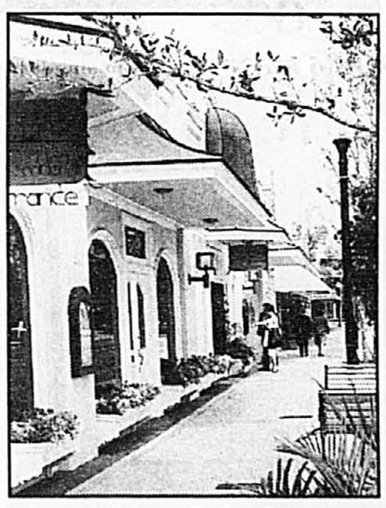
Tampa Art Museum. Des expositions rotatives allant de l'antiquité jusqu'au style avant-garde.

Ybor City State Museum. L'histoire et le patrimoine des communautés latines de Tampa est présenté ici. On y présente aussi un historique de l'industrie du cigare de Tampa.

Tampa Bay Performing Art Center. Complexe théâtral ultra-moderne comprenant le Festival Hall, the Playhouse et le théâtre Robert and Lorena Jaeb.

Il y a aussi la possibilité de faire une randonnée d'une journée vers Sarasota, ce qui demande environ une heure, pour visiter le John and Mable Ringling Museum of Art. Créé en 1927, par John Ringling qui amassa une fortune colossale dans le cirque, ce musée expose une collection impressionnante de plus de 600 oeuvres, dont la collection des «Vieux maîtres» qui compte des oeuvres de Rubens, Velasquez, Poussin et autres.

Il y a suffisamment de points d'intérêt pour remplir les journées en dehors de la plage, mais le plus difficile est de prendre la décision de délaisser le soleil et la plage car il fait toujours beau à Tampa.



Club Med expert

RESERVEZ TÔT ET ÉCONOMISEZ — DOIT ÊTRE RÉSERVÉ AVEC DÉPÔT AVANT LE 31 OCTOBRE

À PARTIR DE **1 299 $** (Tout inclus) sauf la carte de membre au coût de 50$

GRATUIT POUR LES ENFANTS de 2 à 5 ans pour plusieurs dates d'octobre à avril, dans certains mini-clubs. Vol en sus.

Cinquième Saison

30, av. de l'Epée, angle av. Laurier, Outremont. **270-1237** Permis du Québec

Voiliers Du Sud

OFFREZ-VOUS L'INACCESSIBLE! CROISIÈRES AUX BAHAMAS!

- Îles et plages désertes...
- Pêche et plongée sous-marine
- Récifs de corail... casino...

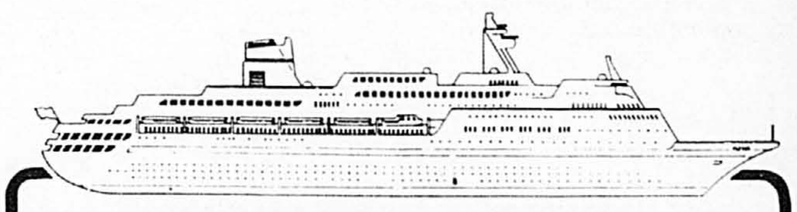
À bord de luxueux voiliers de 35 à 58 pieds pouvant accueillir en exclusivité 2, 4, ou 6 passagers

À partir de **400 $** par personne par semaine *(transport et nourriture en sus)*

Pour information

VOILIERS DU SUD
(514) 967-9053
En collaboration avec Tourbec Laval
Permis du Québec

S1841965



★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

DÉPART FRANCOPHONE!

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

CROISIÈRE PRINCIÈRE DANS LES ÎLES!

LE 20 FÉVRIER 1993

À partir de **849$ US* SEULEMENT**

(vol et taxes en sus)

7 NUITS DANS LES ANTILLES DU SUD À BORD DU SUPER LOVE BOAT *CROWN PRINCESS*

Départ de Fort Lauderdale vers San Juan, Saint-Thomas et Saint-Martin.

* Prix par personne, occ. double. Sous réserve de disponibilité des places. Vol aérien et taxes portuaires en sus.

Renseignez-vous aussi sur notre croisière à bord du *Sky Princess*. Obtenez un séjour de 10 nuits pour le prix de 7!

Téléphonez-nous dès maintenant!

(514) 848-9791 **1-800-361-7447** Permis du Québec

centre de croisières DE MONTRÉAL

550, rue Sherbrooke ouest
Tour ouest, bureau 675

Optez pour le mieux

SPÉCIAUX SOLEIL

FORFAITS AVION & HÔTEL

Spéciaux pour la période du 31 oct. au 06 déc.

Cuba

Guardalavaca

L'une des plus belles plages de Cuba

CLUB GUARDALAVACA
«INCLUANT 2 REPAS/JOUR»
1 sem.: **499$**

République dominicaine

La plage, le soleil, la musique et toujours l'accueil chaleureux des dominicains envers les Québécois

Sosua
SOSUA FUN CLUB
«FORMULE CLUB TOUT COMPRIS»
Incluant 3 repas par jour, collations, consommations à volonté et activités
1 sem.: **599$**

Santo Domingo
JUAN DOLIO FUN CLUB
«FORMULE CLUB TOUT COMPRIS»
Incluant 3 repas par jour, collations, boissons à volonté et activités
1 sem.: **699$**

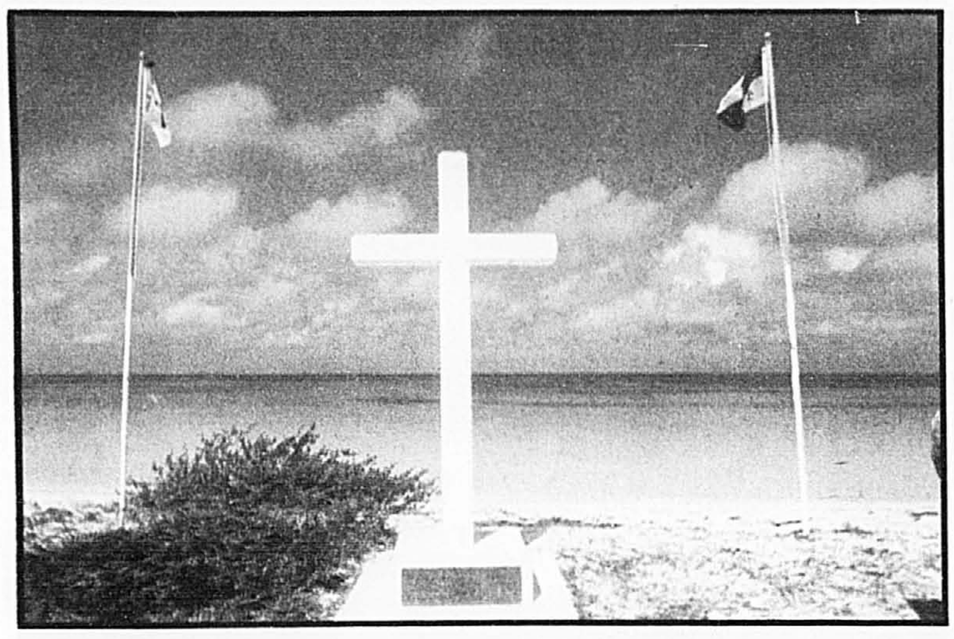
Punta Cana
Les plus belles plages de la République dominicaine
PUNTA CANA BEACH RESORT (section Tennis Villas)
«2 REPAS/JOUR»
Activités, nombreuses activités sportives, divertissements
1 sem.: **799$**

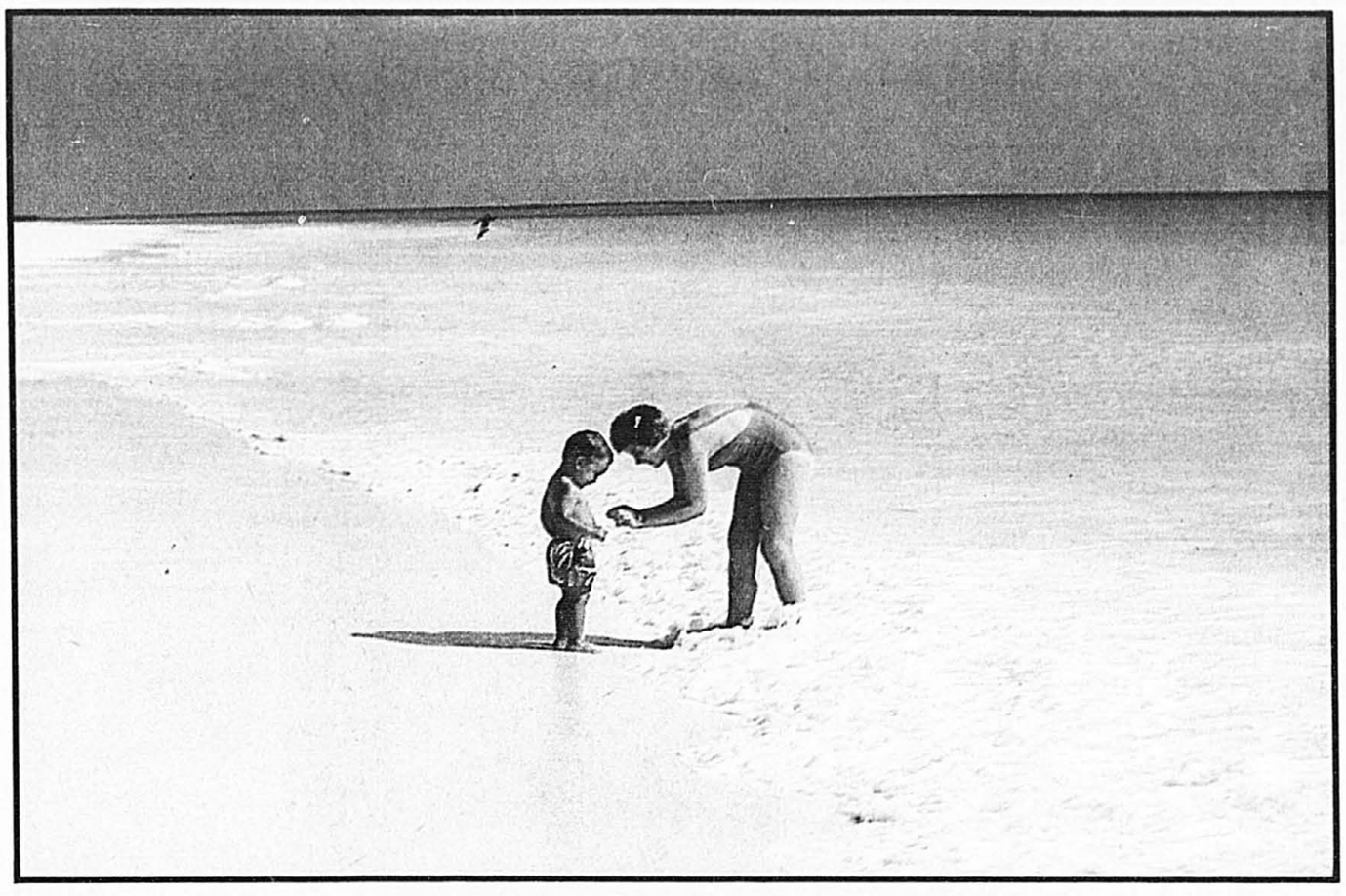
MIRABELLE tours *le numéro 1 des vacances*

Permis du Québec

Départs de Montréal. Prix par pers. basés sur occupation double. Sujet à la disponibilité au moment de la réservation et aux conditions de la brochure hiver 91-92 de Mirabelle tours.

Les Bahamas, pour tous les goûts





Il est reconnu que la variété des îles, les paysages et le style de vie détendu rendent les Bahamas fort uniques. De la ville internationale de Freeport jusqu'aux plages rosées de Harbour Island, les Bahamas offrent aux visiteurs plusieurs choix que l'on retrouverait normalement dans différentes destinations.

Par exemple, les visiteurs recherchant les casinos et les activités tard en soirée peuvent toujours choisir Nassau, Paradise Island ou Freeport.

Par contre, les programmes conçus pour un certain type de touristes, comme par exemple le programme «People-to People», permet aux visiteurs de faire la connaissance des gens du pays et souvent de développer une amitié durable qui fait que ces touristes retournent souvent dans ces îles.

L'île de New Providence

L'île la plus visitée des Bahamas est New Providence dont la capitale est la très populaire ville de Nassau.

On y trouve à peu près de tout à New Providence: les plages, l'histoire et la vie nocturne comblent les touristes.

Pour débuter la tournée de Nassau, on suggère de se rendre à Rawson Square et de prendre la visite guidée en calèche. Cette visite se fait à un rythme qui permet de bien observer.

Une des grandes attractions est Coral World sur Silver Cay. Il s'agit d'un observatoire sous-marin avec un récif de corail naturel, un réservoir pour les requins et des expositions.

Le nouveau sentier de plongée sous-marine est conçu pour renseigner les voyageurs sur le monde sous-marin des Bahamas.

À l'ouest de Nassau se trouve Fort Charlotte, le plus grand fort construit en 1792 mais qui n'a jamais été le site de combats. Et, relié à New Providence par un pont à péage, Paradise Island s'étend sur une bonne distance comme un long trottoir de sable bordé de nombreux hôtels et restaurants.

Évidemment, les voyageurs à Nassau veulent rapporter des souvenirs et Bay Street se veut l'endroit fort achalandé avec un assortiment de boutiques offrant une grande variété d'articles.

Grand Bahamas Island

C'est en 1950 que Freeport commença à se développer pour devenir la seconde plus importante ville des Bahamas. Les casinos et le International Bazaar, qui couvre 10 acres de boutiques et de restaurants, sont des pôles d'attraction avec le Garden of the Grooves qui est une fête pour les photographes.

Port Lucaya, la station balnéaire très populaire avec ses hôtels, son casino et son quai qui attirent beaucoup les touristes.

Family Islands

L'attrait des Family Islands des Bahamas est leur calme. L'isolement des lieux et l'ambiance désinvolte plaisent à ceux qui recherchent des vacances plus paisibles.

Les superbes plages, les grottes et les cavernes, la possibilité de faire de la voile et de la plongée sous-marine sont des facteurs qui intéressent les touristes qui ne veulent pas participer à la vie trépidante de Nassau ou de Freeport.

Les visiteurs peuvent fraterniser avec les résidants dans les pubs locaux ou encore prendre une embarcation pour aller passer une journée en toute sérénité dans une île presque déserte.

En somme, les touristes qui choisissent de passer des vacances aux Bahamas jouissent d'une grande diversité. Ils peuvent opter pour les plages et la mer, tenter leur chance dans les casinos ou encore se détendre dans des îles isolées.

C'est tellement mieux.

La «Carte Trésor» des Bahamas.
Elle vous est offerte gratuitement avec votre voyage. Et vous verrez qu'elle vous fera économiser de l'argent à chaque instant. Au restaurant, sur les loisirs, et sur vos achats ; pour les sorties et les activités diverses ; le sport – la voile, la plongée, la pêche en haute mer et le golf. Peu importe où vous irez, peu importe ce que vous ferez, votre «Carte Trésor» vous permettra d'économiser pour moins cher. Renseignez-vous sur la «Carte Trésor» des Bahamas auprès de votre agent de voyage. Et découvrez comment, grâce à elle, l'endroit où vous serez sera tellement mieux.

Avec la «Carte Trésor» des Bahamas vous profiterez jusqu'à 50 % de mieux sur votre séjour au soleil.*

Billet aller-retour
NASSAU/FREEPORT
tarif aérien seulement, à partir de
379$
(du 2 au 24 janvier)
Air Canada

Nombre de sièges limité, sujet à la disponibilité. Achat préalable, dates de réservations et d'autres conditions s'appliquent. Pour obtenir plus de détails, ***appelez un agent de voyages*** *ou Air Canada au 393-3333.*

Forfait avion-hôtel vers
NASSAU
Hôtel Wyndham Ambassador Beach
(du 9 au 23 janvier)
1 semaine, à partir de 919$
2 semaines, à partir de 1399$

Forfait avion-hôtel vers
FREEPORT
Bahamas Princess Resort & Casino
(du 9 au 23 janvier)
1 semaine, à partir de 1039$
2 semaines, à partir de 1629$

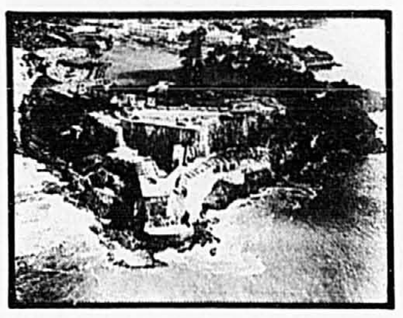
Vacances Air Canada MD

Les prix sont par personne en occupation double sauf avis contraire et peuvent varier selon la date de départ. **Taxes et frais de service inclus.** Tarifs applicables aux nouvelles réservations uniquement. Places limitées à la disponibilité des vols et hôtels au moment de la réservation. Vacances Air Canada MD est la marque enregistrée de Touram Inc., une filiale à part entière d'Air Canada. Appelez votre agent de voyages.

*Consultez notre brochure pour connaître les détails sur les rabais consentis avec la «Carte Trésor» des Bahamas.

C'est tellement mieux aux Bahamas.

Des chauffeurs de taxi gentils gentils à Puerto Rico

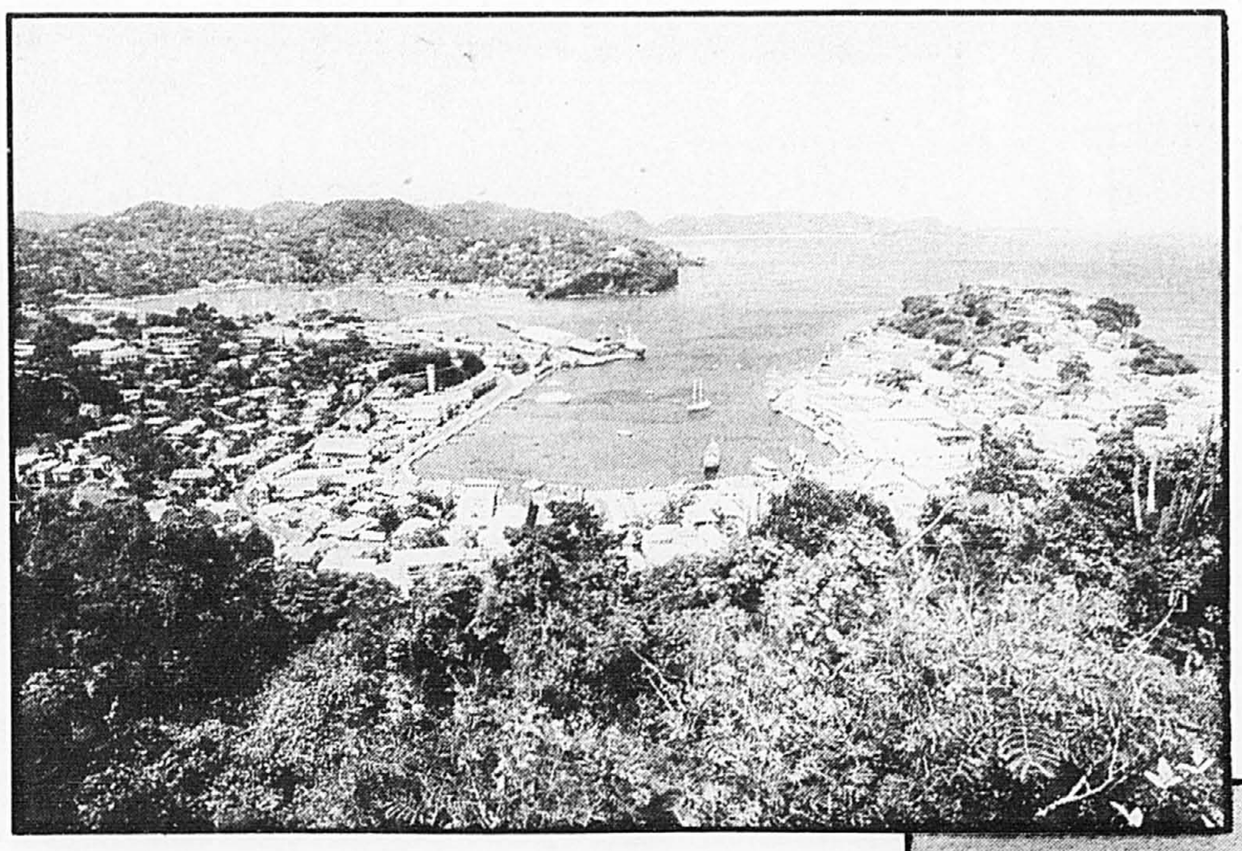


Depuis mai dernier, environ 80 p. cent de tous les chauffeurs de taxis de San Juan ont suivi les cours de formation «Soyez gentil» préparés par la Société de Tourisme de Puerto Rico et American Express.

L'objet de ce programme est de sensibiliser les chauffeurs de taxi de San Juan à bien traiter les passagers, tout particulièrement les touristes.

Ces chauffeurs de taxi de San Juan ont suivi deux cours de quatre heures chacun sur le professionalisme, la courtoisie, l'administration de base, la bonne tenue et la connaissance de la géographie et de l'histoire de l'île.

St. George, la pittoresque capitale de la Grenade



Le port intérieur de St. George épouse parfaitement la forme d'un fer à cheval et est un cratère de volcan éteint. Il est bordé de charmantes habitations coloniales et d'entrepôts. Un spectacle haut en couleur est celui créé par les bateaux dans le port.

Au centre du Carenage s'élève la statue du Christ des profondeurs donnée à la Grenade par la société Costa Cruise Line pour remercier et rappeler l'hospitalité accordée aux passagers de l'un de ses navires qui a été incendié dans le port.

Une des marques de commerce de la Grenade, ce sont les épices, et les visiteurs peuvent se procurer facilement toutes sortes de parfums fabriqués avec des épices ou encore des tisanes. Plusieurs boutiques dans Melville Street dans l'Esplanade offrent des articles d'artisanat et des parfums aux épices.

St. George est aussi reconnu pour ses forts et les touristes ne manquent pas de les visiter. Il y a Fort George, le plus vieux construit par les Français, et aussi les forts Matthew et Frederick qui furent entrepris par les Français, mais terminés par les Britanniques.

St. George peut être visitée en à peu près deux heures en voiture ou en taxi alors que la plupart des chauffeurs peuvent servir de guides.

Il est facile de visiter la Grenade.

La Grenade est une île assez petite pour être visitée en une journée et peu importe la direction que vous prendrez, vous ne serez jamais éloigné des jolies maisons aux couleurs vives, des plantations ou des épices qui entourent l'île.

Au cours d'une visite, les touristes ne manqueront pas de remarquer les superbes demeures et les jardins, et ils seront impressionnés par les paysages. Sur la côte sud de l'île, Bacolet Bay est une péninsule sur le côté de l'Atlantique de l'île qui présente des milles de plages inaltérées. Plus au nord, à La Sagesse, on retrouve des sentiers de marche, une plantation de bananes et là aussi, une plage.

La seconde ville en importance a aussi ses points d'intérêt, par exemple la possibilité d'observer les artisans tisser des chapeaux ou des paniers.

En retournant, on passe par le district Grand Etang avec son parc national et ses luxuriantes montagnes. Le lac Grand Etang occupe le cratère d'un volcan et au haut se trouve le mont Qua Qua qui invite les gens à parcourir les nombreux sentiers de marche et de profiter du coup d'oeil panoramique qu'il offre du haut de ses 2 372 pieds. Et, pas très loin, les spectaculaires chutes Concord font les délices des photographes et des amants de la belle nature.

En se dirigeant vers le nord, on passe par Sauteurs, le site d'où les Indiens Carib furent poussés au suicide par les Français.

Et pourquoi pas un petit remontant à la fin de la visite? River Antoine Rum Distillery, qui date du 18e siècle, est la dernière distillerie dans l'hémisphère occidental à être encore alimentée par une roue hydraulique.

Regency apporte de la variété à ses croisières

Regency Cruises présentera cette année des voyages de 10 et 11 jours dans les Caraïbes à bord du Regency Sun qui partira de San Juan, à Puerto Rico.

Ce programme sera en vigueur du mois de novembre jusqu'en mai 1993.

Parce que les passagers sont intéressés à visiter plus de ports alors qu'ils passent des journées additionnelles en mer, Regency Cruises ajoute des escales à ses voyages. Ainsi, la croisière de 10 jours aller-retour de San Juan, s'arrêtera à La Grenade, Trinidad, la Barbade, la Martinique, St. Kitts, Sint Maarten et St-Thomas.

L'itinéraire de 11 jours fera escale à Ste-Lucie, la Barbade, La Guaira, Bonaire, Aruba, St-Barthélémy et St-Thomas.

Regency, qui organisait des croisières de jazz de la Côte Ouest depuis six ans, offrira pour la première fois des croisières de jazz Dixieland à bord du Regent Sun le 31 mai 1993. Ce voyage de sept jours entre San Juan et New York présentera une variété de spécialistes du Dixieland.

Un autre paquebot de Regent Cruises, le Regent Sea, entreprendra une série de voyages vers les Caraïbes en partant de Tampa, Floride, le 13 décembre et naviguera dans cette région jusqu'à la mi-avril.

Les escales se feront alors à Playa del Carmen, Cozumel, Montego Bay et Grande Caiman.

On peut se renseigner auprès de son agent de voyages.

Les attractions du parc récréatif du Golden Gate

La plupart des milliers de visiteurs de San Francisco ne savent pas qu'au nord du Fisherman's Wharf sur les quais de San Francisco, débute le plus vaste parc urbain au pays.

Le Golden Gate National Recreation Area comprend 114 milles carrés avec des sites historiques situés à quelques minutes seulement du centre-ville jusqu'aux falaises balayées par le vent, au nord du Golden Gate Bridge.

Parmi les attractions du parc, mentionnons Muir Woods et la célèbre prison d'Alcatraz. Lorsque l'on sait que Alcatraz attire deux millions de visiteurs annuellement et Muir Woods environ 1,3 million, on se rend compte que ce parc récréatif du Golden Gate est un des plus populaires aux États-Unis.

Muir Woods National Monument, comptant les plus majestueux sequoias de l'État, permet aux visiteurs d'admirer ces géants naturels en déambulant dans des sentiers aménagés à cette fin.

La plupart des touristes à San Francisco ne considèrent pas leur visite complète s'ils n'ont pas visité Alcatraz, la plus infâme prison surnommée «le rocher». Le National Park Service organise des visites quotidiennes de l'île et il y a aussi des marches guidées. On recommande aux visiteurs de porter des vêtements chauds et des chaussures confortables pour les visites, peu importe le temps de l'année.

Il y a aussi le Golden Gate Promenade qui va du parc aquatique jusqu'au pont. Un sentier de 3,5 milles qui accorde un point de vue sur les quais et sur le trafic de bateaux dans la baie. Le sentier débute à Aquatic Park avec ses pelouses, une rive sablonneuse et qui bourdonne d'activités, comprenant des présentations improvisées de musiciens durant les week-ends.

Le sentier conduit à travers le Fort Mason, une installation militaire, jusqu'à Marina Green qui est un coin préféré des joggers, des marins de fins de semaine qui laissent leur embarcation à la marina locale. Puis, le sentier passe par Grissy Field sur le bord de l'eau. Une très belle randonnée qui permet de prendre contact avec la nature et beaucoup de visiteurs.

NOUS VOUS AVONS
TOUT COMPRIS...
l'avion, les transferts, l'hôtel, tous les repas, les sports, l'animation, toutes les taxes et même les consommations!
RÉSERVEZ AVANT LE 31 OCT.
et ÉCONOMISEZ
jusqu'à 400$ par couple
1 SEMAINE à partir de 638$

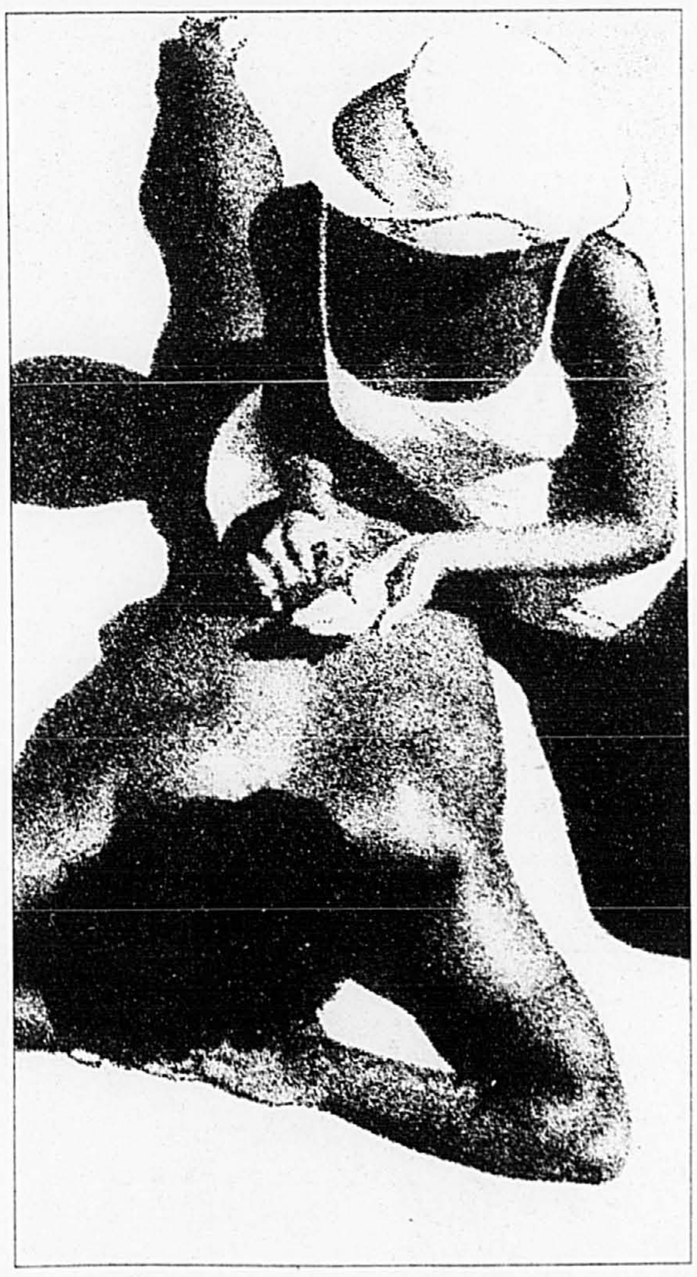
	À partir de
CUBA	
CIENFUEGOS COSTASUR	638$
VARADERO CLUB VARADERO	809$
CAYO LARGO CLUB AVENTURAS	807$
MEXIQUE	
HUATULCO ROYAL MAEVA	1179$
MANZANILLO CLUB MAEVA*	1033$
PUERTO VALLARTA CLUB MAEVA*	1033$
PUERTO VALLARTA JACK TAR	921$
ACAPULCO COSTA CLUB	845$
COZUMEL CLUB CARIBE	1127$
CANCUN CLUB AVENTURAS	986$
JAMAÏQUE	
OCHO RIOS COUPLES	1453$
OCHO RIOS BOSCOBEL *	1283$
RUNAWAY JAMAICA JAMAICA	1246$
NEGRIL HEDONISM II	1226$
NEGRIL GRAND LIDO	1782$
NEGRIL SWEPT AWAY	1466$
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE	
PUERTO PLATA JACK TAR	976$
PUERTO PLATA FUN TROPICALE*	749$
PUERTO PLATA FUN ROYALE*	849$
PUERTO PLATA LUPERON	729$
PUNTA CANA CLUB DOMINICUS	845$
SANTO DOMINGO DECAMERON	826$

*CES TOUT-COMPRIS ONT DES PROGRAMMES D'ACTIVITÉS PARTICULIERS POUR LES ENFANTS DE 2 À 11 ANS — À PARTIR DE 399$.

Les tout-compris doivent être réservés avec un dépôt de 250$ par personne. L'économie de 400$ par couple est réalisée sur certains «tout-compris» à Noël. Ces prix sont par personne en occupation double et ils varient selon les dates de départ et de retour choisies.

SPÉCIALISTE No 1 DES TOUT-COMPRIS
AGENCE DE VOYAGES
Cinquième Saison
30, av. de l'Épée (angle Laurier)
270-1237
permis du Québec

LES BAHAMAS



Le Rêve
Dans un village entouré d'une verdure luxuriante, les plages de sable rose et blanc font contraste avec les couleurs pastel des bâtiments à la splendeur élégante de l'époque coloniale. Club Med vous offre maintenant 3 villages, Paradise Island, Eleuthera et Columbus Isle, notre toute dernière découverte. Chacun a son esprit unique, mais tout vous offrent une plage qui s'étend à l'horizon, baignée d'eaux tropicales d'azur.

Les rêveurs
Qui que vous soyez, et quel que soit votre âge, nous vous offrons les vacances de vos rêves. Eleuthera—Ambiance familiale, petit club (enfants de 2 à 3 ans), mini clubs (4 à 7 ans) et clubs d'enfants (8 à 11 ans). Paradise Island et Columbus Isle—Recommendé pour les célibataires, les mordus du tennis, les couples et ceux qui passent leur lune de miel.

Les magiciens du rêve
Les "gentils organisateurs", ces joyeux hôtes qu'on ne retrouve qu'au Club Med, savent créer l'ambiance du village et son esprit de créativité. Bien formés dans leurs spécialités respectives, les G.O. partagent les mêmes vacances que les gentils membres. Qu'il s'agisse d'enseigner des sports ou de distraire les enfants et leurs parents, l'attitude des G.O. transforme de simples vacances en une expérience Club Med unique.

La nourriture
Les villages vous offrent des buffets copieux, vins compris, des fruits de mer grillés, une cuisine internationale, des mets traditionnels et des festins à plats multiples le tout préparé par nos chefs de formation internationale.

Les loisirs
Club Med est le plus grand club sportif au monde. Nos différents villages vous offrent une immense gamme d'activités, y compris la plongée sous-marine, le ski nautique, la voile et la planche à voile, les randonnées en kayak, l'exploration au masque sous-marin, le tennis, le golf, des ateliers de cirque, le volley-ball, le basket-ball, le billard, les arts appliqués et l'artisanat. Nos G.O. parfaitement entraînés sauront inspirer les experts ou encourager les débutants à faire leurs premiers pas, le tout à l'aide d'une panoplie de matériel de première qualité. Certains villages offrent des programmes de sport intensifs pour les vrais enthousiastes.

Les divertissements
Votre village Club Med organise des activités spéciales pour couronner chaque jour : spectacles de cirque, fêtes autour de la piscine, cabarets, soirées où l'on s'amuse jusqu'à l'aube. Ceux qui aiment l'aventure peuvent demander à notre bureau d'excursions d'organiser une visite locale guidée.

Le prix
A partir de 1 399 $
Votre séjour de rêve au Club Med comprend le prix du voyage aller et retour, le logement au village, 3 délicieux repas par jour, vin et bière à volonté midi et soir.

Pour plus de renseignements ou pour réserver, appelez votre agent de voyages ou Club Med, 2 Place Alexis Nihon, Montréal, ou composez le (514) 935-2582 ou le 1-800-363-6033 sans frais.

Club Med. Et si le vrai monde ressemblait à celui-ci.
magiciens du rêve

Scottsdale, beaucoup de surprises vous attendent

Comme dans bien des endroits en Arizona, les environs de Scottsdale sont formés de déserts qui semblent, à première vue, assez inquiétants, mais lorsque vous décidez de vous y aventurer, vous constatez que cette apparence tout à fait étrangère pour ceux qui ne connaissent pas l'Arizona, fait tout simplement partie du décor qui s'anime à certaines heures grâce aux rayons omniprésents du soleil.

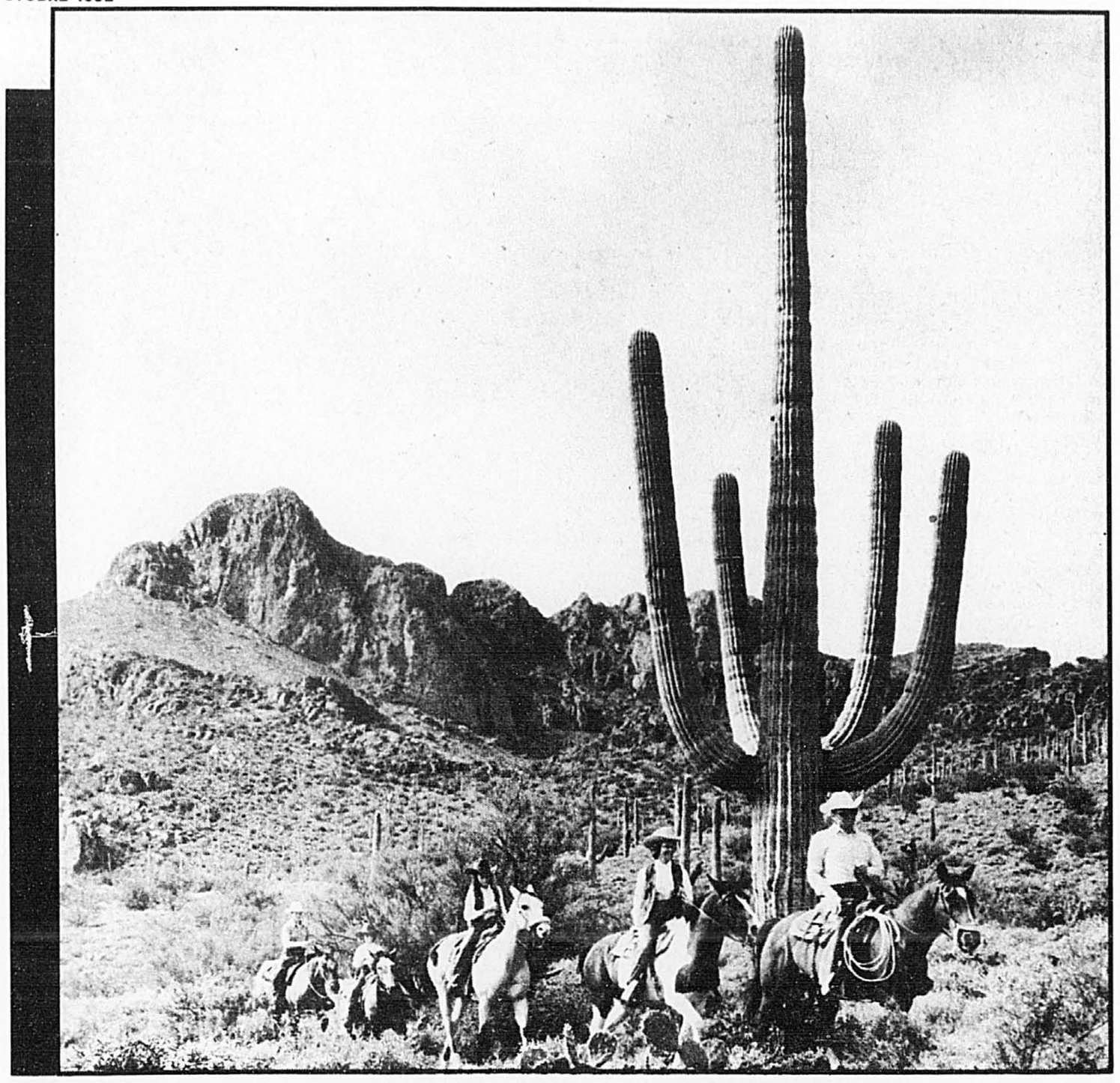
Parmi les autres surprises qui vous attendent à Scottsdale, on pourrait mentionner Rawhide où les devantures des magasins sont ornées à la western comme autrefois, mais qui camouflent des boutiques d'un grand chic où l'on vend des bijoux, des articles de cuir et plusieurs pièces faisant partie des vêtements des anciens résidants du Old West. Un coin des plus intéressants!

Ceux qui recherchent quelques activités sportives trouveront pas moins de 125 terrains de golf dans la région, mais il est tout aussi possible de faire de la bicyclette ou du tennis, sans oublier naturellement l'équitation.

Trois endroits qu'il faut visiter dans les environs de Scottsdale sont le site de la fondation Cosanti de Paolo Solari. C'est l'endroit pour acheter ces attrayantes cloches de terre cuite ou des mobiles assez originaux. Il y a aussi Taliesin West, le campus de l'école du célèbre architecte Frank Lloyd Wright et le Scottsdale Center for the Arts, une salle de concert, un jardin de sculptures et une galerie d'exposition.

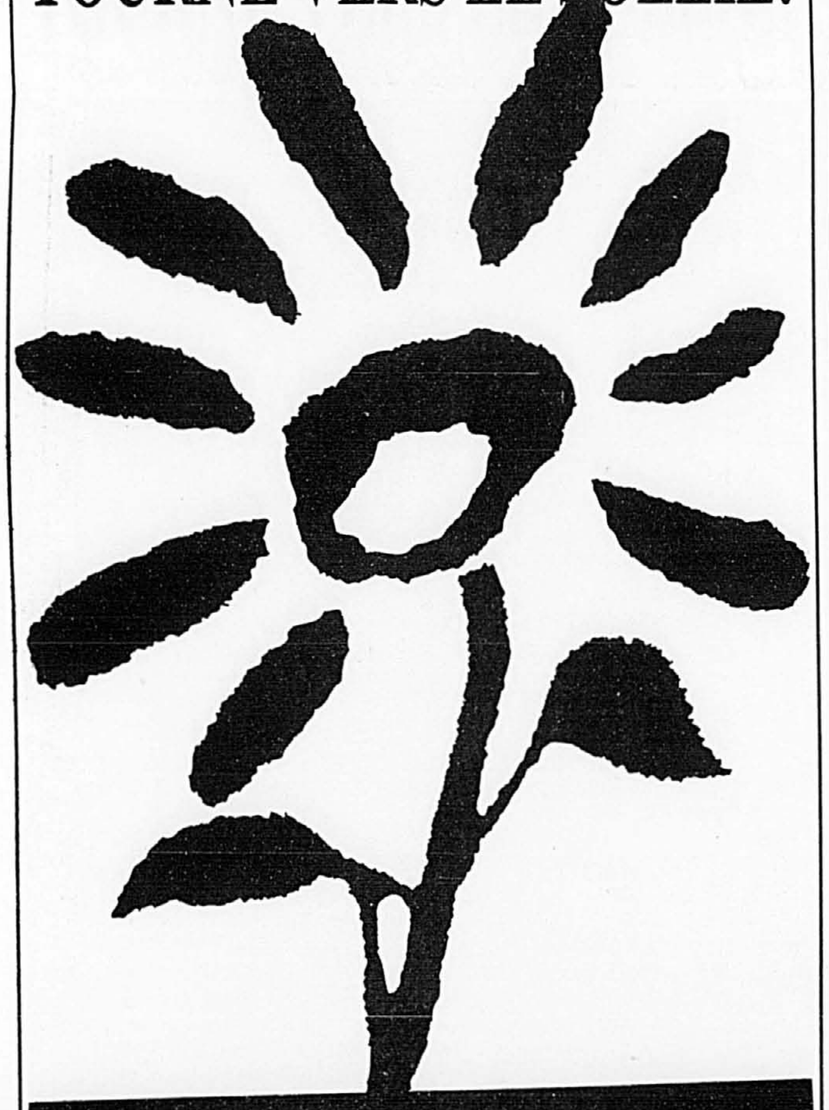
L'hébergement ne manque pas à Scottsdale et certaines stations sont remarquables, ne serait-ce que par leur environnement.

Et même si vous séjournez en plein désert à Scottsdale, l'eau ne manquera pas car les hôtels possèdent de belles piscines qui vous permettront de vous rafraîchir après les visites.



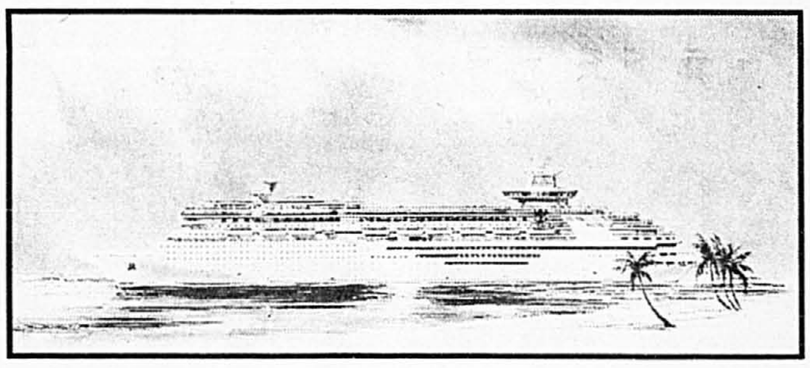
LES CÉLIBATAIRES EN CROISIÈRE
Un voyage luxueux
exclusivement pour les célibataires DU QUÉBEC
CROISIÈRES DANS LES CARAÏBES
avec Pierre Marcotte et Danielle Ouimet,
du 2 au 9 janvier 1993, à bord du ZENITH de Celebrity
Tarif "réservez tôt" à partir de 1699 $ Tout inclus
CLUB TOP VACANCES TÉL.: 663-2286

PORTUGAL
TOURNÉ VERS LE SOLEIL!



AVION ET AUTO 757 $*
7 jours/757 $* à 913 $*/1er oct. 92 - 27 fév. 93 (sauf 11 déc. - 25 déc.)
Montréal/Lisbonne/Montréal
Voiture 7 jours** - Aparthôtel (1 nuit)
Voiture 7 jours additionnels: oct. 122 $** nov. - fév. 74 $**
SUPER OFFRE 1036 $*
14 jours/1036 $* à 1285 $*/1er oct. - 27 fév. (sauf 11 déc.-25 déc.)
Montréal/Lisbonne/Montréal - Voiture 13 jours**
Hôtels (Estoril 5 nuits/Algarve 7 nuits/Lisbonne 1 nuit)
LONGS SÉJOURS-ALGARVE 1072 $*
4 semaines/novembre 92 - mars 93
Studio, Club Praia da Rocha (27 nuits)
Montréal/Lisbonne/Faro/Lisbonne/Montréal
(Départ le samedi + 50 $)
* Prix par pers. occ. double, selon date de départ.
Toutes taxes incluses.
** Voiture avec km illimités, assurance,
exonération de dommages pour collision.
tap AIR PORTUGAL Gitours
Permis du Québec et de l'Ontario

Plusieurs paquebots de la Royal Caribbean prennent la route des Caraïbes



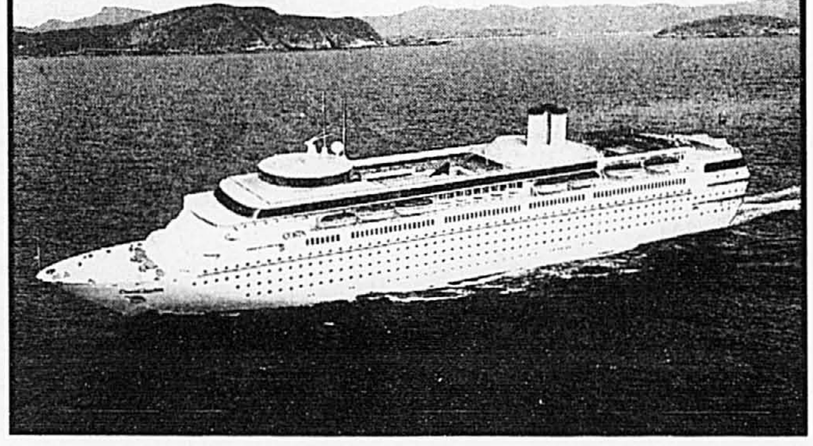
Avec l'arrivée du paquebot Majesty of the Seas, la société Royal Caribbean Cruise Line comptera maintenant trois navires offrant des itinéraires vers les Caraïbes.

Le nouvel arrivant, le Majesty of the Seas, partira tous les samedis de Miami pour une croisière de sept jours vers les Caraïbes, avec des escales à Playa del Carmen, Cozumel, Grande Caiman, la Jamaïque et Coco Bay dans les Bahamas.

Pour sa part, le Monarch of the Seas, qui est en service depuis cinq ans, fera des croisières aller-retour en partant tous les dimanches de San Juan, Puerto Rico. Il fera aussi des voyages de sept jours avec escales à la Martinique, la Barbade, Antigua, Sint Maarten et St-Thomas.

Le troisième paquebot à sillonner les eaux des Caraïbes sera le Sovereign of the Seas, en service depuis 1988, qui fera des croisières aller-retour avec départs le samedi de Miami. Les escales se feront à Coco Bay dans les Bahamas, San Juan, Puerto Rico et St-Thomas dans les Îles Vierges des États-Unis.

Le Costa Classica... classique futuriste



Lorsque les administrateurs de Costa Cruise Line ont décidé de rompre avec la tradition des paquebots conçus selon les normes établies qui comptaient beaucoup d'espace, des couleurs amenuisées, des décorations un peu trop voyantes, ils ne savaient guère que les concepteurs « renieraient », pour ainsi dire, l'apparence familière d'au moins une douzaine d'autres paquebots.

Ces concepteurs ont fait du Costa Classica un paquebot de croisière élégant et qui présente la couleur et l'opulence dans les structures mêmes du navire.

On dit qu'il s'agit d'un produit de la ligne EuroLuxe et il se pourrait fort bien que les passagers se posent la question tant qu'ils n'auront pas expérimenté la vie à bord.

Les passagers se rendront alors compte que ces concepteurs ont réussi à créer un environnement excitant grâce à une utilisation ingénieuse des coins, des formes et des matériaux, ce qui en fait un navire à l'apparence riche et joyeuse, sans tomber dans l'excès.

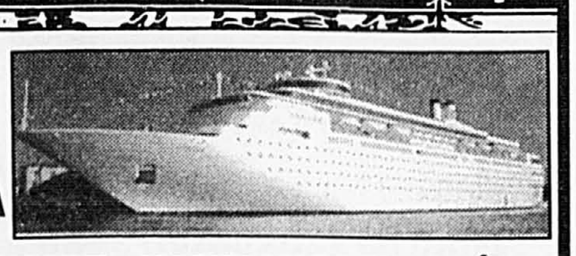
Ceux qui ont expérimenté la vie à bord du Costa Classica sont unanimes à proclamer que ce nouveau style a certainement lancé une mode inédite pour ce type de produit qui dépasse la réclame précédente qui disait: « Costa vous fait vivre une croisière à l'Italienne ».

En fait, le navire emprunte très peu au passé et seulement le temps dira s'il livre la qualité et le service qui doivent nécessairement aller de pair avec ce type de paquebot.

Croisières dans les Caraïbes

Depuis le 10 octobre 1992 jusqu'au 13 avril 1993, le Costa Classica entreprendra des croisières partant de Fort Lauderdale le samedi pour naviguer durant sept jours vers les Caraïbes.

On se renseigne auprès de son agent de voyages.

CROISIÈRES SOLEIL
VOUS PROPOSE
CROISIÈRES
COSTA

C'EST LE CONFORT... L'AMBIANCE ENJOUÉE...

LA DOLCE VITA... LA BACCHANALE...
ET MÊME DES SPAGHETTINIS DE BONS PRIX!
VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES.
1844531 - A17
PERMIS DU QUÉBEC

La Petite Maison Blanche de Key West

C'est en novembre 1990 que la Petite Maison Blanche de Harry S. Truman à Key West a été consacrée musée.

Située sur la propriété de la Truman Annex, la maison a ouvert ses portes au printemps de 1991 après d'importantes rénovations qui avaient pour but de restaurer la propriété pour la rendre comme elle était en 1948. L'authenticité en fut assurée grâce à plusieurs documents et photos de ce temps.

Le musée a été offert à l'État de la Floride en 1986. C'est en 1946 que le Président Truman visita Key West pour la première fois à la suggestion de son médecin. Au cours de sa présidence dura 6½ ans, M. Truman revint onze fois dans ce coin enchanteur.

Un souvenir unique que les visiteurs aimeront se procurer est un T-Shirt conçu comme la chemise tropicale que Truman portait au cours de ses visites.

La visite de la propriété coûte 6 $ US pour les personnes de plus de 12 ans alors que les enfants paient 3 $ US.

On peut se renseigner en écrivant à Elizabeth Newland, directrice du musée à: Box 644, Key West FL 33040 ou en composant (305) 294-9911.

Visiter Ste-Lucie par terre et par mer

La Grande-Bretagne et la France se livrèrent de sanglantes batailles pour la possession de Ste-Lucie et, pour cette raison, l'île changea de maître quatorze fois. Un reliquat de ces batailles est la dualité de patrimoine que l'on retrouve à Ste-Lucie aujourd'hui, que l'on perçoit dans plusieurs coins de l'île.

Il est possible de visiter cette île de 44 km de longueur sur 23 km de largeur par bateau ou en voiture. En bateau, il faut naviguer sur la côte ouest alors qu'en voiture, il faut parcourir le centre montagneux de l'île, mais les deux modes offrent des panoramas inoubliables de Ste-Lucie.

Visite en bateau

L'excursion d'une journée en bateau de Castries vers Soufrière comprend le lunch et un punch au rhum... et, l'arrivée à la Soufrière permet de voir les imposants Pitons, site remarquable de Ste-Lucie, puisque les deux pics volcaniques de sa chaîne montagneuse s'élèvent à ½ mille au-dessus du niveau des Caraïbes.

Une visite intéressante à Castries est celle du marché en plein air les vendredis et samedis matins alors que les rues sont bordées d'étalages fort colorés de fruits et légumes.

Visite en voiture

On suggère aux touristes de louer un taxi ou de prendre une visite guidée plutôt que de louer une voiture. Les routes sont tortueuses et remplies de trous. Celles longeant la côte ouest obligent à prendre des courbes assez dangereuses, sans compter qu'il faut conduire du côté gauche.

La visite du sud de Castries passe par les plantations de bananes de Cul de Sac et de Roseau, alors que l'étape suivante est le village de pêcheur de l'Anse-la-Rye. Il est fort agréable d'observer les pêcheurs tendre leurs filets et réparer leurs embarcations, tout comme il est fascinant, en contournant le flanc de la montagne, de voir la flore du pays.

Les touristes peuvent se procurer des objets sculptés à Choiseul, puis c'est l'arrivée à Vieux Fort, la seconde plus importante ville de l'île où les plages sont étendues et très peu achalandées.

En retournant vers Castries, la route passe par la forêt de la pluie où les visiteurs peuvent prendre le sentier qui conduit à l'observatoire de la Forêt Nationale.

Sur la pointe nord de Ste-Lucie se trouve Pigeon Point, un musée en plein air de 40 acres, une plage et un parc historique... et à l'opposé de Pigeon Point, se trouve Rodney Bay, une lagune de 80 acres faite par les insulaires.

Que l'on décide de visiter Ste-Lucie par terre ou par mer, les images que l'on en rapporte seront gravées pour longtemps parmi les plus beaux souvenirs de voyages.

Carnival Cruise Lines se lance dans les voyages de 10 et 11 jours

Il semble que presque tous les armateurs se soient rendus compte que la mode est aux croisières de 10 et 11 jours et tous veulent profiter de ce style de croisières.

Carnival, une des plus importantes sociétés, se lance dans des croisières de 10 et 11 jours en partant de San Juan avec le paquebot Tropical et c'est tout nouveau pour Carnival.

Les voyages de 10 jours partiront les 3 février, 19 mai et 27 octobre alors que le Tropicale fera escale à St-Thomas, Guadeloupe, Mayreau, La Grenade et Curaçao.

Les départs des croisières de 11 jours se feront les 23 janvier, 8 mai et 16 octobre et les escales comprendront St. Thomas, Virgin Gorda, Tortola, Ste-Lucie, Aruba et Ocho Rios.

Le Tropicale traversera partiellement le Canal de Panama au cours des deux itinéraires.

On se renseigne auprès de son agent de voyages ou en composant (305) 599-2200.

Club Med
Et nulle part ailleurs!
à partir de 1199 $
Tout inclus,
sauf la carte de membre au coût de 50 $.
Superprix !
CLUB TOP VACANCES
800, boul. des Laurentides, Laval
663-2286
Détenteur d'un permis du Québec

FORFAITS CROISIÈRES
CENTRE-VILLE
VOYAGES LEMAY
287-9990
1410 STANLEY, BUR. 518
VERDUN
VOYAGES VERDUN
761-5561
6049 AVENUE VERDUN
PERMIS DU QUÉBEC

VENTE - SOLEIL
Sièges limités
TOUTES TAXES INCLUSES
1 sem. à partir de

ACAPULCO	
CONTINENTAL PLAZA	499 $
ACAPULCO PLAZA	519 $
CALETA CLUB (Tout inclus)	769 $
TOURS JUMELLES	469 $
CANCUN	
CANCUN PLAZA (Tout inclus)	695 $
TU CANCUN	479 $
HYATT REGENCY	599 $
PUERTO AVENTURAS (Tout inclus)	699 $
SANTA MARTA	
DECAMERON (Tout inclus)	399 $
REP. DOMINICAINE	
BAVARO BEACH (2 REPAS)	695 $
CLUB COFRESI (Tout inclus)	589 $
SAND CASTLE (Tout inclus)	599 $
PUERTO PLATA (VOL SEULEMENT)	375 $
CARTHAGENE	
DECAMERON (Tout inclus)	635 $
CUBA	
PUNTA BLANCA (2 REPAS)	395 $
SOL PALMERAS (2 REPAS)	575 $
MELIA (2 REPAS)	695 $
TROPICOCO BEACH (Tout inclus)	475 $
PUERTO VALARTA	
TROPICLUB (Tout inclus)	659 $
MANZANILLO	
TROPICLUB (Tout inclus)	655 $
MARGARITA	
INT. RESORT (Tout inclus)	515$
IXTAPA	
FONTAN	689$

Prix par personne/occ. double.
Détenteur d'un permis du Québec
CLUB TOP VACANCES
800, boul. des Laurentides, Laval
663-2286
DEMANDEZ NOS AUTRES SPÉCIAUX SUR TOUTES LES DESTINATIONS
1846972 - A17

PARTEZ À LA DÉCOUVERTE DU MONDE
GAGNEZ INSTANTANÉMENT
RÉSERVEZ AVEC LA MEILLEURE AGENCE
& GAGNEZ
◆ de fabuleuses vacances pour deux
◆ des certificats voyages de 500 $
◆ des rabais - voyages de 100 $
Plus
Possibilité de paiements différés et points-bonis

VOYAGES BEL-AIR INC.
On s'y connaît
TOUTES LES CARTES SONT GAGNANTES!

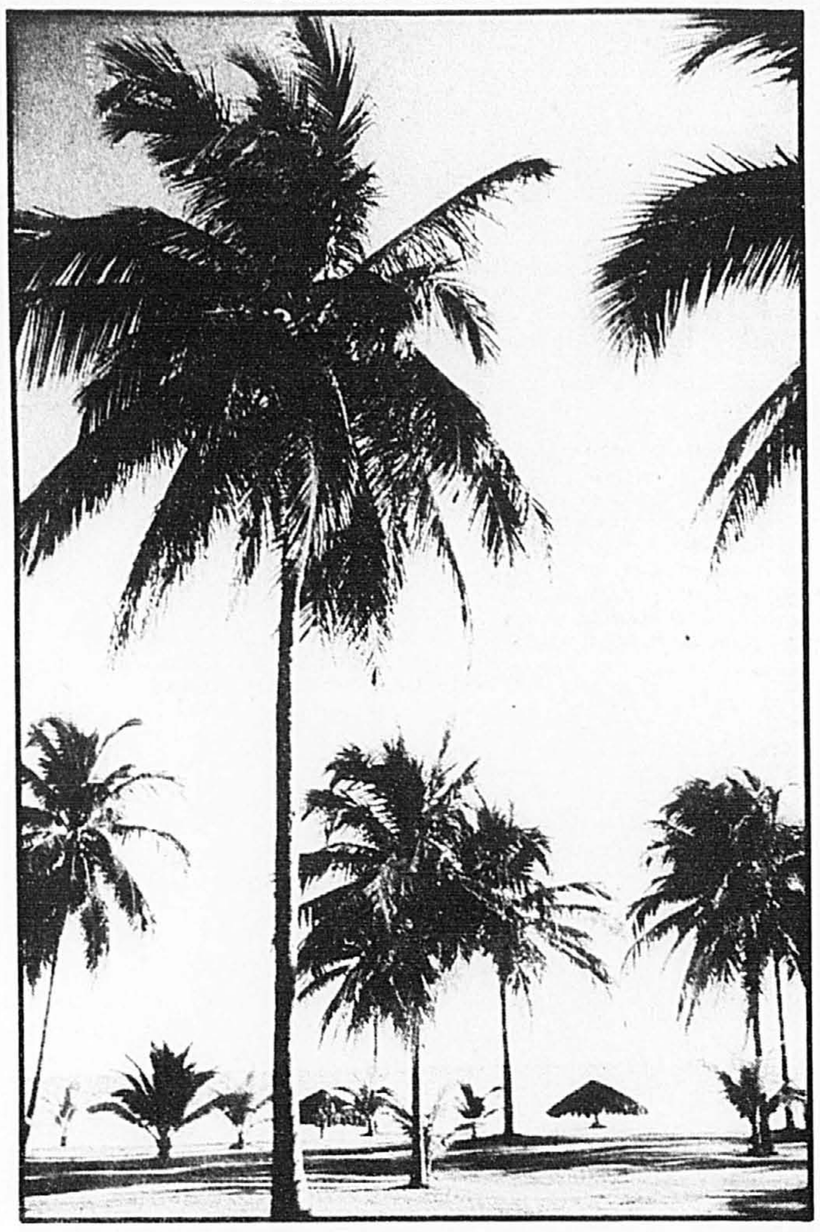
Pour des vacances romantiques
SANDALS
Départ de Montréal les dimanches du 24 oct. 1992 au 30 juin 1993
JAMAÏQUE
Sandals Inn (standard)
Sandals Royal Caribbean (standard)
ANTIGUA
Sandals Antigua (standard)
Prix par personne en occupation double incluant vol, hébergementm, transferts, activités, repas, pourboires, toute taxe et frais de service.
Réservez avant le 31 déc. et ÉCONOMISEZ 355 $ par couple, par séjour
1 semaine à partir de
1 459 $
1 729 $
2 189 $
Vacances Air Canada

Pour des vacances "TOUT COMPRIS"
CUBA
Club Varadero
1 sem. à partir de
1119 $
30 acres de terrain situés sur une des plus belles plages de Cuba.
PUERTO VALLARTA
Jack Tar Village de Nuevo Vallarta
1 sem. à partir de
979 $
De l'espace et du confort ..., c'est ce que vous réserve le Jack Tar Village.
Pour les départs entre le 31 oct. et le 14 déc. 1992
Prix par personne en occupation double incluant le vol, les transferts, l'hébergement, les repas, les consommations, les activités sportives, l'animation, toute taxe et les frais de service.
SOL VAC Tissation Vacances

PUNTA CANA
(Départs le samedi)
Bavaro Beach Resort
(Petit déjeuner et dîner tous les jours)
1 sem. 1180 $
2 sem. 1760 $
CANCUN
(Départs le vendredi)
Hotel Conrad Cancun
984 $
1484 $
Plan repas facultatif: 7 petits déjeuners et 3 dîners 129 $ U.S. incluant taxes et pourboires.
Pour les départs du 1er janv. au 3 fév. 1993
Prix par personne en occupation double incluant le vol, les transferts, l'hébergement, toutes taxes et les frais de service.
Vacances Canadien
UN UNIVERS DE VOYAGES

MODALITÉS DE PARTICIPATION
La présente offre ne peut être jumelée à aucun autre rabais ou boni offert par les sociétés affiliées à Voyages Bel-Air / P. Lawson Travel / Harvey's Travel ainsi que par les fournisseurs de voyages. Offre valable uniquement pour les nouvelles réservations effectuées entre le 19 septembre et le 15 novembre 1992. Au moment de l'impression du présent document, les dates et les prix indiqués sont ceux qui ont été donnés par les fournisseurs désignés. Les prix pourront être modifiés et seront accordés en fonction de la disponibilité au moment où les réservations seront faites. Ils pourront varier selon la date, la durée, la destination et le type d'hébergement choisis. À moins d'avis contraire, les montants indiqués le sont pour une personne. Les paiements différés seront sujets à une approbation de crédit. L'information des fournisseurs participants est disponible sur demande.
Obtenez tous les détails de notre offre exclusive et des forfaits-voyages au bureau Voyages Bel-Air P. Lawson, Harvey's Travel ~~ou le plus proche~~.
Permis du Québec n° 12304-895-750-181
Permis de l'Ontario n° SIÈGE SOCIAL 1356985
Permis de la Colombie-Britannique n° 1122-2
COMPAGNIE d'ASSURANCE VOYAGEUR

KIRKLAND 697-8116
PLACE VILLE-MARIE 871-8330
LAVAL 682-1493
QUÉBEC 527-9944
COWANSVILLE 263-9990
POINTE-CLAIRE 697-5272
WESTMOUNT 931-3843
BEAUCE 387-3633
RUE STANLEY 287-1087
VOYAGES BEL-AIR INC.
On s'y connaît



Vacances Air Canada suggère de nouvelles destinations au soleil

Vacances Air Canada présentait cet automne les nouvelles destinations de vacances soleil auxquelles vous êtes conviés grâce à de nombreux nouveaux vols et à des forfaits séjour dans de nouvelles destinations.

En primeur, Vacances Air Canada vous suggère La Dominique, cette île située entre la Guadeloupe et la Martinique, que vous pourrez atteindre par Air Canada via La Guadeloupe/Liat.

Vous serez hébergé au Fort Young Hotel et de là, vous pourrez facilement vous adonner à vos sports préférés, même si cette île est reconnue pour intéresser les écologistes, les aventuriers et les photographes.

Une végétation luxuriante, des forêts tropicales, des chutes, de nombreuses rivières cristallines composent les éléments que vous retrouverez dans cette île.

À ceux qui aiment mieux se diriger vers une destination qui attire des milliers de personnes par le jeu et les spectacles, Vacances Air Canada propose des départs les jeudis et dimanches de Montréal pour Las Vegas.

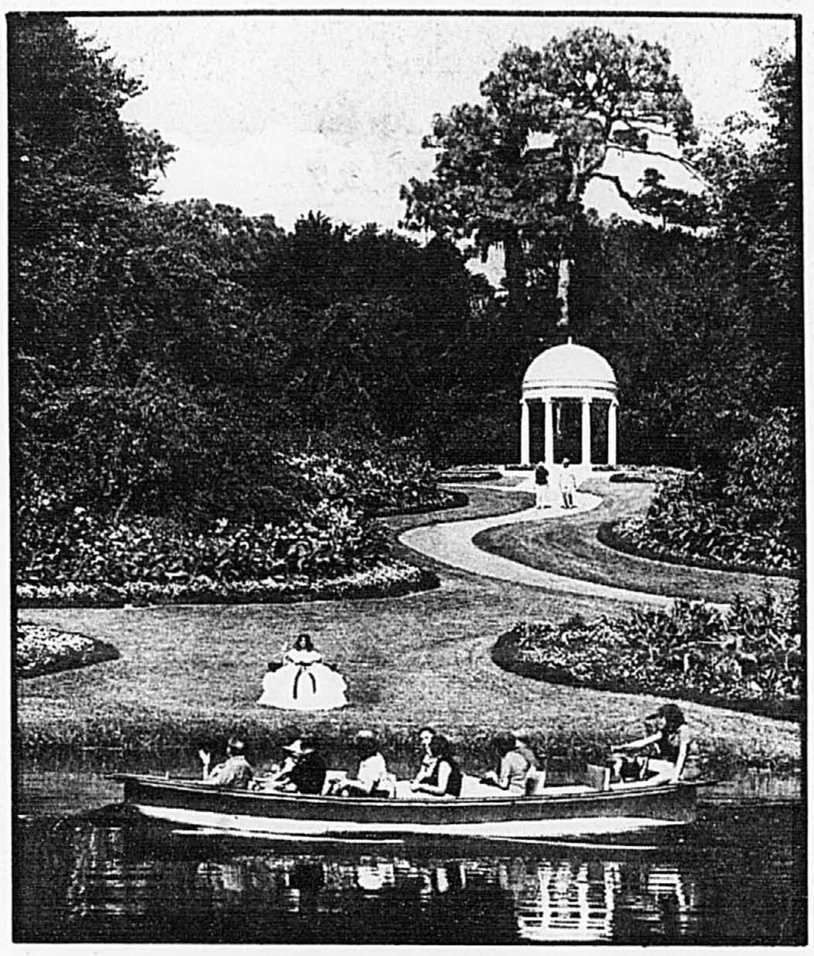
Myrtle Beach demeure un des endroits les plus populaires principalement à cause de sa superbe plage et Vacances Air Canada vous y amène deux fois la semaine — jeudi et dimanche — pour vous permettre de prendre des vacances à la plage et au golf. Vacances Air Canada est le seul à offrir un vol direct à Myrtle Beach même.

Vacances Air Canada aime vous conduire dans les îles des Caraïbes pour vous faire retrouver le soleil après l'été que nous venons de passer. Une des nouvelles destinations est St-Martin qui offre l'élégance d'une île qui côtoie le charme hollandais sur Sint Maarten, sans même avoir à changer d'île. Vols directs le samedi.

À St-Martin, vous trouverez des plages superbes, des sites historiques et des casinos. Vous pourrez pratiquer des sports nautiques et même tenter de remporter le gros lot au casino.

Vacances Air Canada compte aussi de nombreuses nouvelles propriétés qui sont toutes aussi invitantes les unes que les autres pour ceux qui recherchent le soleil et la belle température des Caraïbes, du Mexique ou des États-Unis.

Parmi les nouvelles propriétés, mentionnons le Club Varadero à Cuba, le Club Fortuna Beach à Freeport. Il y a aussi le Club Cancun Plaza, Oasis International et le Melida Varadero à Cuba; le Wexford à Montego Bay, le Point Village à Négril ou encore le Jamaica Grande à Ocho Rios, en Jamaïque; le Acapulco Princess à Acapulco, le Quinta Real à Puerto Vallarta, au Mexique; le Sand Dollar à Aruba et La Maison Créole à la Guadeloupe.



Nouvelle exposition à Cypress Gardens

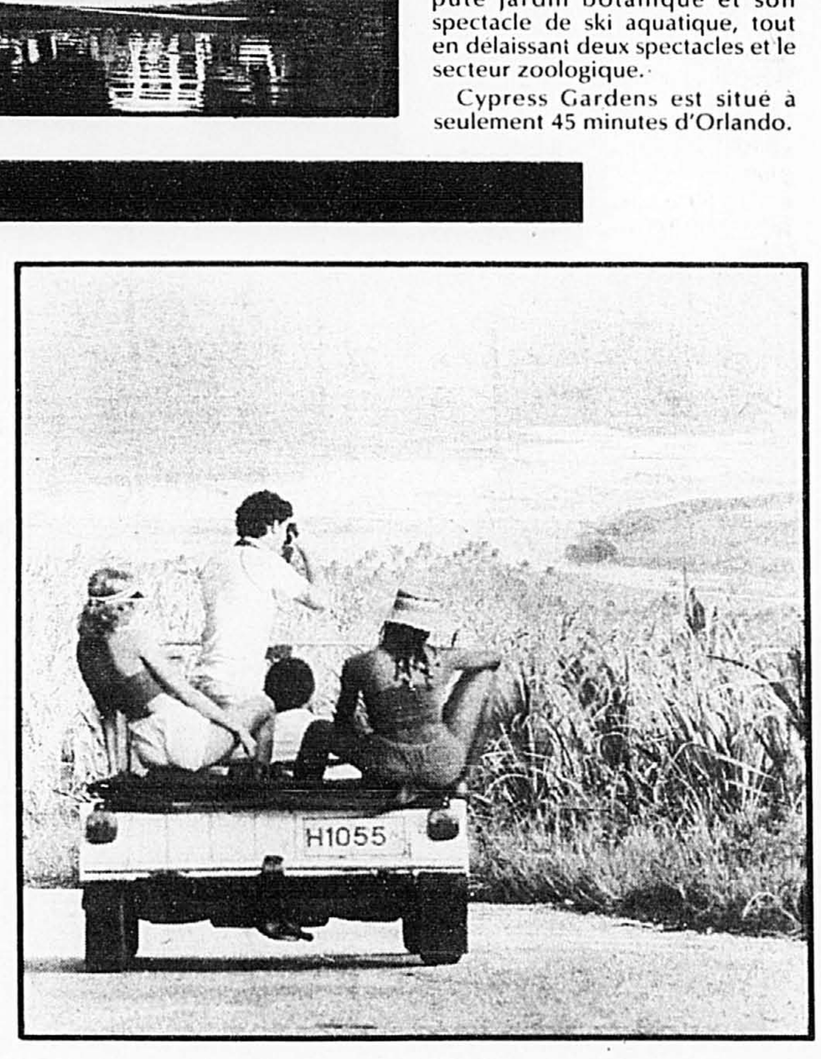
C'est à la fin de l'été qu'ont débuté les travaux sur un ajout de plusieurs millions de dollars intitulé «Plantation Gardens» à Cypress Gardens de Winter Haven, Floride. Ces travaux seront terminés à la fin de l'année ou tôt l'an prochain.

Un des grands points d'intérêt de cet ajout sera la nouvelle collection de papillons de partout dans le monde. Il faut souligner que l'ajout portera surtout sur une orientation botanique.

Cypress Gardens a reçu 805 517 visiteurs en 1991 et, dans le but de repositionner son image et d'enrayer certaines chutes dans le nombre de visiteurs, on a décidé d'opter pour des attractions plus permanentes, comme son réputé jardin botanique et son spectacle de ski aquatique, tout en délaissant deux spectacles et le secteur zoologique.

Cypress Gardens est situé à seulement 45 minutes d'Orlando.

La Barbade offre des rabais sur la visite de sites historiques

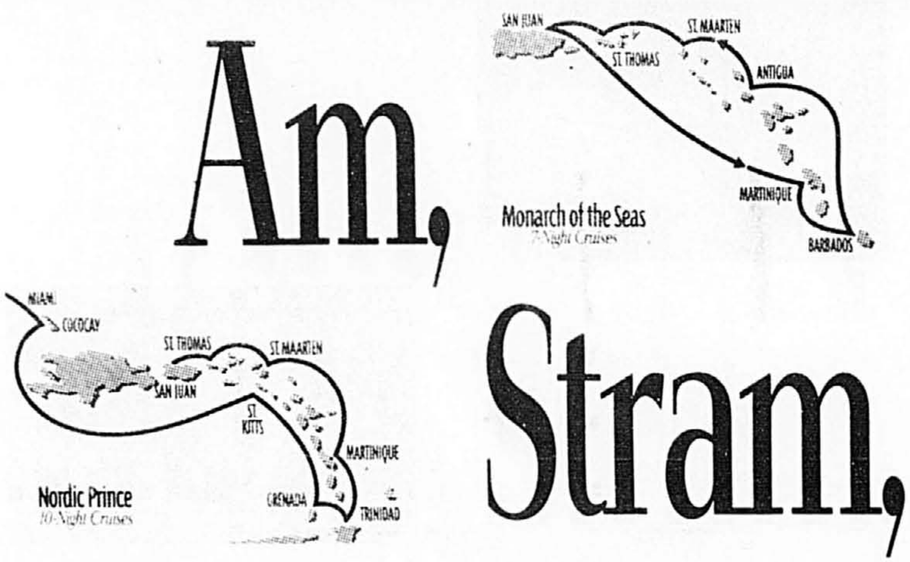


Le Barbados National Trust a lancé le «Heritage Passport», un bon qui accorde des prix de rabais lors de la visite de 11 sites historiques.

Ce bon est offert par les Offices de Tourisme de la Barbade et il coûte 35 $ US ou 50 $ à la Barbade.

Ce bon accorde des rabais à des endroits tels que le Morgan Lewis Sugar Mill, le plus grand dans l'hémisphère occidental, et la synagogue de la Barbade, datant de 1654, et beaucoup d'autres.

Am, Stram, Gram, pic et pic et plus encore!



Choisir votre croisière dans les Antilles est devenu un jeu d'enfant !

La compagnie maritime aux multiples croisières vous offre encore plus de choix. Comme vous pouvez le voir, nous faisons plus d'escales dans les Antilles méridionales que toute autre compagnie maritime. Que vous préfériez les nuits trépidantes de San Juan ou la beauté naturelle et tranquille de la Grenade, vos désirs seront comblés.

Croisière de 7 nuits dans les Caraïbes à partir de 1029 $* croisière seulement

Et l'itinéraire est tout aussi enchanteur que la destination. Royal Caribbean vous propose d'extraordinaires croisières de 7 ou de 10 nuits ou encore des vacances de rêve de 15 nuits. Tout ce que nous vous offrons est de qualité supérieure ... sauf nos prix ! Des navires de grande classe. Un choix des plus variés. Des prix très raisonnables. Que demander de plus ? Appelez votre agent de voyages dès aujourd'hui pour réserver votre croisière Royal Caribbean.

Choisissez Royal Caribbean et la partie est gagnée !

Royal Caribbean
Les grands centres de villégiature des sept mers*

Vacances Air Canada

Alaska · Bahamas · Bermudes · Caraïbes · Méditerranée · Mexique · Russie · Scandinavie · Transcanal

Prix par personne, en occupation double, croisière seulement, sur le Sun Viking. Frais portuaires et taxes d'aéroport et de départ en sus. Certaines restrictions s'appliquent relativement à la catégorie de cabine, au port d'embarquement, à la date et autres. Le prix peut changer en tout temps. L'offre est fonction de la disponibilité et peut être annulée en tout temps. Le Monarch et le Sun Viking partent de San Juan. Le Nordic Prince part de Miami ou de San Juan en alternance. © 1992 RCCL. Navires enregistrés en Norvège, au Libéria et aux Bahamas.

LES SPÉCIALISTES EN CROISIÈRES
CRUISE HOLIDAYS
950, boul. St-Jean
#5, Pointe-Claire
(514) 697-2780
1-800-667-2780

TOURBEC EN JANVIER

25 ANS DE VACANCES RÉUSSIES

Depuis 25 ans, Tourbec sélectionne pour vous des produits de choix à un prix accessible et vous offre un service-conseil personnalisé.

		à partir de 1 sem	2 sem	AVANTAGES
FLORIDE				
Hawaiian Isle	3★	439	629	Ambiance familiale
Holiday Inn	4★	439	629	Rapport qualité-prix
Vol seul		338	338	
ACAPULCO				
Radisson	4★	599	789	Crédit boisson 100$ us/ch.
Club Majestic	3★	719	1019	Tout inclus
Hyatt	5★	949	1009	Crédit boisson 100$ us/ch.
CANCUN				
El Pueblito	3★	629	859	Crédit boisson 100$ us/ch.
Yalmakan	4★	709	1039	Cuisinette
PUERTO PLATA				
Heavens	4★	909	1279	Playa Dorada • 3 repas/jr
Clud Cofresi	3★	729	1029	Tout inclus
Paradise Beach Club	4★	829	1129	Tout inclus
CUBA				
Aquazul	3★	679	879	À Varadero
Tuxpan	4★	789	1209	2 repas/jour
Costasur	3★	729	979	Tout inclus • à Trinidad
VENEZUELA				
Coral Inn	3★	559	689	Rapport qualité-prix
Lake Plaza	4★	669	909	Rapport qualité-prix

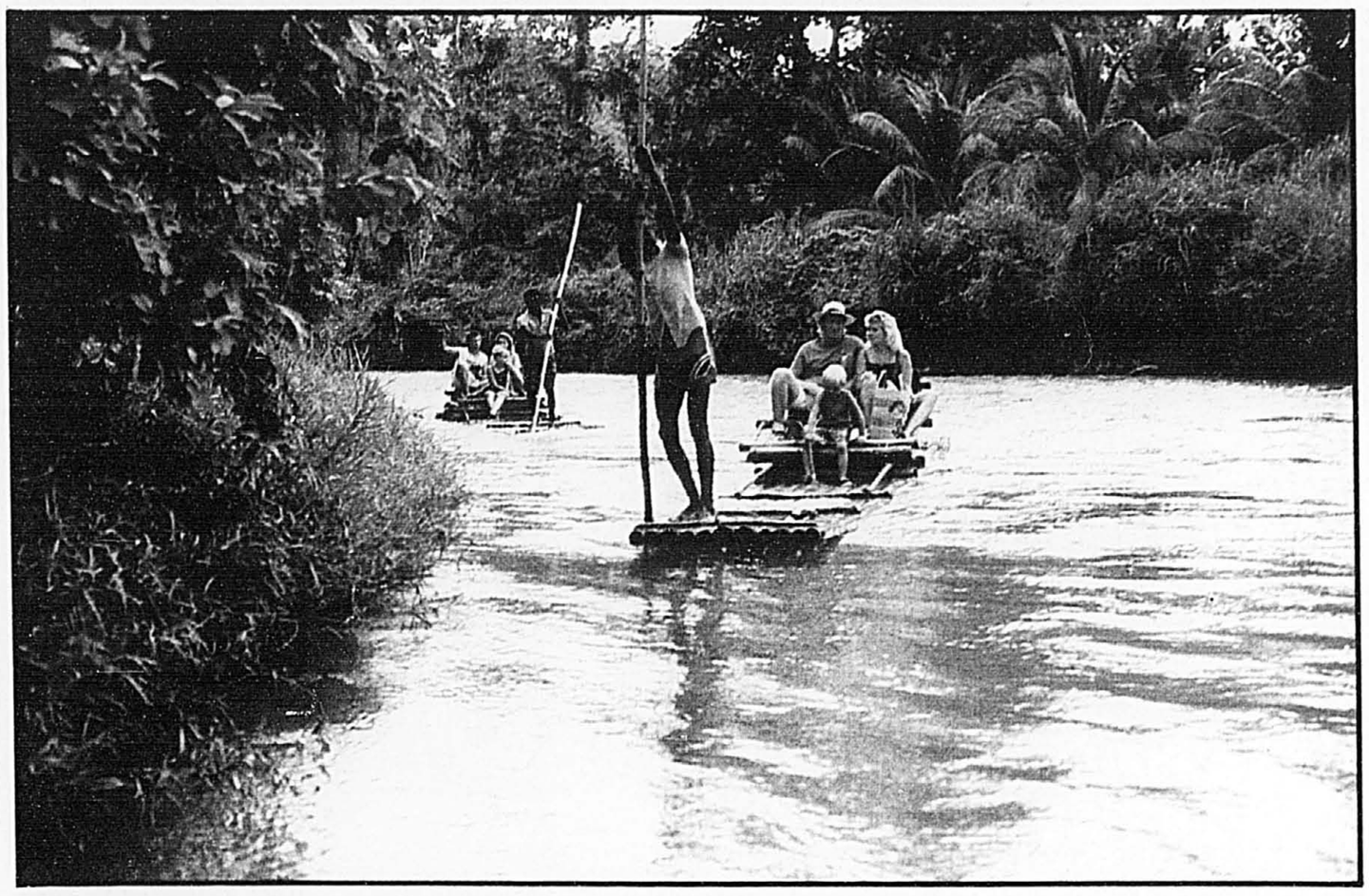
Prix «à partir de» par pers. base double valables sur certains départs entre le 6 et le 19 janvier 1993. TOUTES TAXES INCLUSES

TOURBEC VOYAGES
Membre du Groupe Transat A.T. Inc.

•Métro Peel	499-9930
•Métro McGill	842-1400
•Métro Sherbrooke	288-4455
•Métro Côte des Neiges	342-2961
•Quartier Rosemont	593-1010
•Laval	662-7555
•St-Lambert	466-4777
•St-Basile	461-3960
•Ville de Sherbrooke	(819) 563-4474
•Ville de Québec	(418) 522-2791

Ligne sans frais 1-800-361-7517
Permis du Québec

Port Antonio, le plus joli port du monde



Avec la mer pour le baigner, les montagnes luxuriantes pour l'encadrer, Port Antonio a justement été proclamé le plus joli port du monde.

Nichée entre les ports jumeaux sur les rives nord-est de la Jamaïque, cette station balnéaire offre un rare mélange de trésors naturels et d'aménagements de classe. À tel point, que durant des années, Port Antonio a été un secret bien gardé parmi les célébrités du monde du cinéma et de la finance.

Et Port Antonio est une station qui émerveille les visiteurs, comme par exemple les élégantes villas nichées dans les montagnes qui forment un contraste avec les vieilles résidences abandonnées, les forts historiques, les chutes et les cavernes.

Port Antonio est demeuré le site de choix de l'élite mondiale, à partir de la royauté et des vedettes du cinéma, jusqu'aux tsars de la finance, de la politique et du commerce. C'est à Port Antonio que l'on a tourné plusieurs séquences de films romantiques ou d'aventures.

Les attractions

Il est très reposant de visiter Port Antonio. Il y a Fort George surplombant les deux ports avec des murs épais et des canons pointant vers la mer. Le Folly Mansion est maintenant en ruines.

À Somerset Falls, les gens tentent de se baigner dans des eaux très froides ou ils peuvent encore faire de la plongée et de la natation dans Blue Lagoon, d'une profondeur de 180 pieds.

Certains aiment se laisser emporter par le courant de la Rio Grande sur un chaland à deux places, ou encore entreprendre le voyage panoramique de deux heures et demie dans des terrains tropicaux pour arriver finalement à un foyer de rafraîchissements avant de revenir en voiture à la ville.

Ceux qui aiment l'exploration seront bien servis par les cavernes Nonsuch où ils découvriront des fossiles, des formations de corail et des restes des anciennes communautés des indiens Arawak. Et, puisque c'est l'endroit pour les nombreuses chutes, il y a Reach Falls, à l'est de Port Antonio qui est une des plus spectaculaires chutes de la Jamaïque.

Guide pratique offert par les Îles Vierges des États-Unis

De nouvelles brochures sont offertes sans frais pour ceux qui comptent passer quelque temps dans les Îles Vierges des États-Unis. Ces brochures se veulent des guides pour le shopping et les sports.

Le guide du shopping comprend des renseignements sur les règlements douaniers, les achats hors taxes, de même qu'une description des magasins sur les trois îles, avec les numéros de téléphone et les adresses.

La nouvelle brochure sur les activités sportives touche au camping, à la plongée, à la pêche, au golf et autres sports qui peuvent se pratiquer à Ste-Croix, St. John et St. Thomas.

Il est possible d'obtenir les deux brochures de la Division du Tourisme des Îles Vierges des États-Unis, 33 Niagara Street, Toronto, Ont. M5A 2V7.

Munissez-vous d'une pièce d'identité

Dans de vos déplacements vers les destinations soleil, il n'est généralement pas nécessaire d'avoir un passeport pour être accepté par les services d'immigration des destinations soleil visitées, mais il est préférable de toujours avoir une identification reconnue par ces services.

Si vous possédez un passeport, tant mieux car vous avez là une pièce d'identité que tout voyageur devrait posséder et qui est parfaitement acceptable dans n'importe quel pays. Si cependant vous n'avez pas de passeport, il serait préférable d'apporter votre extrait de naissance.

Il est aussi recommandé de toujours avoir en votre possession une carte avec votre photo et portant votre signature. Cela facilite une identification rapide peu importe où vous êtes.

Pour éviter bien des problèmes sur les exigences de l'immigration du pays que vous vous proposez de visiter, renseignez-vous avant votre départ à l'Ambassade, au Consulat ou à l'Office de Tourisme de ce pays.

Sensationnel !

Bangkok - Hua Hin - Hong Kong	15 jours	2 189
Bangkok - Chiang Mai - Hua Hin - Hong Kong	15 jours	2 509
Hong Kong - Bangkok - Jomtien - Hua Hin	22 jours	2 409
Bangkok - Jomtien - Hua Hin - Hong Kong	29 jours	2 719
Hong Kong - Bali - Singapour	23 jours	2 509
Hong Kong - Bangkok - Bali - Singapour	21 jours	2 609

Bonus - 200$ de réduction
par couple si réservé avant le 30 novembre

Chaque forfait comprend: avion - hôtels de 1 ière classe - transferts la plupart des repas - guides francophones - taxes et service - plusieurs visites

Soirées d'information les 10 et 24 novembre RSVP

VOYAGES DYNASTY 499-9878
Permis du Québec

ESPAGNE
TORREMOLINOS
1 MOIS AVION/HÔTEL/TAXES
999 $
MAROC / TENERIFE
FORTUNATOURS
PEEL
1118, rue Ste-Catherine O., bureau 403
MONTRÉAL
(514) 875-4925
MANUEL FERNANDEZ
Permis du Québec
1844616-A10

117 Ouest Henri-Bourassa 745-3990 • Carrefour Angrignon 366-1102 • Carrefour Laval 688-6211
Carrefour Richelieu-St. Jean 658-9484 • Centre Rockland 342-9044 • Galeries Rive Nord-Repentigny 582-5553

Voyages Viau Marlin
CROISIÈRES

Croisière et tennis avec les pros!
Ilie Nastase et Patricia Hy

Croisière de 7 jours dans les Antilles
À bord du majestueux Sovereign of the Seas
30 jan. au 6 fév. 1993
À partir de **1 459 $** p.p. cat. M.
Tous les prix sont en dollars US
Taxes portuaires incluses.
Transport aérien de Montréal inclus.

Pour tous les détails communiquez avec votre expert en voyage
VOYAGES VIAU MARLIN
PERMIS DU QUEBEC

Jardins Dorval 631-7651 • Mail Cavendish 484-1090 • Mail Champlain-Brossard 465-2414 • McGill Campus 398-8290
Place Vertu-Ville St-Laurent 332-4210 • Place Montreal-Trust 844-7811 • Plaza Baie D'Urfé 457-5300

SOUS LE SOLEIL DE L'ESPAGNE POUR 999$*
AVION+HOTEL

MADRID. Découvrez la capitale de la culture, des musées et de la peinture. Découvrez aussi ses charmes nocturnes et ses fiestas endiablées.
BARCELONE. Partez à la rencontre de la ville des Jeux Olympiques et de la cathédrale ensorcellante de Gaudi.
ILES CANARIES. Envolez-vous vers Tenerife, la plus grande des Iles Canaries. L'île du printemps éternel et des plages exotiques.
COSTA DEL SOL. Goûtez à la douceur de la Côte du soleil, à son climat idéal et ses terrains de golf, à deux pas de Cordoue, Grenade ou Séville.

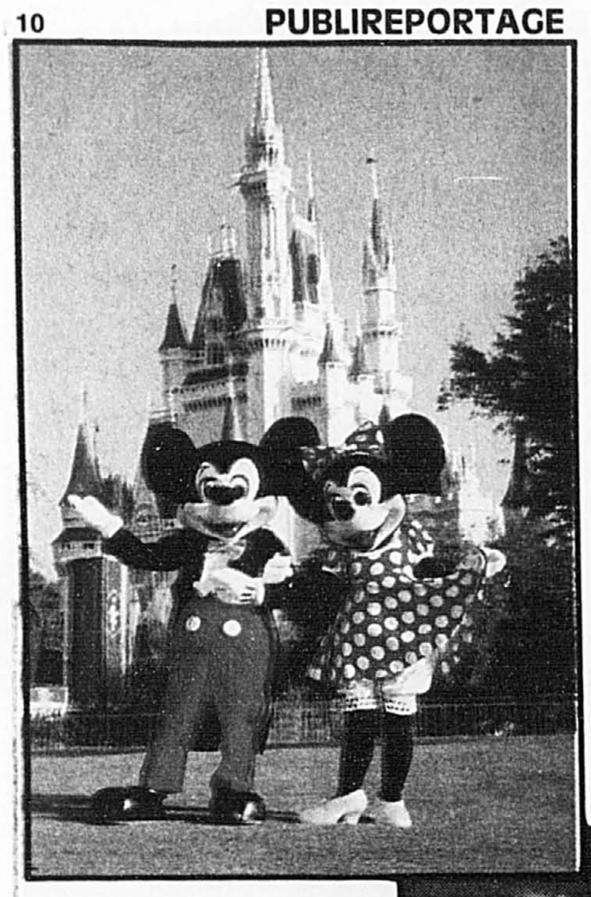
DÉCOUVREZ UN NOUVEAU MONDE

Renseignez-vous auprès de votre agent de voyage pour les forfaits Iberia d'une semaine en Espagne, avion et hôtel à partir de 999$*, ou appelez le **1-800-IBERIA-1**

*Vols aller-retour, transferts et hébergement 6 nuits. Les prix sont par personne, en occupation double et peuvent varier selon la date de départ. Les prix sont sujets à changement sans préavis. D'autres conditions s'appliquent. Offre valide jusqu'au 30 avril 1993.

DRS Access Codes:
Sabre: Y/SYS/QIB/NEWS
Apollo: S ★ IBB/NEWS
System One: GG HQIB NEWS
Datas II: G.IB ★ NEWS

IBERIA
LIGNES AÉRIENNES D'ESPAGNE
1-800-IBERIA-1



Walt Disney World et les Studios Universal de Floride plus accessibles aux handicapés

La station de vacances de Walt Disney World et les Studios Universal de Floride ont procédé au cours de l'année à certains réaménagements dans le but de mieux servir les personnes handicapées. L'accès à plusieurs attractions et restaurants était déjà probablement beaucoup mieux que dans plusieurs endroits publics, mais ce n'était pas suffisant et aujourd'hui les personnes handicapées peuvent suivre les autres pour visiter ces parcs si populaires.

Walt Disney World

Au cours de 1992, Walt Disney World a augmenté l'accessibilité dans ses parcs thématiques, dans son réseau de transport, dans les hôtels du domaine et partout ailleurs.

Voici maintenant quelques détails sur les aménagements pour les personnes handicapées.

- Stations de vacances (hôtels); l'accessibilité en chaise roulante est possible dans presque tous les hôtels.
- Une cassette décrivant une visite dans les parcs est prêtée aux personnes souffrant de cécité.
- Les personnes atteintes de surdité peuvent obtenir un appareil amplifiant les sons au Centre Epcot. On peut obtenir cet appareil à Station Terre (Géosphère) moyennant un dépôt remboursable.
- Salles de toilette. La plupart des salles de toilette dans le Royaume Enchanté, le Centre Epcot et le Parc thématique des Studios Disney-MGM sont aménagées pour faciliter l'accès aux personnes handicapées.
- Chaises roulantes. Les visiteurs peuvent avoir leur propre chaise ou en louer une à peu de frais et un dépôt, aux parcs thématiques. Les véhicules électriques sont disponibles seulement au Centre Epcot.
- Téléphones. Les téléphones facilement accessibles aux visiteurs en chaise roulante et les téléphones munis d'amplificateurs sont disponibles à tous les parcs.
- Transport. Les visiteurs peuvent accéder au monorail en montant la rampe d'accès. Ils peuvent accéder au quai d'embarquement par ascenseur à Epcot, au Disney Polynesian Resort et Disney Grand Floridian Resort.

Plusieurs des bus de Disney ont un aménagement pour accueillir les chaises roulantes.

- Boutiques et restaurants. La plupart sont accessibles en chaise roulante.
- Stationnement. Des aménagements pour les personnes handicapées sont disponibles au Centre Epcot, au Royaume Enchanté et aux Studios Disney-MGM. Les visiteurs devraient se renseigner à leur arrivée à la guérite de la plaza des voitures.

Walt Disney publie un guide qui décrit les aménagements dans le domaine. On indique par des symboles l'accessibilité dans les différentes attractions. On peut obtenir ce guide en s'adressant à Guest Information, Box 10000, Lake Buena Vista, Florida 32830.

Les Studios Universal Floride

Les Studios Universal ne sont pas en reste et ont travaillé au cours des dix derniers mois à réaménager leurs installations de façon à ce que les visiteurs handicapés, même si on leur offre des conditions particulières, se sentent parfaitement à l'aise avec les autres visiteurs. Aussi a-t-on révisé la politique se rapportant aux services alimentaires, aux attractions, aux salles de toilette, de même qu'à l'attitude à avoir avec les personnes handicapées.

- Ainsi, les visiteurs peuvent louer une chaise roulante pour 5 $ US par jour et une marchette à batteries pour 25 $ par jour.
- Parmi les autres améliorations apportées au site, mentionnons que des rampes d'accès supplémentaires pour les chaises roulantes ont été installées partout dans les parcs. On a aussi apporté des modifications pour les spectacles à l'intérieur afin que les personnes handicapées puissent prendre place avec leur groupe.
- Les spectacles à l'extérieur ont des sections réservées où la vue est directe sur le spectacle.
- Des sièges amovibles ont été ajoutés aux restaurants extérieurs.
- La moitié des téléphones du parc sont munis d'amplificateurs pour les personnes souffrant de surdité.
- La visite de 20 minutes dans les coulisses se fait par des trams aménagés pour accepter les chaises roulantes.
- Des appareils de télécommunication sont offerts aux personnes atteintes de surdité et les textes des spectacles et des attractions sont fournis.
- Un ruban audio est fourni gratuitement pour servir de guide aux personnes souffrant de cécité.

Les Studios Universal proposent aussi des dépliants au comptoir pour les attractions et un guide complet pour les personnes handicapées.

FORT LAUDERDALE

Voici une liste partielle de certaines attractions de Fort Lauderdale et les numéros de téléphone pour les atteindre :

1. Atlantis, The Water Kingdom 305-926-1001
2. Bonnet House 305-563-5393
3. Butterfly World 305-977-4400
4. Dania Jai Alai 305-428-7766
5. Everglades Holiday Park 305-434-8111
6. Flamingo Gardens 305-473-0010
7. Ocean World 305-525-6611
8. Seminole Native Indian Village 305-961-4519

Ça bouge à Fort Lauderdale

On reconnaît volontiers que Fort Lauderdale est une ville de sports nautiques avec ses canaux et sa superbe plage. En fait, l'eau est un élément tellement important pour cette ville du sud de la Floride que l'on a même nommé une de ses principales rues Las Olas qui signifie «les vagues» en espagnol.

Dans cette populaire ville où les vagues viennent se briser sur 23 milles de plage, où on compte environ 3 000 heures de soleil et une température moyenne de 77 degrés F. Dans cette ville justement nommée la Venise d'Amérique en raison de ses nombreux cours d'eau et canaux, on remarque un nombre intéressant d'attractions à visiter après les ébats sur la plage.

Parmi les centres d'intérêt pour les visiteurs, mentionnons Butterfly World, (le monde des papillons) qui présente des milliers de spécimens de partout dans le monde qui évoluent dans une forêt tropicale.

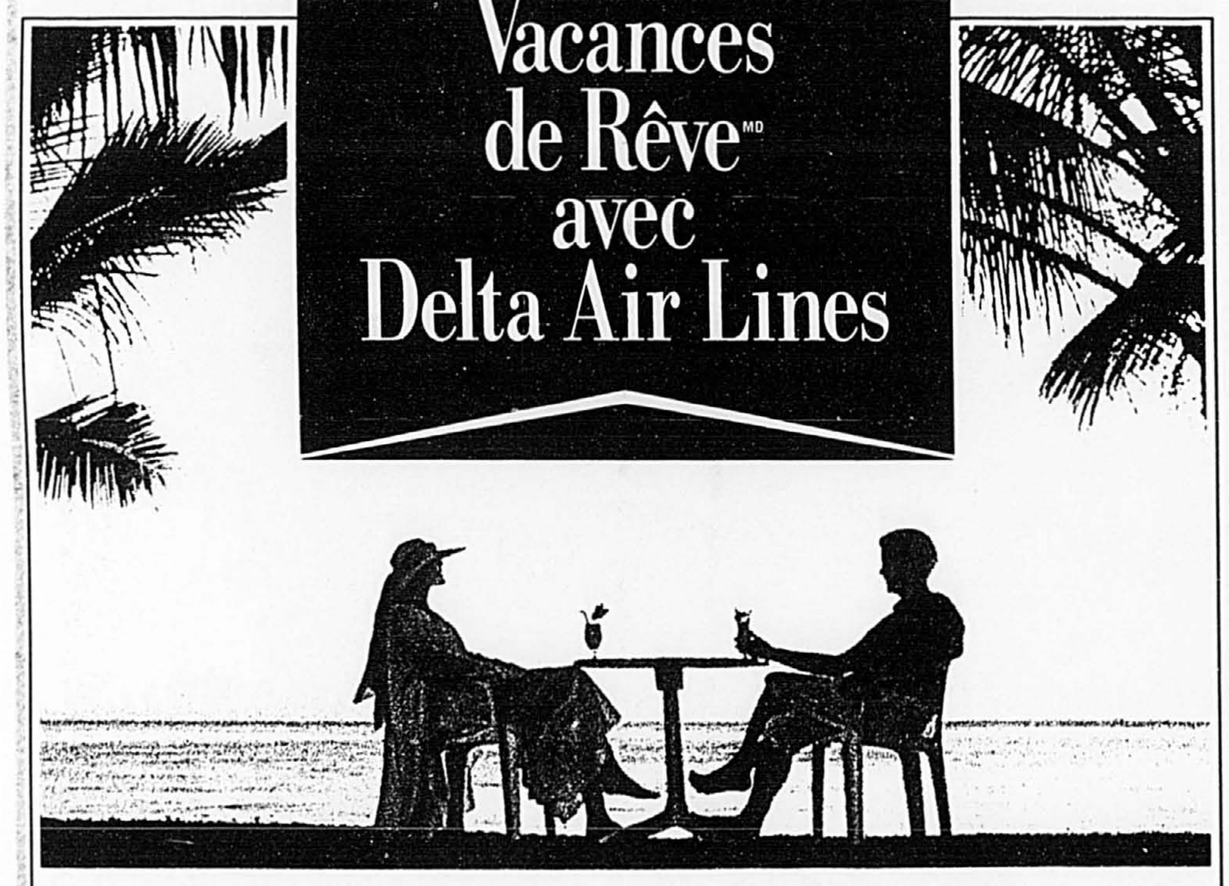
Ocean World, qui présente des spectacles avec des animaux marins, en plus des expositions d'une variété d'habitants des profondeurs de la mer et le parc thématique Atlantis, s'étend sur plus de 65 acres avec une glissade d'eau de six étages.

Flamingo Gardens est une exposition botanique de plantes locales et importées alors que les visiteurs déambulent dans des sentiers aménagés de façon fort attrayante.

Et il ne faudrait pas oublier de mentionner les mini-croisières du Jungle Queen où les clients peuvent prendre le repas, admirer les somptueuses résidences des millionnaires et même assister à un spectacle à bord.

Naturellement, il y a ceux qui préfèrent limiter leurs activités à la plage et aussi au golf ou au tennis. Ils trouveront un choix de 51 clubs de golf, et pas moins de 550 courts de tennis publics et privés.

Vacances de Rêve^MD avec Delta Air Lines



Les Bermudes, à partir de 670 $
avec vol aller-retour

Une évasion de rêve comprenant 3 nuits à l'hôtel avec un charmant petit déjeuner et les frais de transfert hôtel-aéroport.*

Hôtel Rosedon	670 $ (405*)
Hôtel Belmont (Avec golf illimité sans frais)	794 $ (535*)
Hôtel Elbow Beach	760 $ (585*)

*Les taxes, les pourboires et la taxe d'aéroport des Bermudes doivent être payés sur place en dollars US.

La Floride, condominiums sur la Côte ouest à partir de 536 $
avec vol aller-retour vers Tampa

Découvrez la Floride de vos rêves. Profitez d'un séjour de 7 nuits dans un confortable condominium de 2 chambres et d'une voiture de location*.

Sarasota, Timberwoods	536$
St. Petersburg, Isla Del Sol (vue sur l'eau)	584 $
Indian Shores, Beach Cottage (vue sur le golfe)	622$

*Les tarifs sont par personne, sur une base d'occupation quadruple. Location 7 jours de l'agence Alamo d'une Chevrolet Cavalier, 4 portes, avec climatiseur, ou d'une compacte similaire. Comprenant kilométrage illimité ou les frais de transfert hôtel-aéroport. La taxe sur la location d'une voiture doit être payée à votre arrivée : 2,05 $ US par jour, 6,7 % de surtaxe de l'état, plus les frais d'aéroport applicables. L'assurance collision sans franchise (C.D.W.) et l'assurance accident personnelle (P.A.I.) optionnelles ainsi que l'essence peuvent être achetées sur place.

New York, à partir de 377 $
avec vol aller-retour

Broadway, Central Park, les grands magasins... le rêve. Offrez-vous 2 nuits dans un hôtel de première classe, et laissez-nous vous offrir les frais de transfert hôtel-aéroport.

Hôtel Milford Plaza	377$
Hôtel Radisson Empire	416$
Hôtel Holiday Inn Crowne Plaza	516$

Boston, à partir de 315 $
avec vol aller-retour

Tout le charme de la Nouvelle-Angleterre à prix de rêve. Ce voyage comprend 2 nuits dans un hôtel au coeur de Boston et les frais de transfert hôtel-aéroport.

Hôtel Copley Square	315$
Hôtel Marriott's Copley Place	350$

Les Vacances de Rêve de Delta^MD
Voyez votre agent de voyages.

DELTA AIR LINES
Vacances de Rêve^MD

Sont compris dans le prix : taxe canadienne d'aéroport, taxes sur les produits et services, taxe d'aéroport des É.-U. et taxes locales d'hôtel, sauf pour les Bermudes. Tous les tarifs sont en dollars canadiens depuis Montréal et sont sujets à changement sans préavis. Les tarifs sont établis par personne, deux personnes par chambre, sauf sur indication contraire. Selon la disponibilité, certaines restrictions s'appliquent sur certains vols, dates, jours, et selon l'hôtel et la durée du séjour. Ces voyages sont organisés par Tours Maison, détenteur d'un permis du Québec. Pour plus de renseignements concernant les conditions générales, consultez la brochure Les Vacances de Rêve Delta Air Lines. © 1992 Delta Air Lines, Inc.

FLORIDE

SUITES AU BORD DE L'OCÉAN
3 1/2 CHAMBRES
région agréable de Surfside/Bal Harbor
plage de 305' • 2 piscines • stationnement gratuit
Rodney OCEAN SUITES
9365 Collins Avenue • Miami Beach, FL 33154
Composez sans frais: 1-800-327-1412
Jusqu'au 18 décembre 24,50$ U.S. par jour par personne, occ. double

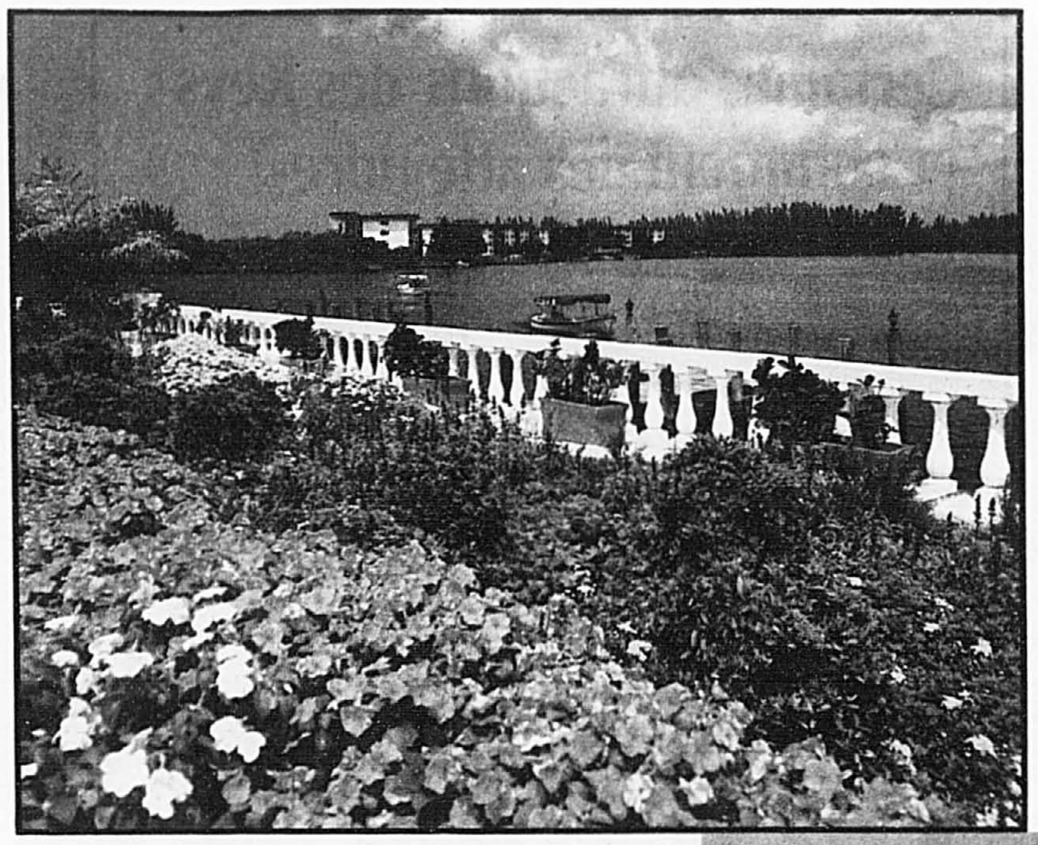
UN CHEZ-SOI LOIN DE CHEZ SOI
Suites 3 1/2 pièces au bord de l'océan
À une rue du SHERATON BAL HARBOUR
Stationnement gratuit, plage, piscines
Tarifs spéciaux / tournois
HILYARD MANOR
9541 Collins Avenue
Surfside/Bal Harbour, FL 33154
(800) 327-1413
(305) 866-7351
T1844503

VENEZ PROFITER DE LA FLORIDE ENSOLEILLÉE PENDANT L'HIVER!
Marco • Naples
HITCHING POST
R.V. RESORT
PORT D'ATTACHE pour VÉHICULES RÉCRÉATIFS (motorisés ou roulottes)
NAPLES, FLORIDE, É.-U.
• Milieu amical • Activités planifiées • Piscine • Jeux de palets (Shuffleboard) • Balle au mur • Salle de réunion (le «social») • Animaux domestiques permis
À PROXIMITÉ DE: • Plages • Lieux de pêche • Terrains de golf • Restaurants
• Toutes facilités d'installation • Tarifs saisonniers • Séjour d'une nuit
100 Barefoot Williams Road
Naples, Fl 33962 - (813) 774-1259
À 10 kilomètres au sud de Naples sur la route 41
S1823008
Le PARC où les GENS font la différence!

Surfside
Le Centre de Villégiature dans le plus beau secteur résidentiel de la Floride.
1000 chambres d'hôtel, studios et appartements au bord de l'océan, avec piscines et plages privées, stationnement gratuit. Tarifs économiques et services personalisés dans une ambiance détendue. Surfside, c'est l'endroit idéal pour des vacances merveilleuses. Savourez l'atmosphère des tropiques dont vous avez tant rêvé, sans rien céder au confort que vous êtes en droit d'attendre. Et vous verrez pourquoi nous disons: «Surfside, chez nous vous êtes chez vous!»
APPELEZ SANS FRAIS 1-800-633-7712
FORFAITS OFFERTS
SURFSIDE TOURIST BOARD
9301 COLLINS AVE.
SURFSIDE, FL 33154
(305) 864-0722
AU BORD DE L'OCÉAN ENTRE BAL HARBOUR ET MIAMI BEACH

TARIFS AUTOMNE, DÉBUT DE SAISON ET HIVER
Ces tarifs modiques ne sont valables que si vous réservez avant le 1er décembre 1992. DÉPÊCHEZ-VOUS!
Ambiance décontractée
RÉSERVEZ SANS TARDER
LIFTER'S
Marco Polo
Hôtel de tourisme au bord de l'océan
19201 Collins Avenue, Sunny Isles, FL 33160
(Au nord de Miami Beach)
Hôtel de classe dans un quartier de choix.
Par jour, par personne, occ. double, 75 chambres sur 550. Gratuit pour 2 enfants dans même chambre que 2 adultes.
JUSQU'AU 15 DÉCEMBRE .....24$US
DU 15 DÉCEMBRE AU 2 JANVIER ...44$US
DU 2 AU 15 JANVIER .....37$US
DU 15 JANVIER AU 1er FÉVRIER....44$US
Réservations pour Marco Polo et Waikiki
Contactez votre agent de voyages ou composez sans frais
1-800-327-6363
Demandez nos tarifs modiques à la semaine ou au mois.
Demandez notre programme hiver complet.
LIFTER'S
WAIKIKI
AU BORD DE L'OCÉAN
188th St. et Collins Avenue, Sunny Isles
(juste au nord de Miami Beach)
Le plus grand complexe motelier de Floride au bord de la mer
Par jour, par personne, occ. double, 50 chambres sur 350. Gratuit pour 2 enfants dans même chambre que 2 adultes.
JUSQU'AU 15 DÉCEMBRE .....16$US
DU 15 DÉCEMBRE AU 2 JANVIER ...27$US
DU 2 AU 15 JANVIER .....22$US
DU 15 JANVIER AU 1er FÉVRIER....27$US
T1845265

HÉBERGEMENT DE CHOIX POUR LONGS SÉJOURS
PRÈS DE WALT DISNEY WORLD
DAYS SUITES OFFRE DES APPARTEMENTS À 1 OU 2 CHAMBRES
À TARIFS HEBDOMADAIRES ET MENSUELS AVANTAGEUX.
SEULEMENT 2 ½ MILLES DE L'ENTRÉE PRINCIPALE
COMPOSEZ 1-800-327-9126
• À compter de 33 $ US la nuit
• Essence à ½ prix (max. 15 gallons)
• Gratuit pour enfants (12 ans et moins)
DAYS INN DAYS SUITES
DEMANDEZ NOS FORFAITS-SOLEIL
5820 W. Irlo Bronson Hwy.
Kissimmee, FL 34746
I-4, sortie 25-A, jusqu'à la 192 EAST



Kissimmee-St. Cloud: une charmante petite ville entourée de parcs d'attractions

Kissimmee-St. Cloud est la porte d'accès aux nombreux parcs d'attractions du centre de la Floride, mais c'est aussi une agréable destination.

Les attractions les plus visitées dans les environs de Kissimmee-St. Cloud sont, naturellement, Walt Disney World, Sea World, Cypress Gardens, les Studios Universal et autres.

Comptant plus de 19 000 chambres d'hôtels et de motels et environ 350 restaurants, Kissimmee-St. Cloud peut répondre aux besoins des nombreux visiteurs et leur offrir l'hébergement et la restauration qui répond à tous les budgets. Il ne faut pas oublier que l'aéroport international d'Orlando n'est qu'à 20 milles et que celui de Tampa à 90 minutes.

Cette ville située sur les rives du lac Tohopekaliga, n'était qu'un centre agricole avant l'ouverture de Walt Disney World, en 1971. Les superbes scènes pastorales et tout le charme discret d'une petite ville demeurent encore aujourd'hui. Et il est assez étonnant de rencontrer de petits ruisseaux bordés d'immenses cyprès et de chênes aux branches recouvertes de mousse ou de petites routes sinueuses traversant la campagne, si près d'attractions reconnues.

Les attractions familiales ne manquent pas dans cette région de Kissimmee-St. Cloud, par exemple, le Gator Safari Zoo, le Flying Tigers Warbird Air Museum où il est possible de toucher aux avions, de procéder à des expériences et d'assister aux travaux de rénovation sur les avions de la Seconde Guerre Mondiale.

Gatorland où les visiteurs peuvent voir des alligators partout sur le parcours de la visite. «JFK Remembered» se veut un «musée du souvenir» sur la vie et la mort du Président J.F. Kennedy.

Parmi les autres attractions, mentionnons Arabian Nights, un endroit où il est possible de prendre le dîner tout en assistant à des spectacles présentés par des chevaux tels que les Lippizans et les Arabes. Fort Liberty Dinner Tournament est un endroit où il est aussi possible de dîner tout en assistant à un spectacle western, alors que Medieval Times Dinner Tournament se retrouve à l'ère médiévale dans un château espagnol.

Ceux qui sont intéressés par l'avenir ne manqueront pas de visiter Xanadu, une construction de 20 pièces avec un dôme en mousse de 6 250 pieds carrés. Et pourquoi ne pas faire un bond dans le passé au Little Darlin's Rock'N'Roll Dance Palace pour un dîner et de la danse aux accords des plus grands succès des années 50.

L'hébergement ne manque pas à Kissimmee-St. Cloud et dans la région, on y trouve même une station de nudisme.

Kissimee-St. Cloud est une charmante petite ville qui accorde un accès facile aux grandes attractions de la région centrale de la Floride et qui permet à ceux qui en ont fait leur centre de rayonnement, de retrouver le calme et la sérénité d'une petite ville après les visites de la journée.

Quelques visites dans les îles Vierges britanniques

Lorsque les touristes se rendent aux îles Vierges britanniques, ils recherchent les plages, les endroits de plongée, le soleil et souvent les quelques aubaines dans les boutiques. Mais il y a en plus certaines visites fort intéressantes qui apportent un changement de rythme au séjour. Voici quelques suggestions.

Visites sur Tortola

Le jardin botanique est sans doute un des endroits les plus appréciés lors d'une visite sur Tortola. Dans une étendue de près de 4 acres, ce jardin a ajouté à ses collections et il est possible d'admirer les fleurs tropicales des Caraïbes, des plantes et des herbages. On y trouve aussi une section couvrant la forêt de la pluie, une chute et un jardin.

Le moulin à vent Sugar Cane est un des rares moulins à vent conservés de la période des plantations. On le trouve à Mount Healthy.

Le parc national Mount Sage, situé sur le point le plus élevé de l'île. Cette montagne de 92 acres est un site protégé pour empêcher l'exploitation de ce qui reste de la forêt de la pluie.

La distillerie de rhum Callwood est l'endroit pour se procurer une bouteille de rhum produit par un aménagement et des installations telles qu'on les utilisait autrefois. Cette distillerie existe depuis plus de 200 ans, toujours située à Cane Garden Bay.

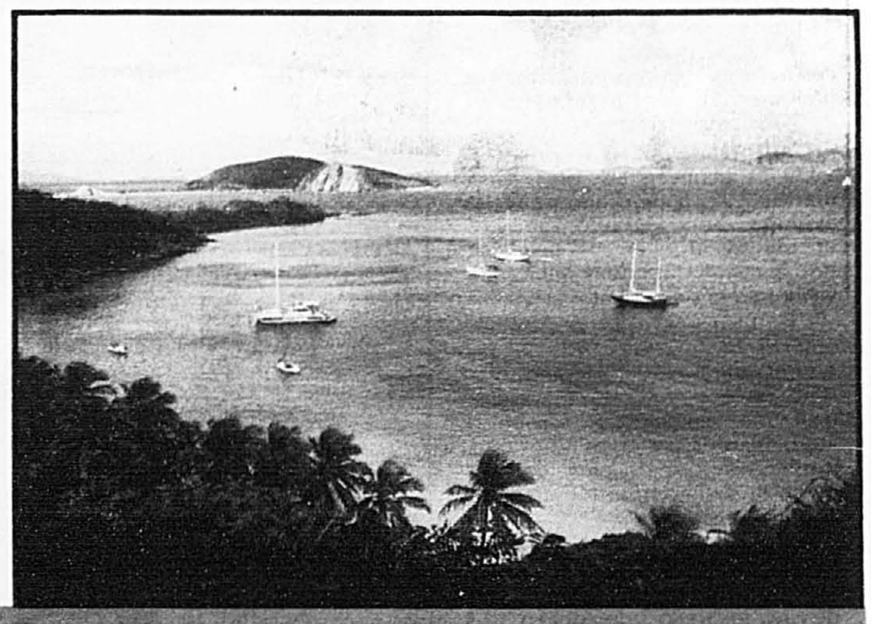
Visites sur Virgin Gorda

The Baths vient en premier lieu car cette gigantesque formation de roc se veut un attrait de l'île. Les visiteurs peuvent escalader ces rochers ou encore se baigner dans les «piscines» entre ces blocs rocailleux.

Spring Bay, pas très éloigné de The Baths, est un attrayant site aquatique avec des rochers et des palmiers qui s'élèvent du sable fin.

Les mines de cuivre situées à environ deux milles de la vallée, sont les restes d'une mine de cuivre qui fut un des facteurs importants de l'économie des premiers temps.

Il y a aussi d'autres sites à visiter dans les îles Vierges britanniques, mais comme la plage et la mer commandent beaucoup du temps des vacances, il faut choisir ce que l'on désire surtout voir dans le pays.



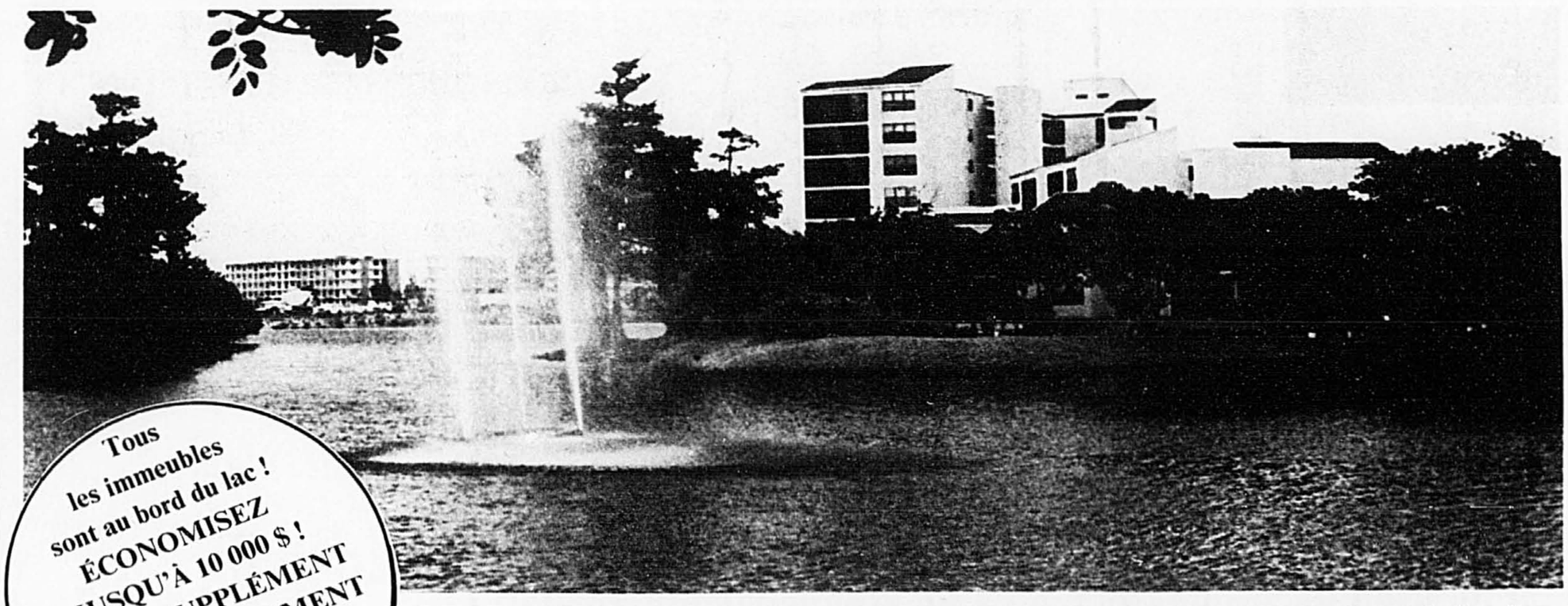
FLORIDE

Bye bye, lbs.
Lido Spa HOTEL
40 Island Ave., Miami Beach FL 33139
1-800-327-8363

Logez près de Disney à
ORLANDO
Econo Lodge | Quality Inn | Rodeway Inn
À 4 milles de | à 4,5 milles de | à 15 milles de
DISNEY WORLD'S ENTRANCE
29$ 32$ 25$
U.S. par ch. par nuit, plus taxes
1 à 4 pers. Selon disponibilité, aucun autre escompte applicable.
Pour réserver
1-800-638-7829
Mentionner cette annonce en réservant.
Propriété et opéré par Rushlake Hotels Management Co.
S1843372

LE RENDEZ-VOUS DES CANADIENS FRANÇAIS
SUEZ MIAMI BEACH
Station en bordure de l'océan
18215, av. Collins au bord de l'océan
L'AUTOMNE SUR LA PLAGE
19,50$ U.S. Du 3 septembre au 31 octobre
par pers. par jour, occ. double
10 des 196 chambres
PERSONNEL PARLANT FRANÇAIS
RÉCIPIENDAIRE DU PRIX EXCELLENCE 91 DÉCERNÉ PAR AIR CANADA
Pour réservations, consultez votre agent de voyage ou appelez directement
1-800-327-5278

Les Canadiens achètent à Cypress Bend pour habiter en permanence ou passer leurs vacances
Un emplacement, une valeur et un mode de vie uniques



Tous les immeubles sont au bord du lac ! ÉCONOMISEZ JUSQU'À 10 000 $! AUCUN SUPPLÉMENT POUR EMPLACEMENT AU BORD DU LAC ! À compter d'environ 75 000 $

ORIOLE HOMES CORP. FONDÉE EN 1963
Achetez d'un constructeur qui était là hier, qui est là aujourd'hui et qui sera là demain ! Plus de 21 000 appartements à son actif depuis 1963.

Luxueux appartements de 2 ou 3 chambres au bord du lac, plus véranda à toiture grillagée.
Installations de plus d'un million de dollars pour le sport, le conditionnement physique, les loisirs et les activités sociales.

Les tropiques en ville...
Cypress Bend est doté d'un club de santé, de sport et de conditionnement physique. L'heureux mariage de l'eau et des tropiques... Détendez-vous dans l'une des magnifiques piscines chauffées, le bain-tourbillon ou le bar-salon au bord de l'eau, ou encore profitez de l'un de nos superbes clubs d'activités sociales ! Cypress Bend vous offre également du racquetball, du tennis jour et nuit, une piste de vélo et de jogging aérobique de vingt stations... sans frais d'inscription. Tout cela à quelques minutes des plages, du golf, des magasins et des boîtes de nuit !

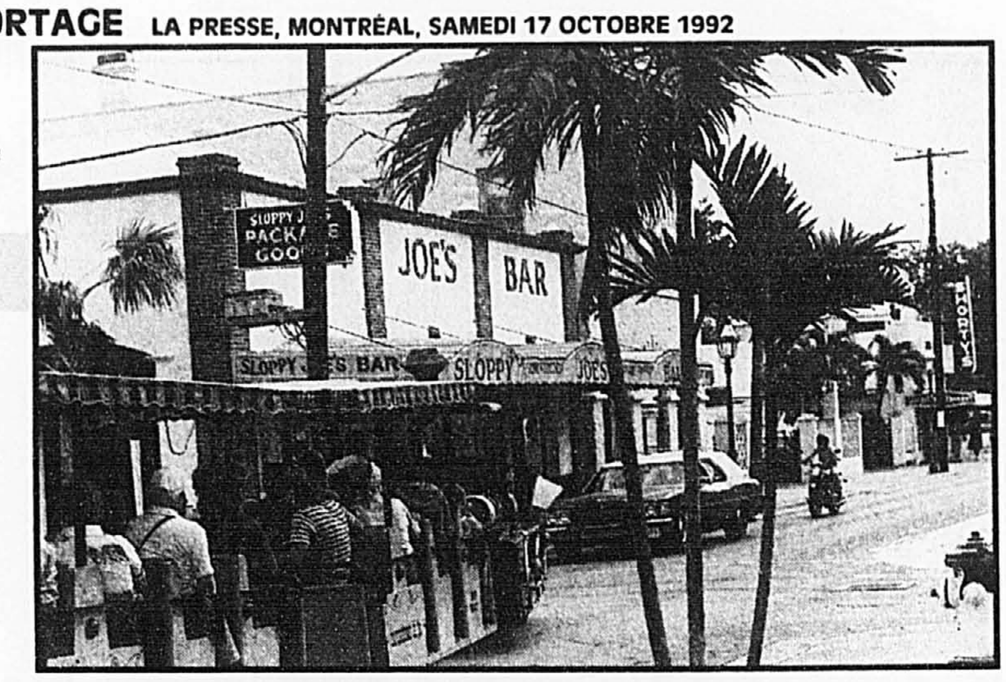
BORD DU LAC, 2 CHAMBRES ET 2 SALLES DE BAIN
À compter d'environ 75 000 $
BORD DU LAC, 2 CHAMBRES PLUS BOUDOIR ET 2 SALLES DE BAIN
À compter de 104 990 $
2½ % payés par Oriole en règlement d'hypothèque
RABAIS IMPORTANTS POUR PAIEMENT COMPTANT !
OCCUPATION IMMÉDIATE OU NON
PRÉSENTATION SUR VIDÉOCASSETTE DISPONIBLE

OHC Corp. • Courtier en immobilier autorisé
BIENVENUE AUX COURTIERS

CYPRESS BEND
Visite d'appartements témoins tous les jours, de 9 h à 17 h 30 • Le soir sur rendez-vous
2400 Cypress Bend Drive South, # 103 • Pompano Beach, Florida 33069 • (305) 977-3580
Emplacement idéal pour économiser l'énergie: près de la I-95 et des plages. Prendre la I-95 jusqu'à Pompano Beach, sortie Cypress Creek Road West jusqu'à Powerline Road. Prendre la direction nord et rouler un mille jusqu'à l'entrée de Cypress Bend.

Pour recevoir dépliant et renseignements complets, compléter et poster ce coupon à :
ORIOLE HOMES CORP.
1690 South Congress Ave., Delray Beach, FL 33445
Nom
Adresse
Ville / Province / Code postal
Téléphone LP

L'autoroute qui conduit à la mer



«L'autoroute qui conduit à la mer» est une merveille moderne. C'est le tapis magique qui amène les visiteurs de la terre floridienne vers d'innombrables îlots des Keys de la Floride.

La construction de cette autoroute au-dessus de la mer est une incroyable réussite d'ingénierie. Un total de 113 milles de route et 43 ponts relient un îlot à un autre. En 1982, 37 ponts furent remplacés par des sections plus larges et plus lourdes, dont le réputé pont de 7 milles à Marathon.

L'autoroute fut entreprise en 1930 et achevée en 1938. Ceci marquait l'origine d'une nouvelle aventure pour les automobilistes et qui éventuellement produisit une invasion d'un demi million de visiteurs annuellement.

Ces touristes, que ce soit en voiture ou par bus, voient des scènes marines d'une grande variété de couleurs, comme celles de la mer qui passe du turquoise au bleu, des paysages d'un vert foncé composé de pins, de palmiers et d'une multitude d'autres plantes.

Et, aux endroits où la pêche est permise sur le pont, les voyageurs tendent leurs lignes pour tenter de ravir les trésors de l'océan.

Cette autoroute peut se parcourir en moins de quatre heures de Miami, mais pour profiter pleinement de ce paysage unique, il faut accorder plus de temps pour la «traversée» car ce monde de la mer en constante évolution et les espaces sauvages doivent être des aires de repos le long de l'autoroute.

Prenez le temps d'admirer le crépuscule aux traits si dramatiques qui produit des tons de rose, d'oranger, de bleu, dans ce ciel de la fin du jour. L'aurore est aussi tellement attrayante que les caméras capteraient les moindres mouvements pour un souvenir fort plaisant.

Certaines attractions des Keys et comment les atteindre

1. Conch Tour Train — 305-294-5161
2. The Dolphin Research Center — 305-289-1121
3. Dolphins Plus Marine Mammal Research and Education Center — 305-451-1993
4. Hemingway's Home — 305-294-1575
5. John Pennekamp Coral Reef State Park — 305-451-1202
6. Key West Aquarium — 305-296-2051
7. Mel Fisher Heritage Museum — 305-294-2633
8. Theater of the Sea — 305-664-2431

Nouvelles brèves de la Floride

Busch Gardens

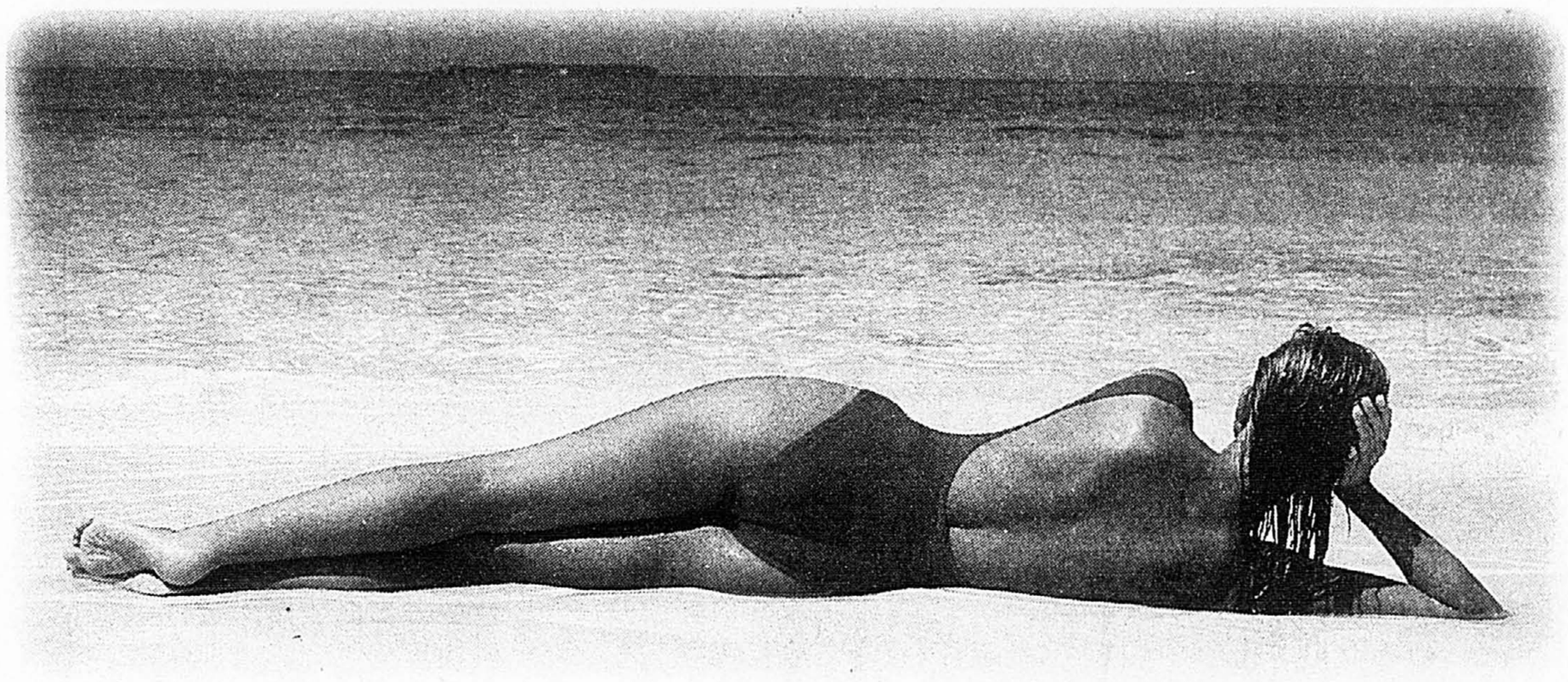
Depuis juin, Busch Gardens de Tampa a ouvert une nouvelle section à son «Dark Continent», nommée «Myombe Reserve: the Great Ape Domain».

Ce domaine sera l'habitat de six gorilles et de neuf chimpanzés. Les visiteurs pourront s'amuser à observer ces nouvelles acquisitions dans leur habitat naturel.

Sea World, Floride

Une nouvelle attraction a été ajoutée cet été. «Mission Bermuda Triangle» amènera les visiteurs dans les profondeurs marines, dans un environnement tout à fait imprévisible. Ils pourront vivre l'expérience aquatique créée par l'alliage des connaissances sous-marines et de l'un des plus gros systèmes de simulation de mouvements.

USAir vers la Floridahhh.



Vols quotidiens depuis Montréal.

Ft. Lauderdale

Ft. Myers

Jacksonville

Melbourne

Miami

Orlando

Sarasota/Bradenton

Tampa

West Palm Beach

Nous allons partout en Floride. Tous les jours de la semaine.

La Floride vous attend avec son soleil et sa chaleur. USAir et USAir Express vous offrent des horaires et des tarifs qui sont une véritable invitation au voyage. Nous assurons des liaisons entre Montréal et 10 villes en Floride; vous avez donc l'embarras du choix.

Et, puisque nous sommes la compagnie aérienne officielle de Universal Studios à Orlando, votre carte d'embarquement USAir vous donne droit à un rabais de $4.00 sur chaque billet d'entrée (pour un maximum de 6 personnes). Un coup d'envoi rêvé pour vos vacances.

Des billets gratuits. Rapidement.

Les membres du programme ***"Grands voyageurs"*** *de USAir reçoivent un billet gratuit après avoir accumulé seulement 20.000 milles. La façon la plus rapide de s'offrir un billet gratuit sur le plus grand nombre de destinations. Si vous n'êtes pas encore membre, c'est le moment de vous inscrire. Jusqu'au 15 décembre, grâce à notre programme* ***"Primes triples"*** *vous pouvez bénéficier d'un billet gratuit encore plus rapidement. Appelez votre agence de voyages ou USAir au (514) 871-0017 ou (800) 428-4322. Et offrez-vous un été en automne, au soleil de la Floride.*

USAir

USAir, c'est vous d'abord

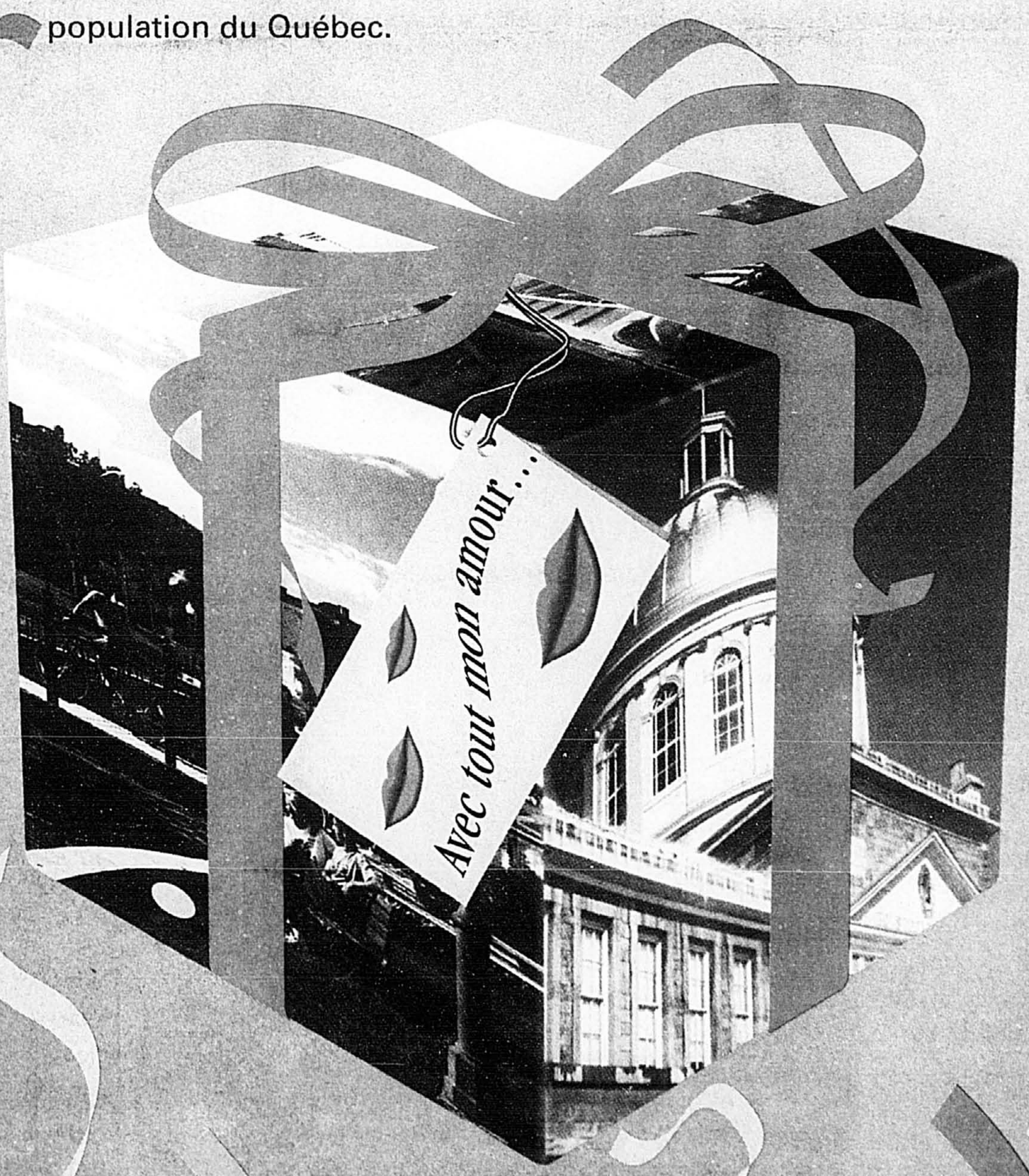
Montréal 1992

Montréal a 350 ans!

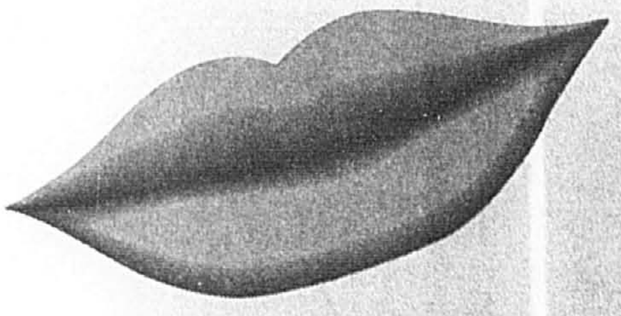
Cet anniversaire témoigne d' abord et avant tout de la passion et de l'activité d'une population qui a, au cours de toutes ces années, forgé l'identité de Montréal pour en faire une ville dynamique, une métropole économique et culturelle.

Les 350 ans de Montréal témoignent aussi de la confiance que les Québécois ont accordée à leur métropole au cours des ans et sans quoi Montréal ne serait pas ce qu'elle est aujourd'hui.

En guise de remerciement, Montréal offre son cadeau d'anniversaire à toute la population du Québec.



Office des Congrès et du Tourisme du Grand Montréal



Avec tout mon amour...

Montréal fête son 350e anniversaire. Trois siècles et demi de défis et d'espoir, de travail et de passion, d'efforts et d'inventions pour construire une ville où l'avenir côtoie sans cesse l'histoire.

Au coeur même du Vieux-Montréal, les pavés de la rue Saint-Paul résonnent encore des pas métalliques des chevaux de la colonie. Et sur les pierres grises des maisons usées par le temps, on peut lire l'héritage du passé. Le Séminaire Saint-Sulpice, bâti en 1685 par les Sulpiciens, a vu grandir la ville. Et, à quelques pas de là, la Basilique Notre-Dame, dont l'architecture s'inspire de Notre-Dame de Paris, rayonne sur la métropole. Aux frontières entre le passé et le futur composé, les anciens bâtiments du Vieux-Port abritent un cinéma et des expositions où la réalité dépasse la fiction. Lieu fascinant où les générations se rencontrent.

Montréal regarde déjà vers demain ! Et pour s'en convaincre, il suffit d'un passage au Stade Olympique, vaisseau d'un autre monde, créé à l'occasion des Jeux d'été de 1976. Au pied de sa tour inclinée, la plus haute au monde, l'histoire de Montréal se déploie, couronnée par le mont Royal et sa célèbre croix illuminée. Immuable la "montagne" comme l'appellent les montréalais, veille sur la ville. Été comme hiver, elle accueille des familles entières de promeneurs qui gravissent les pentes du parc en direction du lac des Castors.

Sous la ville, fourmille une autre ville: "Montréal souterrain". 29 kilomètres de galeries sous les gratte-ciel et les boulevards relient, en un réseau unique, boutiques, cinémas, restaurants, hôtels et métro. Une vie trépidante à l'abri des intempéries frappe déjà aux portes du XXIe siècle.

En cette fin d'année, en ce début d'hiver, le ciel est gris et de plus en plus bas. Les feuilles sont disparues et même si la neige se fait attendre, le froid est au rendez-vous.

Pour secouer cet engourdissement, pour percer ces nuages, pour vous remercier de votre fidèle amitié, Montréal vous offre un rayon de soleil, un sourire, un cadeau.

Un merveilleux cadeau pour vous!

Des réductions importantes avec divers ***TRANSPORTEURS*** vous donneront l'opportunité de commencer votre voyage en douceur, sans vous fatiguer.

Des ***HÔTELS*** avec des prix sans précédent, vous offrent un éventail de services pour les familles nombreuses comme pour les célibataires les plus endurcis.

Des ***RESTAURANTS*** de partout à travers le monde réunis pour vous accueillir avec un choix extraordinaire de gracieusetés (même de la vodka, au chocolat...) sans parler des menus complets à prix réduits.

Des ***CENTRES D'ACHATS*** du fameux Montréal souterrain où vous pourrez, sans même vous encombrer de votre manteau, commencer vos achats du temps des fêtes dans les innombrables boutiques et grands magasins. Des aubaines inimaginables vous attendent...des coupons-rabais vous seront remis.

Des visites chez les ***COUTURIERS, FOURREURS ET JOAILLIERS*** pour vous tenir à la fine pointe de la mode. ***MONTRÉAL TOP MODE*** vous a même préparé une carte pour vous aider à les repérer.

Une rentrée culturelle spectaculaire avec des ***SPECTACLES, CONCERTS, OPÉRAS, THÉATRE, DANSE,*** etc... Consultez les pages 10 et 11 pour un avant goût!

De ***GRANDS ATTRAITS;*** des nouveaux à découvrir (ne manquez pas le Biodôme...unique au monde!), des anciens à retrouver (le Jardin botanique, le Parc Olympique, etc...). Tout ce rêve avec des prix d'admission réduits sinon gratuits.

Des ***MUSÉES*** fabuleux, rénovés, agrandis...Des trésors de toutes les époques, des collections permanentes inestimables, de grandes expositions itinérantes. Vous pourrez admirer des chefs-d'oeuvres dignes de n'importe quelle grande capitale du monde. Les musées sont l'âme de la culture montréalaise. Les visiter, c'est comprendre Montréal. Tout comme pour les attraits, les prix d'entrée sont réduits.

Un ***ACCUEIL CHALEUREUX,*** des dépliants et renseignements pour vous aider à découvrir Montréal au centre ***INFOTOURISTE*** situé en plein centre-ville. Que ce soit pour une visite historique dans le Vieux-Montréal, rénové pour les célébrations du 350e anniversaire de Montréal ou la tournée des nouveaux bars, les préposés aux kiosques d'information se feront un plaisir de vous guider et vous recevront avec tout leur amour!

Ne terminez pas l'année sans venir chercher votre cadeau.

À bientôt!

Cette publication a été rendue possible grâce à la collaboration du Ministère du Tourisme du Québec, et de Industrie, Sciences et Technologie Canada

Gouvernement du Québec
Ministère du Tourisme

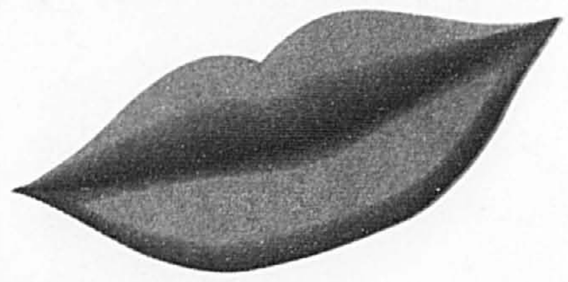
Canada

CONCEPTION GRAPHIQUE ET RÉDACTION:
Jean B. Chrétien, Steve Louis et Office des Congrès et du Tourisme du Grand Montréal

PUBLIREPORTAGE

Des hôtels fantastiques À des prix magiques !

Finalement vous êtes arrivés à Montréal et si vous demeurez dans un des hôtels participants, on vous remettra, avec la clef de votre chambre, votre cadeau "Avec tout mon amour".



UN VÉRITABLE SAC À SURPRISES DANS LEQUEL VOUS TROUVEREZ:

- un **CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS** pour vous aider à choisir la dernière exposition, un grand opéra, un concert de jazz, un récital de piano, etc...
- un **GUIDE DES RESTAURANTS** vous offrant plus de cent adresses de tous les pays du monde;
- un **GUIDE DU VIEUX-MONTRÉAL** pour ceux qui aimeraient retourner au XVIIe siècle;
- une **CARTE DE MONTRÉAL** pour mieux découvrir la ville et même une **CARTE MONTRÉAL TOP MODE** pour ne pas manquer toutes les boutiques exclusives, les grands magasins, les fourreurs de renommée internationale, les joailliers de rêve, etc...
- un **LIVRET COUPONS-RABAIS** vous permettant de rester à l'intérieur de votre budget et même de faire des économies!
- enfin, du **PAPIER "AVEC TOUT MON AMOUR"** pour envelopper le cadeau de celui ou celle qui n'a pas pu vous accompagner et une **PETITE CARTE** pour lui redire tout votre amour!!

HÔTEL
DES GOUVERNEURS
Place Dupuis

Profitez d'un séjour d'amoureux à Montréal, dans une de nos luxueuses chambres, pour seulement

79$ par nuit,

incluant le petit déjeuner pour deux personnes.

Obtenez une deuxième chambre pour vos enfants (18 ans et moins) pour seulement 20$ de plus.

N'oubliez pas de demander votre **certificat-cadeau,** applicable sur vos achats effectués dans les boutiques de la Place Dupuis !

HÔTEL DES GOUVERNEURS PLACE DUPUIS
1415, RUE ST-HUBERT
MONTRÉAL (QUÉBEC) H2L 3Y9

POUR RÉSERVATIONS SANS FRAIS
1 800 463-2820
DISPONIBLE VENDREDI-SAMEDI-DIMANCHE
DU 15 OCTOBRE AU 1er MAI 1993

MONTRÉAL MON AMOUR !
L'hospitalité Quatre Saisons
125$ la nuit*

Four Seasons Hotel
Le Quatre Saisons
MONTREAL

(514) 284-1110

Le seul hôtel Cinq Diamants de Montréal
Hôtel Le Quatre Saisons
1050, rue Sherbrooke Ouest
Montréal (Québec) H3A 2R6

* Selon disponibilité, vendredi, samedi, dimanche, en vigueur jusqu'au 1er mars 1993

LE MEILLEUR
DES DEUX MONDES.

Charme européen et dynamisme du Nouveau Monde se rencontrent aux portes du Vieux-Montréal. Au coeur de l'action et de mille et une boutiques ouvertes le dimanche, vous retrouverez le même service impeccable, le même confort spacieux qui distinguent le réseau Inter-Continental à travers le monde. Un luxe incomparable, une valeur sûre! 99$*

Pour réservations, contactez votre agent de voyages ou composez le (514) 987-9900 ou, sans frais, le 800-327-0200.

HÔTEL
INTER·CONTINENTAL
MONTRÉAL

360, rue Saint-Antoine Ouest • Montréal, Québec

*Par nuit, occupation simple ou double. En vigueur du 1er novembre 1992 au 24 janvier 1993.

RITZ-CARLTON
KEMPINSKI MONTRÉAL

1228 rue Sherbrooke O., Montréal, Québec, Canada H3G 1H6
Tél.: (514) 842-4212 • Télécopieur: (514) 842-3383
Sans frais: Canada 1 800 363-0366

Membre de The Leading Hotels of the World

Laissez-vous séduire par le charme de la "Grande Dame" et vivez une expérience qui fera partie de vos souvenirs à tout jamais.

Une fin de semaine à Montréal au prestigieux ***Ritz-Carlton Kempinski*** *pour seulement* ***125$ CAN par nuit,*** *occupation simple ou double,* ***stationnement intérieur compris.***

Cette offre est valide pour deux nuits, arrivée le vendredi ou samedi, jusqu' au 30 avril 1993.

La Grande Dame vous attend avec tout son amour...

10IÈME
1982 - 1992
ANNIVERSAIRE
week-end à tarif spécial

UN WEEK-END DE RÊVE AVEC PETITS DÉJEUNERS...
ET UN TARIF DE TOUTE BEAUTÉ!

Le Centre Sheraton célèbre son 10ième anniversaire en vous offrant un forfait week-end bien spécial qui comprend le petit déjeuner complet pour deux chaque matin. Ce week-end, passez des moments inoubliables.

$95 PAR CHAMBRE, PAR NUIT

Fêtez en grand tout le week-end, dans l'hôtel le plus recherché du centre-ville de Montréal. Pour réserver, faites le (514) 878-2000 dès maintenant.
Demandez le forfait WEEK-END.

Base simple ou double. Deux enfants jusqu'à 17 ans peuvent partager la chambre des parents gratuitement, sans lit additionnel. Disponibilité limitée. Groupes et congrès exclus. Taxes et pourboires en sus. En vigueur les jeudis, vendredis et samedis jusqu'au 31 décembre 1992.

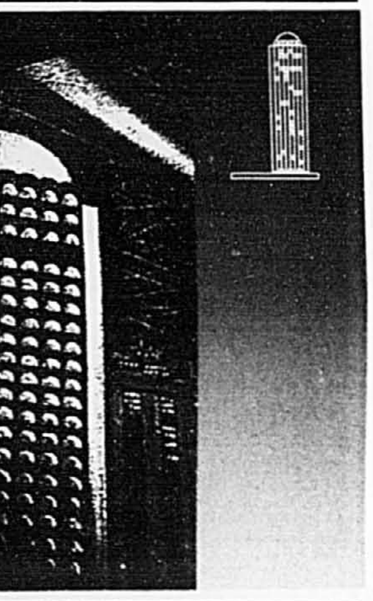
Le Centre Sheraton
HÔTEL ET SOMMET DE LA TOUR
MONTRÉAL

1201, BOUL. RENÉ-LÉVESQUE OUEST, MONTRÉAL, QUÉBEC, CANADA H3B 2L7
TÉL.: (514) 878-2000 TÉLÉC.: (514) 878-3958

Sheraton

Le Château Champlain. Quiétude et confort au coeur de Montréal. Un point de vue unique et merveilleux. À compter de 75 $ canadiens par nuit, incluant le petit déjeuner-buffet. Du 20 octobre 1992 au 3 janvier 1993. Pour réservations : composez le 1 800 528-0444. Selon disponibilité. Taxes et pourboires en sus.

Le Château et Montréal
Une histoire simple
comme
je t'aime



Hôtels et Villégiatures Canadien Pacifique

Le Château Champlain

MONTRÉAL
BONAVENTURE

HILTON

Épuisé par une course folle... Offrez-vous un cadeau...

Après une course effrénée dans les magasins, venez décontracter vos muscles dans notre piscine extérieure chauffée à l'année, située sur le toit de l'hôtel.

Cessez de courir,
le Montréal Bonaventure Hilton est relié directement au réseau souterrain donnant accès au métro et boutiques.

Nous vous invitons à la détente
dans l'atmosphère feutrée de nos jardins en plein centre-ville.

99$ Can.

Ce tarif est par chambre, par nuit, 1 ou 2 personnes, taxes en sus. Offert tous les jours de la semaine entre le 1er novembre 1992 et le 23 janvier 1993. Assujetti à la disponibilité de l' hôtel. Plan familial.

1, Place Bonaventure, Montréal (Québec) H5A 1E4

POUR RÉSERVATIONS
(514) 878-2332
1 800 HILTONS

Le MERIDIEN
MONTREAL

4, COMPLEXE DESJARDINS
MONTRÉAL (QUÉBEC)
H5B 1E5

Le Méridien Montréal est relié au Complexe Desjardins, avec accès intérieur souterrain au métro et aux magasins.

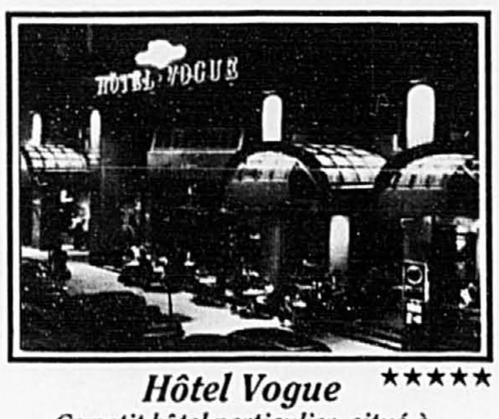
89$* par chambre/nuit

Occupation simple ou double
Vendredi et samedi inclusivement
Valide du 30 octobre 1992 au 24 janvier 1993

Renseignements et réservations
Montréal: (514) 285-1450; Québec et Ontario : 1 800 361-8234
Ailleurs au Canada et aux États-Unis : 1 800 543-4300

* Dollars canadiens, taxes en sus.
Ne s'applique pas aux groupes; selon la disponibilité.

MONTRÉAL À LA CARTE !



Hôtel Vogue ★★★★★

Ce petit hôtel particulier, situé à l'épicentre de la vie commerciale, culturelle et récréative de Montréal, saura vous accueillir dans le luxe et le raffinement. Le chic Société Café et sa terrasse - l'Opéra Bar. Toutes les chambres offrent: mini-bar, coffret de sûreté, télécopieur, bain tourbillon et douche vitrée à part. Mini-gym, service aux chambres 24h par jour, service de voiturier.

135$00 *Valide jusqu'au 31 DÉC. 1992*

Hôtel La Citadelle ★★★★

Reconnu pour son élégance, son service personnalisé et son cachet européen, c'est un hôtel de choix à Montréal! L'hôtel La Citadelle est situé au coeur de la ville, des galeries d'art, boutiques, théâtres, et des fameux restaurants de Montréal.

69$50 *Valide jusqu'au 31 DÉC. 1992*

Hôtel Lord Berri ★★★

Au coeur même du Quartier Latin de Montréal, ce charmant petit hôtel offre un accès direct aux centres d'affaires et d'activités culturelles, ainsi qu'à tous les charmes de la rue Saint-Denis. Pour les affaires, pour les loisirs, c'est une adresse à retenir!

59$00 *Valide jusqu'au 31 DÉC. 1992*

Réservations

1425, rue de la Montagne, Montréal, Québec H3G 1Z3
Tel.: (514) 285-5555 • Fax: (514) 849-8903

Hôtels Resorts International
SENNEVILLE

410, rue Sherbrooke ouest, Montréal, Québec H3A 1B3
Tél: (514) 844-8851 • Fax (514) 844-0912

1-800-363-0363

1199, rue Berri, Montréal, Québec H2L 4C6
Tél.: (514) 845-9236 • Fax (514) 849-9855

Tarifs en dollars canadiens • sujet à changement sans preavis • taxes en sus • disponibilité limitée

PROFITEZ DE L'AUTOMNE

89$ / NUIT *

Et du climat chaleureux des installations récréatives, sportives et gastronomiques de l'hôtel Radisson Gouverneurs.

Sans affronter les rigueurs de la saison, vous pourrez emprunter les méandres du plus grand réseau de boutiques souterrain en Amérique pour faire vos emplettes de Noël, aller au cinéma, assister à un spectacle ou tout simplement vous balader dans les boutiques et les musées de Montréal.

L'hôtel Radisson Gouverneurs et son restaurant panoramique tournant vous offrent un oasis d'automne à des prix attrayants. Pourquoi ne pas en profiter?

*Tarifs pour occupation simple ou double durant les mois de novembre et décembre 1992.

RÉSERVATIONS
• 1-800-333-3333 •
OU COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE AGENT DE VOYAGES

777, rue University, Montréal (Québec) H3C 3Z7
(514) 879-1370

Radisson
GOUVERNEURS MONTRÉAL

ÉVADEZ-VOUS

79$ * **par chambre, par nuit, occupation simple ou double.**

Situé au coeur du centre-ville, à quelques minutes de marche des boutiques et des divertissements, le Delta Montréal offre tout un choix de services.
Un Club sportif des mieux équipés, piscine intérieure, massages thérapeutiques, deux terrains de squash.
De grandes chambres luxueuses avec télécommande, table de travail, mini-bar, films en circuit fermé, cafetière.
Pour les enfants, un centre de créativité, une salle de jeux, un comptoir d'enregistrement privé, un sac de bienvenue comprenant des surprises, un menu pour les enfants. Les enfants de 6 ans et moins mangent gratuitement..

* Taxes non comprises. Le nombre de chambres à ce tarif est limité. En vigueur vendredi et samedi du 1er novembre au 13 décembre 1992 ainsi que 7 jours par semaine du 14 décembre 1992 au 13 janvier 1993.

Demandez le spécial ***"Évadez-vous"*** au moment de la réservation.

475 Président Kennedy
Montréal, Québec H3A 1J7
Téléphone: (514) 286-1986 ou
1 800 463-1133 (Canada)
1 800 877-1133 (États-Unis)
Télécopieur: (514) 284-4342

Delta Montréal
Delta, Hôtels et centres de villégiature

HÔTEL DU FORT

1390, rue du Fort
Montréal, Québec
H3H 2R7

Tél.: (514) 938-8333
1 800 565-6333
Télécopieur: (514) 938-3123

Ce charmant nouvel hôtel vous attend avec une offre très spéciale.

89$ Can. simple ou double
dans une chambre spacieuse de luxe
avec cafetière, micro-ondes et réfrigérateur
(Petit déjeuner, style continental inclus)
Valide jusqu'en janvier 1993

AVEC TOUT MON AMOUR!...
(Veuillez dire ces mots lors de votre réservation)

Hotel **novotel**
Une touche européenne

EN PLEIN CENTRE-VILLE

1180, rue de la Montagne
(514) 861-6000

1 nuit: 89$
2 nuits: 79$ par nuit
3 nuits: 69$ par nuit

VALIDE JUSQU'AU 18 JANVIER, 1993

NOTRE CADEAU: 75$*

Par chambre, par soir. Occupation simple ou double. Taxes en sus
Les enfants de 19 ans et moins logent GRATUITEMENT.
Les enfants de 12 ans et moins mangent GRATUITEMENT.
Les enfants doivent partager la chambre des parents.

Au coeur du centre-ville, à deux pas des musées, des boutiques, des restaurants /bars.

Holiday Inn
CROWNE PLAZA
CENTRE-VILLE

420, rue Sherbrooke Ouest, Montréal (Québec) H3A 1B4
POUR RÉSERVATIONS
1 800 387-3042 — 1 800 HOLIDAY
*** Valide jusqu'au 31 mars 1993 Nombre de chambre limité.**

HOWARD JOHNSON *Executive Section*

79$
par nuit simple ou double taxes en sus.

SURCLASSEMENT DANS UNE SUITE

PROGRAMME 1/10 :
ACCUMULEZ 10 NUITÉES ET OBTENEZ UNE NUITÉE GRATUITEMENT

Hôtel-Plaza Montréal
475, rue Sherbrooke Ouest
Montréal, Québec
H3A 2L9

Tél.: (514) 842-3961
Télécopieur: (514) 842-0945

FORFAIT 2 NUITS
"AVEC TOUT MON AMOUR"
109,50$

OCCUPATION DOUBLE, TAXES EN SUS.

À deux pas des grands magasins , du métro Place-des-Arts et du Montréal souterrain.
Deux nuits dans une suite confortable au centre-ville.
Stationnement intérieur, piscine intérieure et sauna gratuits.

Incluant l'entrée pour 2 au
Musée d'art contemporain de Montréal.

La Tour Centre-Ville
appartements-hôtel
1 800 361-2790 ligne sans frais
400, boul. René-Lévesque Ouest, Montréal

Hôtel Le Cantlie
MONTREAL
1-800-567-1110
DELUXE - RÉNOVÉ - SUITES - CUISINES COMPLÈTES
$89
Petit-déjeuner continental inclus

"La Petite Tulipe" Café-Bar, Terrasse
Salle de conditionnement – Piscine sur le toit
Stationnement intérieur avec préposé
Salles de conférence
Jusqu' au 30 avril 1993, selon disponibilités
(Escompte de 10% sur présentation de cette annonce)

Téléphone: (514) 842-2000 – Télécopieur: (514) 844-7808
1110, rue Sherbrooke ouest (angle Peel)

HÔTEL FURAMA

CONFORT AU CENTRE-VILLE DE MONTRÉAL
215, BOULEVARD RENÉ-LÉVESQUE EST
MONTRÉAL (QUÉBEC) H2X 1N7

OFFRE UNIQUE AUTOMNE-HIVER

59.95$* • CHAMBRE AVEC DEUX LITS DOUBLES
• OCCUPATION SIMPLE OU DOUBLE

59.95$* • FORFAIT GASTRONOMIQUE
• PAR PERSONNE, OCCUPATION DOUBLE
• INCLUANT 1 DÉJEUNER ET UN SOUPER GASTRONOMIQUE CHINOIS

* À partir de — Selon la disponibilité. Valide jusqu'au 31 mars 1993

POUR RÉSERVATIONS:
1-514-393-3388 – 1 800 668-3872 (SANS FRAIS) – TÉLÉCOPIEUR : 1-514-395-9999

AU COEUR DU CENTRE VILLE

HÔTEL ARCADE

50$ par nuit
occupation simple ou double.

Offre valable les jeudi, vendredi, samedi, du 20 octobre au 31 décembre 1992.

50, BOUL. RENÉ-LÉVESQUE OUEST
MONTRÉAL (QUÉBEC) H2Z 1A2

RÉSERVATIONS
(514) 874-9090
1 800 363-6535 CANADA ET ÉTATS-UNIS
TÉLÉCOPIEUR: (514) 874-0907

Holiday Inn®
Montréal Centre-Ville
(Downtown/Convention Centre)

LE PLUS RÉCENT HÔTEL DE MONTRÉAL A 3 500 ANS.

79$* *la nuit*
Commission aux agences de voyages

Dernier-né des hôtels de Montréal, cet oasis oriental de verdure et d'eau est au coeur des activités de la ville, entouré par le Vieux-Montréal, les boutiques et les cafés de la rue St-Denis, la Place des Arts, le Complexe Desjardins et à quelques pas des grands magasins de la rue Ste-Catherine.

Jardin Sinomonde
99, avenue Viger Ouest,
Montréal, Québec, Canada H2Z 1E9
Téléphone: (514) 878-9888
Télécopieur: (514) 878-6341

*Offre applicable pour une occupation simple ou double. En vigueur jusqu' au 17 janvier 1993. Selon la disponibilité. Les réservations doivent être faites à l' avance. Non disponible aux groupes. Ne comprend pas les chambres situées à l'étage exécutif. Taxes locales en sus.

POUR RELAXER, VOUS RAPPROCHER OU POUR VOUS RÉUNIR...

L' *Hôtel du Parc* , c'est l'endroit rêvé.
Vous pourrez vous reposer en toute quiétude en plein coeur du Nouveau Montréal.
Si vous voulez vous divertir, les rues St-Denis et St-Laurent sont à votre portée.

ET POUR CES RAISONS:
• 445 chambres de luxe • Service aux chambres
• Salle à manger: bistro et fine cuisine française
• Piano-bar avec atmosphère de détente • Stationnement intérieur • Galerie marchande reliée directement à l' hôtel • Piscine intérieure et piscine extérieure chauffée quatre saisons et accès gratuit au club de santé ultra moderne.

Tarifs offerts en fonction de la disponibilité et ne s'appliquant pas aux groupes. Les enfants de moins de 18 ans séjournent gratuitement avec leurs parents.

VALIDE JUSQU'AU 30 AVRIL 1993

89$ CAN

Avec tout mon amour...

Hôtel du Parc
Le Centre de conférence de Montréal

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT
en appelant au 288-6666
ligne de libre appel : 1 800 363-0735
3625, avenue du Parc, Montréal, Québec H2X 3P8

AU COEUR DU NOUVEAU MONTRÉAL

NOUVEAU

75$
Le grand luxe à petit prix.
Le nouveau Crowne Plaza au coeur de Montréal.

Holiday Inn
CROWNE PLAZA®

MÉTRO CENTRE
1 800 561-4644
(QUÉBEC ET ONTARIO)

505, Sherbrooke Est (angle Berri)
Montréal, Québec
Téléphone: (514) 842-8581
Télécopieur: (514) 842-8910
1 800 HOLIDAY
(extérieur Québec et Ontario)

Occupation simple ou double.
Les enfants de moins de 18 ans partageant la chambre de leurs parents hébergent gratuitement.
Disponibilité limitée et non applicable aux réservations de groupes.

SEJOURNEZ A L'HOTEL VOISIN DE ST-LAURENT, ARMANI ET GUCCI.

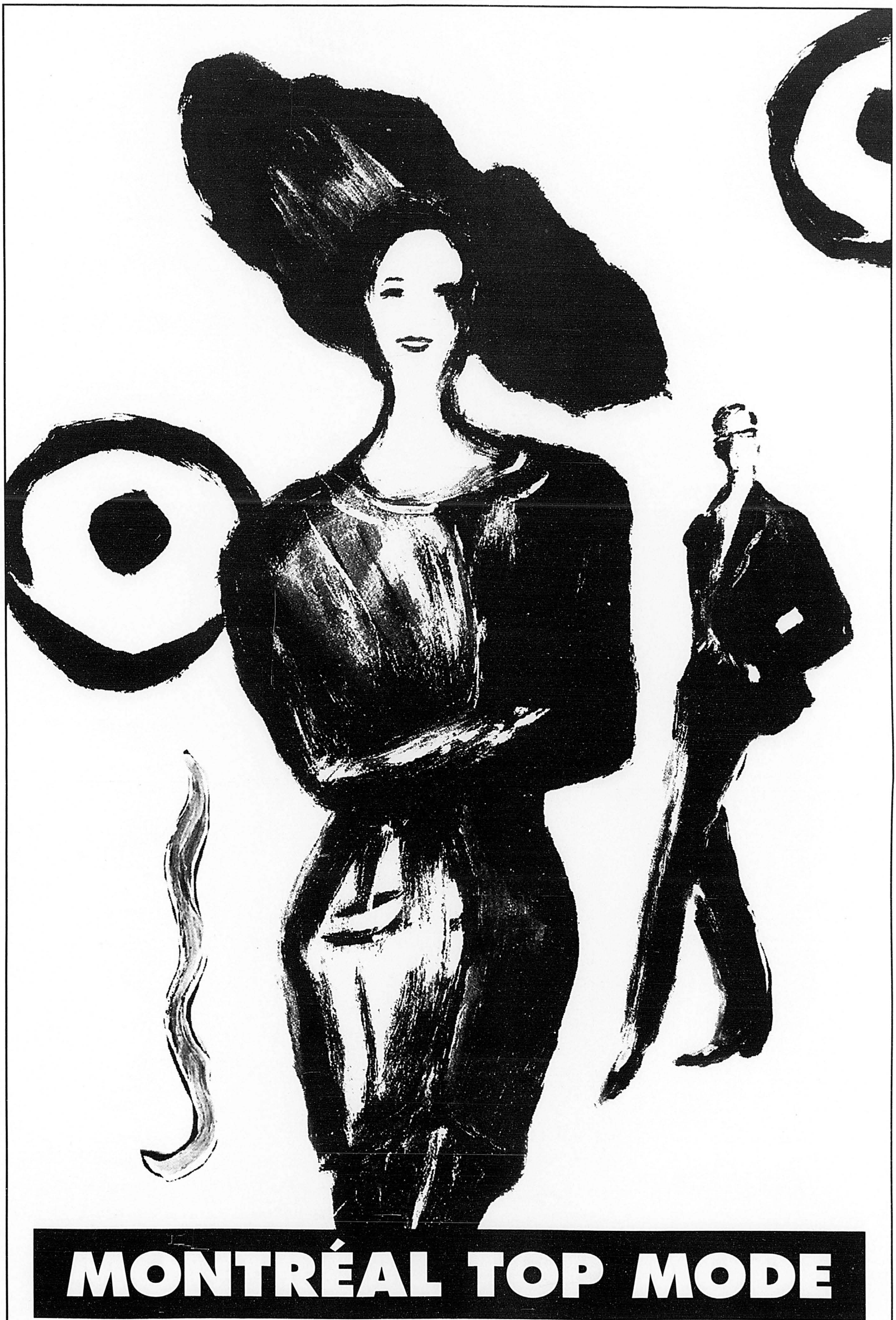
Quand vous séjournez à notre hôtel, les fameux designers sont à quelques pas.
Et après votre shopping, vous passerez d'agréable moments dans l'un des restaurants gastronomiques ou dans les nightclubs qui sont autour de l'hôtel.
L'Europa, *c'est l'endroit où vous voulez être à Montréal.*

69$ par nuit. Occupation simple ou double. Petit déjeuner continental inclus

Best Western
Hôtel Europa

1240, Drummond (coin St-Catherine), Montréal (Qué) H3G 1V7
Tél. : (514) 866-6492 • 1 800 361-3000 • Fax : (514) 861-4089

CET OFFRE NE S'APPLIQUE PAS AUX GROUPES SELON LES DISPONIBILITÉS

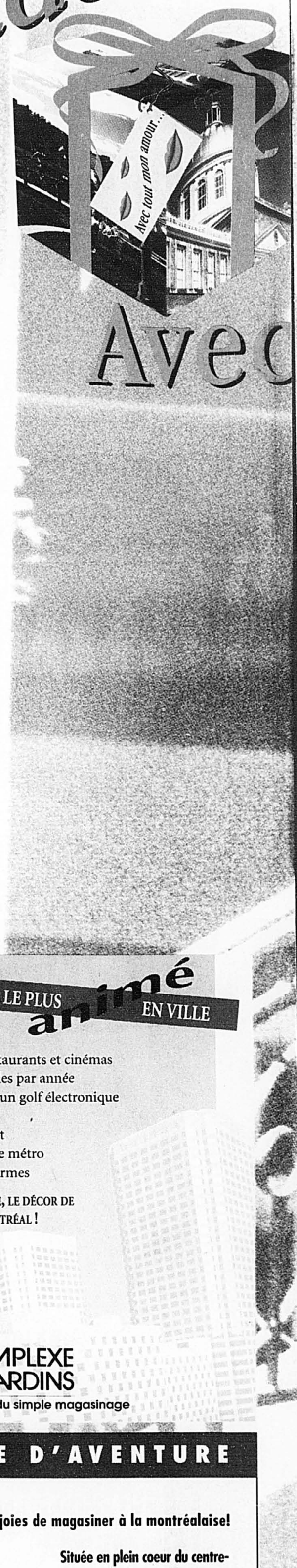


MONTRÉAL TOP MODE

Montréal vous invite à découvrir à la fois son centre-ville et l'expression de la mode d'ici.
Centre Eaton, Complexe Desjardins, Cours Mont Royal, Place Bonaventure, Place Montréal Trust, Place Ville-Marie, Promenades de la Cathédrale, Eaton, Holt Renfrew, La Baie, Ogilvy...
Une diversité que seul le centre-ville peut vous offrir !

Ville de Montréal

J'ai acheté ton cadeau à Montréal!



PLACE BONAVENTURE

Avec ses 3,200,000 pieds carrés d'espace, Place Bonaventure est l'un des plus gros édifices au monde et le plus grand et le plus complet complexe commercial au Canada. Tout en haut de Place Bonaventure, entre ciel et terre, se trouve un des hôtels les plus luxueux de Montréal, le Montréal Bonaventure Hilton. Plus de 125 magasins et boutiques, restaurants de toutes catégories, services de toutes sortes... la Galerie des boutiques regorge de marchandises dont la qualité et la diversité sauront vous séduire. Place Bonaventure est reliée à l'important réseau du Montréal souterrain.

LE CENTRE EATON

Le Centre Eaton de Montréal, le plus vaste centre commercial du centre-ville de Montréal, a été inauguré à l'automne 1990. Suite à une transformation majeure, le Centre Eaton de Montréal remplace "Les Terrasses" et est situé à l'intersection de la rue Ste-Catherine Ouest et de l'avenue McGill College. Au coeur du Montréal souterrain, vous y trouverez sur les différents étages, des boutiques, restaurants et plusieurs salles de cinéma, le tout très facile d'accès par métro, sortie McGill.

COMPLEXE DESJARDINS

Au Complexe Desjardins, commerce et culture forment un heureux ménage. Dans un décor propice à la détente, le centre commercial du Complexe Desjardins regroupe plus de 100 boutiques, restaurants, bars, 4 salles de cinéma, un golf intérieur et une immense Place publique. Cette dernière fourmille d'activités et chaque jour, depuis 15 ans, est le théâtre d'événements socio-culturels. Relié à l'hôtel Le Méridien Montréal, à la Place des Arts et au Musée d'art contemporain de Montréal, le Complexe Desjardins fait partie du réseau souterrain de Montréal et est facilement accessible.

PLACE VILLE-MARIE

À l'intersection du boulevard René-Lévesque et de la rue Université, Place Ville-Marie, complexe d'architecture cruciforme, vous invite à découvrir sa promenade: boutiques élégantes, restaurants de fine cuisine et casse-croûte, produits raffinés et de nombreux services. Au coeur d'une ville souterraine en perpétuelle expansion, Place Ville-Marie mène à la Gare centrale du C.N. (Via Rail et Amtrak), à l'hôtel Le Reine Élizabeth, à la Place Bonaventure, à la Place du Canada et à la Gare Windsor.

LES PROMENADES DE LA CATHEDRALE

Au coeur de Montréal, battant au rythme de la ville, Les Promenades de la Cathédrale forment une artère mode vitale et excitante. De nombreuses boutiques convenant à tous les goûts et toutes les bourses, des restaurants à la mesure de votre faim, les Promenades de la Cathédrale s'intègrent au réseau souterrain qui sillonne le centre-ville et sont directement reliées à la station de métro McGill. L'immense scène circulaire de l'atrium central sert de rampe de lancement à divers événements socio-culturels. Accordez- vous une escale "shopping" aux Promenades de la Cathédrale.

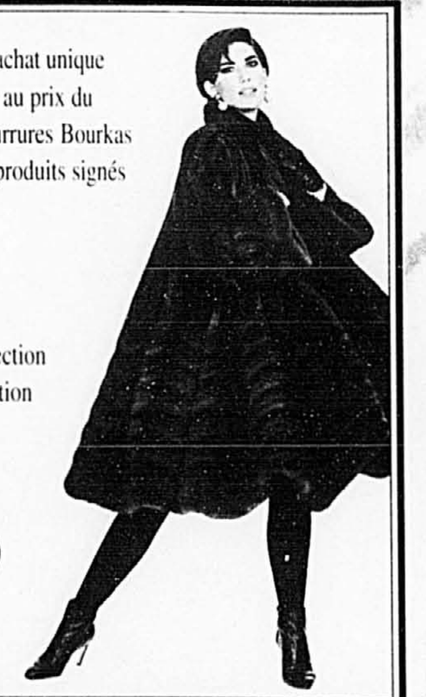
LES COURS MONT-ROYAL

Aménagées à l'intérieur de l'ancien hôtel Mont-Royal, Les Cours Mont-Royal est un édifice dont la finesse de l'architecture et du design allie harmonieusement les styles classique et contemporain. Les galeries commerciales, réparties sur 4 étages, ont été inaugurées en 1988 et comptent près de 100 boutiques, restaurants et un cinéma. Les Cours abritent deux tours à bureaux et plus de 100 résidences luxueuses de type condominium.

PLACE MONTRÉAL TRUST

À l'angle de l'avenue McGill College et de la rue Ste-Catherine Ouest, les cinq niveaux de Place Montréal Trust vous offrent 120 boutiques de mode, restaurants-minute et de fine cuisine et boutiques spécialisées. Architecture innovatrice, décor raffiné et atrium de 30 mètres font de Place Montréal Trust, une oasis de détente au coeur de la vie trépidante du Montréal souterrain.

Une expérience d'achat unique alliant élégance et luxe au prix du manufacturier. Les Fourrures Bourkas mettent en vedette les produits signés
Pierre Balmain
Alfred Sung
Black Diamond
& Blackglama
ainsi qu'une vaste collection de fourrures de fabrication canadienne au style raffiné et unique.



LES FOURRURES BOURKAS INC.

429, rue Mayor
Mezzanine
Montréal (Québec)
(514) 849-4294

GEORGES LAOUN
OPTICIEN

L'ART DE SE FAIRE VOIR

Au centre de la vie montréalaise, venez voir le plus beau choix de montures exclusives dans une ambiance chaleureuse. Nous vous guiderons pour atteindre un parfait équilibre suivant votre prescription, vos goûts et les tendances de la mode.

GEORGES LAOUN OPTICIEN
4012, rue St-Denis, Montréal (Québec) H2W 2M2
Téléphone : (514) 844-1919 Télécopieur: (514) 844-0204

LE CENTRE COMMERCIAL LE PLUS animé EN VILLE

- plus de 100 boutiques, restaurants et cinémas
- 400 activités socioculturelles par année
- hôtel de prestige équipé d'un golf électronique
- architecture unique
- jardin intérieur permanent
- accès direct aux stations de métro Place-des-arts et Place-d'armes

ET, À COMPTER DU 14 NOVEMBRE, LE DÉCOR DE NOËL LE PLUS GRANDIOSE À MONTRÉAL !

COMPLEXE DESJARDINS
Ça vous change du simple magasinage

VOTRE STYLE D'AVENTURE

Les joies de magasiner à la montréalaise!

Située en plein coeur du centre-ville, Place Bonaventure offre un grand choix de boutiques, restaurants, spectacles et expositions internationales. Place Bonaventure ... un monde dynamique à découvrir!

Place Bonaventure
de La Gauchetière et University

MAGASINS À RAYONS

OGILVY

Situé au carrefour des rues Ste-Catherine et de la Montagne, à deux pas de l'hôtel Vogue, Ogilvy, magasin à rayons établi depuis 1866, a récemment été l'objet de rénovations majeures. Ogilvy abrite les plus récentes collections des grands couturiers. À l'heure du thé, ne manquez pas de visiter la salle à manger Tartan; vous y retrouverez le charme et l'atmosphère d'une époque révolue.
Ogilvy a su maintenir les traditions: chaque jour, à 13h00, on y joue un air de cornemuse et les sacs de magasinage utilisent toujours le motif tartan privilégié par Ogilvy.

EATON

Depuis 1869, Eaton, chef de file dans l'industrie canadienne du commerce au détail, s'est acquis une réputation enviable auprès de sa clientèle grâce à sa fameuse politique "Argent remis si la marchandise ne satisfait pas". Eaton offre une vaste sélection d'articles canadiens et importés à prix compétitifs ainsi que des services de qualité. Son service de magasinage personnalisé peut très bien se charger de vos achats sans frais supplémentaires. Eaton au 677, rue Ste-Catherine Ouest, abrite une salle à manger unique au Canada, le "9 ième", un joyau de l'art déco.

HOLT RENFREW

À l'angle des rues Sherbrooke Ouest et de la Montagne, à quelques pas de l'hôtel Ritz Carlton Kempinski, Holt Renfrew vous invite à lui rendre visite. Depuis 1937, Holt Renfrew a su séduire par ses fourrures luxueuses, ses boutiques sophistiquées dont l'exclusive boutique Gucci. Empruntez l'entrée de la rue Sherbrooke et vous serez envoutés par des parfums délicieux et exotiques dont plusieurs ne sont disponibles qu'ici. Holt Renfrew, un symbole d'excellence!

LA BAIE

À la station de métro McGill, La Baie, ayant pignon sur la rue Ste-Catherine depuis le milieu du siècle dernier, offre un éventail complet de marchandises de qualité à des prix qui sauront vous plaire. Visitez le sous-sol de La Baie; vous y découvrirez chocolats, fromages, thés, cafés et autres épiceries fines. Le fameux gâteau aux fruits vous mettra l'eau à la bouche. Au temps des Fêtes, La Baie se pare de mille feux et offre à ses visiteurs des suggestions de cadeaux originaux dignes de la longue tradition de la Compagnie de la Baie d'Hudson.

• BARCELONE • LONDRES • TOKYO • BRUXELLES • KYOTO •

TINTIN
MONTRÉAL
LA BOUTIQUE DE TINTIN
(T-SHIRTS, CARTES...
PIÈCES DE COLLECTION, CATALOGUE)
• PREMIÈRE EN AMÉRIQUE •
4419 RUE ST-DENIS TÉL.: 843-9852 FAX: 843-3655

390/400 Boul. de Maisonneuve Ouest
Montréal (Québec) H3A 1L4
Tél.: 288-1255
CARTES DE CRÉDIT ACCEPTÉES

PUBLIREPORTAGE

Une gourmandise cosmopolite

Montréal est délicieusement gourmande. Elle mijote des petits plats traditionnels, elle réinvente une nouvelle cuisine et redécouvre les restaurants exotiques... Quel délice de pleurer sur un "tacos" trop épicé et d'étancher sa soif avec une bière locale! Quel délice de savourer un gâteau au fromage et de flâner ensuite sur la rue Saint-Denis à la recherche d'un endroit intime pour le café! Et plus haut, boulevard Saint-Laurent, c'est toujours l'heure des bagels fumants cuits sur place ou du célèbre "smoked meat" préparé à l'ancienne.

Quel plaisir que de perdre la tête en savourant une vodka au poivre avec du caviar, au son des tziganes mélancoliques.

Peut-être, préférez-vous le calme romantique du Japon avec un tatami dans ses salons privés et serveuses en kimono de soie?

Visitez nos restaurants et traversez les continents.

Le Grill
Café
Restaurant
Français

Le plus intime et le plus beau petit restaurant/café français du Vieux-Montréal, situé dans une maison du XVIIe siècle avec cour intérieure.

183, rue St-Paul Est,
Montréal (Québec)
H2Y 1E8
Téléphone : (514) 397-1044
Télécopieur: (514) 397-8589

Montréal accueille le Québec à bras ouverts.

Gouvernement du Québec
Ministère du Tourisme

Montréal
Office des Congrès et du Tourisme du Grand Montréal

Des attraits uniques au monde!

NEZ À NEZ AVEC LA RÉALITÉ!

IMAX 3D

CINÉMATOGRAPHIQUE TOTALEMENT RÉVOLUTIONNAIRE

PRÉSENTE

L'homme et la bête

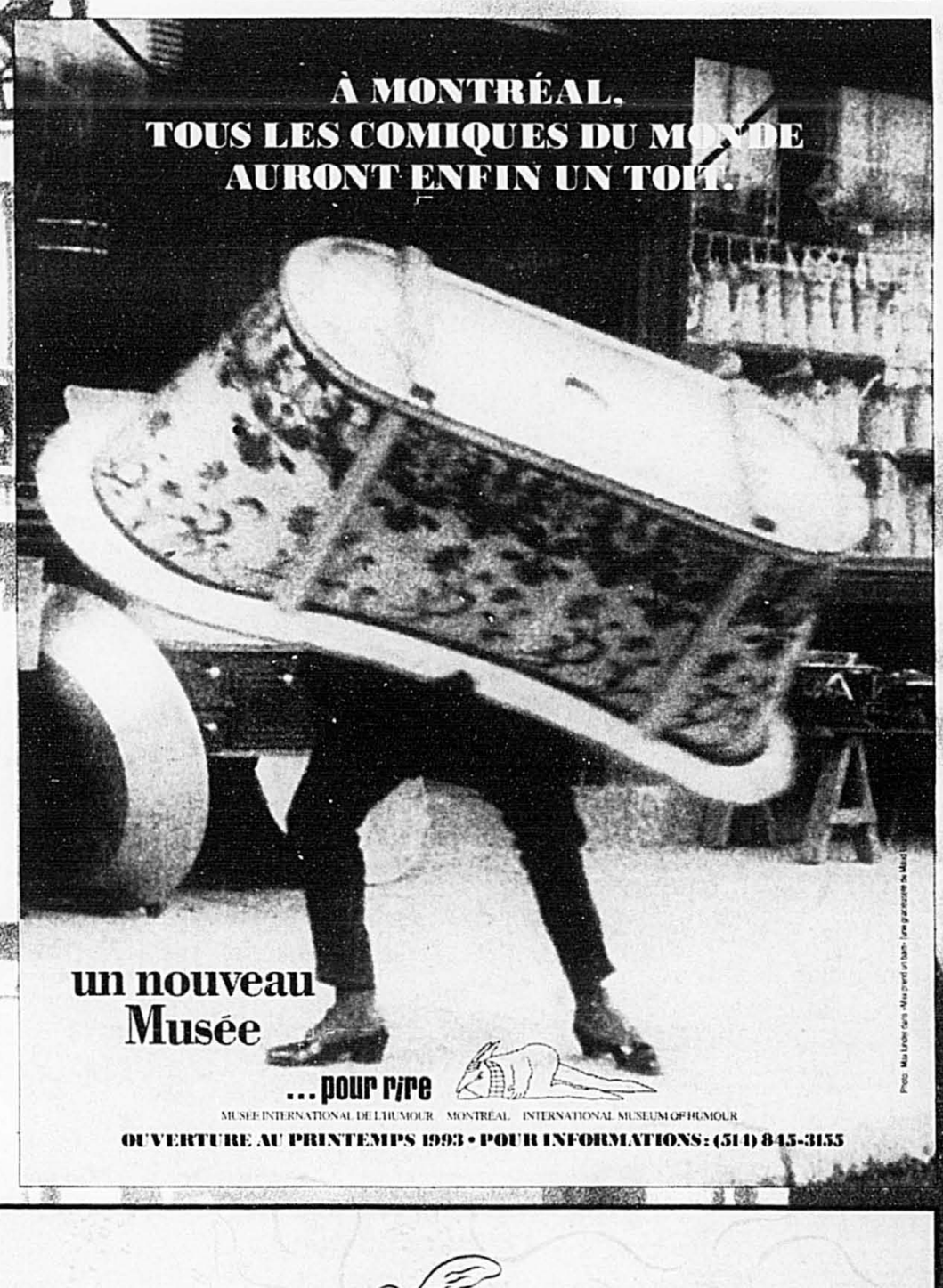
...Et il créa le dernier bison

AU CINÉMA IMAX DU VIEUX-PORT DE MONTRÉAL
Angle de la Commune et Saint-Laurent
Métro Place-d'Armes

LE VIEUX-PORT DE MONTRÉAL

Billetterie
Renseignements: 496-4629

EN VENTE CHEZ ADMISSION (514) 790-1245 1-800-361-4595



Qui a dit que l'archéologie, ça devait être vieillot ?

Venez revivre le passé dans un complexe architectural des plus spectaculaires et vous faire conter l'histoire de Montréal par des approches innovatrices qui n'ont vraiment rien de vieillot.

POINTE-À-CALLIÈRE

Le musée à voyager dans le temps !

350, place Royale
Vieux-Montréal
Renseignements :
(514) 872-9150

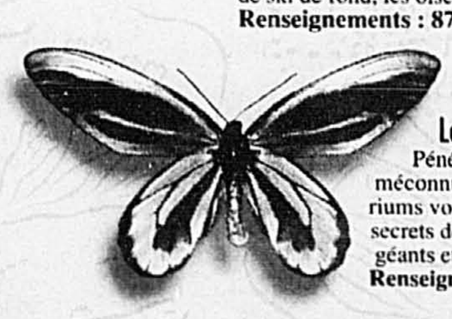
L'hiver comme vous ne l'avez jamais vu!

La nature de Montréal

BIODÔME DE MONTRÉAL

Au Biodôme
La chaleur des tropiques et la glace de l'Arctique
Explorez tour à tour la forêt tropicale, la forêt laurentienne, les rives du Saint-Laurent et les banquises du monde polaire... Des milliers de plantes et d'animaux vous réservent une expérience sans précédent, dans ce musée de l'environnement d'un concept unique. Viau
Renseignements : 868-3000

Au Jardin botanique
Une oasis au cœur de l'hiver
Cactus, bégonias, penjings, orchidées, bananiers et fougères déploient leurs formes et leurs couleurs dans l'air parfumé des serres d'exposition. Sur les sentiers de randonnée ou de ski de fond, les oiseaux d'hiver vous attendent. Pie-IX
Renseignements : 872-1400



À l'Insectarium
Les plus beaux papillons du monde
Pénétrez dans un monde aussi fascinant que méconnu : les insectes. Jeux interactifs et vivariums vous feront découvrir les splendeurs et les secrets des papillons, des scarabées, des phasmes géants et des abeilles... Pie-IX
Renseignements : 872-1400

Profitez de l'offre spéciale «2 pour 1»!

Dans le cadre du forfait «Avec tout mon amour», obtenez une entrée gratuite à l'achat d'un billet au prix régulier.

Valide jusqu'au 30 avril 1993.

Coupons-rabais disponibles dans les hôtels participants.

Au Planétarium Dow
À la poursuite de l'étoile de Noël
Les spectacles du Planétarium vous transportent jusqu'aux confins de l'Univers, à la vitesse de la lumière! Explorez l'espace-temps avec Einstein, suivez l'étoile de Noël avec les mages, ou plongez de l'infiniment grand à l'infiniment petit. Bonaventure (sortie : gare Windsor)
Renseignements : 872-4530

VIVRE MONTRÉAL

Montez voir Montréal

et ses environs!

La Tour du Stade olympique! De l'observatoire, on peut voir par temps clair jusqu'à 80 km. Vous y trouverez toute une gamme de services:

- Stationnement intérieur
- Accueil au hall touristique
- Visites guidées des installations olympiques
- Projection multimédia
- Centre d'interprétation du Parc olympique
- Boutique de souvenirs
- Et plus encore!

Renseignements:
Services touristiques
Tél.: (514) 252-TOUR
Stationnement:
3200, rue Viau
METRO Viau

PUBLIREPORTAGE

Un concerto de Vivaldi...

Montréal s'anime au gré des saisons. Au tournant de l'automne, les couleurs s'empourprent et le mont Royal s'enflamme. Les rouges vifs et les ocres brillants annoncent la rentrée culturelle.

Le jour, l'énergie débordante de ceux et celles qui y vivent pleinement ne lui font pas cependant perdre ses airs de nonchalance.

À Montréal, tous les arts se croisent, toutes les formes de spectacles se développent. Et, sur les nombreuses scènes montréalaises, les artistes québécois et internationaux donnent le ton.

Le soir, lumineuse et fébrile, Montréal sort et se fait tentante. Un petit tour s'impose du côté des boîtes. Là où ça bouge, ça danse, ça s'amuse. Là où ça ne finit plus.

Il arrive pourtant un moment où il faut rentrer. Pourquoi pas à pied? La nuit est belle, enivrante.

En hiver, Montréal n'hiberne pas. Au contraire! C'est le temps des rues illuminées de mille feux scintillants, de la Fête des Neiges, de son concours de sculptures de glace et des promenades en traîneau au son des clochettes des chevaux. La saison de hockey bat son plein, les Canadiens font vibrer leur public au Forum. Un match à ne pas manquer! Montréal se bat pour la Coupe Stanley.

Montréal est généreuse, ardente et intense. Son nom est synonyme de grandes rencontres culturelles. Montréal, la plus grande ville française d'Amérique, chante le multiculturalisme au rythme du monde.

Montréalais et visiteurs, été comme hiver, de jour comme de nuit, la découvrent avec un petit frisson dans le coeur.

MONTRÉAL, MÉTROPOLE CULTURELLE

DES LIEUX, DES IDÉES, DES CRÉATEURS ET DES ÉVÉNEMENTS

Venez sillonner ses rues, ses places publiques et découvrir la richesse de son histoire.

Prenez part aux événements culturels qui s'y déroulent.

MONTRÉAL: DESTINATION CULTURE

LE THÉÂTRE

Black Theatre Workshop
1968, boul. de Maisonneuve Ouest
Montréal (Québec) H3H 1K5
Tél.: (514) 932-1104
20% de rabais à l'achat d'un billet pour la production théâtrale de votre choix.
Un coupon par billet; ne peut être jumelé à aucune autre promotion offerte par le Black Theatre Workshop.

Le Théâtre Centaur
453, rue St-François Xavier
Montréal (Québec) H2Y 2T1
Tél.: (514) 288-3161 (guichet)
50% de rabais sur le deuxième billet à l'achat d'un billet à prix régulier. Valable en soirée, du mardi au jeudi, pour les pièces "The Guid Sisters" (Les Belles-Soeurs en écossais) de Michel Tremblay et "The Glass Menagerie" de Tennessee Williams.

La Maison québécoise du théâtre pour l'enfance et la jeunesse
255, rue Ontario Est
Montréal (Québec) H2X 1X6
Tél.: (514) 288-7211
Achetez un billet et obtenez-en un second gratuitement.

Le Théâtre du Rideau Vert
4664, rue St-Denis
Montréal (Québec) H2T 1M6
Tél.: (514) 844-1793
10% de rabais sur le prix d'un billet régulier de la saison 1992-93. Valable pour les représentations du mardi au jeudi inclusivement à 20h00 et du dimanche à 15h00.

Théâtre Sans Fil
Salle Denise-Pelletier
4353, rue Ste-Catherine Est
Montréal (Québec) H1V 1Y2
Tél.: (514) 253-8974 (réservations)
10% de rabais à l'achat de deux billets pour "Le Seigneur des Anneaux" présenté à la salle Denise-Pelletier du 26 décembre 1992 au 3 janvier 1993.

Théâtre du Nouveau Monde
84, rue Ste-Catherine Ouest
Montréal (Québec) H2X 1Z6
Tél.: (514) 861-0563
Rabais de 3,00$ à l'achat d'un billet jusqu'à concurrence de 4 billets.

Nouvelle Compagnie Théâtrale
4353, rue Ste-Catherine Est
Montréal (Québec) H1V 1Y2
Tél.: (514) 253-8974
Un billet gratuit à l'achat d'un billet au tarif régulier de 25,00$. Offre valable pour la saison 1992-1993, soit jusqu'au 8 mai 1993.

Théâtre de Carton
(Spectacles pour les 6 à 12 ans)
La Maison de la culture Frontenac
2550, rue Ontario Est
Montréal (Québec) H2K 1W4
Tél.: (514) 674-3061
À l'achat de 4 billets pour le spectacle "Seuls", vous recevrez 1 billet gratuit pour enfant. Les achats doivent être effectués avant le 7 décembre 1992.

LES MUSÉES

Pointe-à-Callière, musée d'archéologie et d'histoire de Montréal
350, Place Royale
Montréal (Québec) H2Y 3Y5
Tél.: (514) 872-9150
10% de rabais sur le prix d'entrée pour une personne.

Musée des arts décoratifs de Montréal
Château Dufresne
Angle de la rue Sherbrooke Est et du boulevard Pie IX
Entrée à 2929, avenue Jeanne-d'Arc
Montréal (Québec) H1W 3W2
Tél.: (514) 259-2575
Valable en tout temps pour un billet d'adulte gratuit à l'achat d'un billet d'adulte de valeur égale ou supérieure.

Musée David M. Stewart
Vieux Fort - Île Ste-Hélène
Montréal (Québec) H3C 3P3
Tél.: (514) 861-6701
Valable en tout temps pour un billet d'entrée gratuit à l'achat d'un billet d'entrée d'une valeur égale ou supérieure.

Musée du Château Ramezay
280, rue Notre-Dame Est
Montréal (Québec) H2Y 1C5
Tél.: (514) 861-3708
Valable en tout temps pour un billet d'entrée gratuit à l'achat d'un billet d'entrée de valeur égale ou supérieure.

Musée Redpath - Université McGill
859, rue Sherbrooke Ouest
Montréal (Québec) H3A 2K6
Tél.: (514) 398-4086 Admission gratuite.

LA MUSIQUE

Société Pro Musica
3450, rue St-Urbain
Montréal (Québec) H2X 2N5
Tél.: (514) 845-0532
12% de rabais sur le prix du billet à l'unité pour tous les concerts. Réservations au moins 10 jours à l'avance.

Orchestre de chambre McGill
5459, avenue Earnscliffe
Montréal (Québec) H3X 2P8
Tél.: (514) 487-5190
Tél.: (514) 842-2112 (réservations)
10% de rabais sur le prix des billets.

L'Ensemble Arion
2165, rue Lepailleur
Montréal (Québec) H1L 6E8
Tél.: (514) 355-1825
Un billet gratuit à l'achat de deux billets pour assister au concert du 27 ou 28 novembre 92: "Les Plaisirs du Parnasse" présenté à la salle Redpath de l'Université McGill.

Avec tout mon amour...

LA MUSIQUE

Le Moulin à Musique
5095, 9 ième Avenue, bureau 201
Montréal (Québec) H1Y 2J3
Tél.: (514) 527-7726
Rabais de 33% (2,00$) à l'achat de billets pour le spectacle "La Symphonie Synthétique" qui sera présenté à la salle Strathearn du 9 au 29 novembre 1992. Spectacle musical pour toute la famille. Réservations nécessaires.

Orchestre Symphonique de Montréal
85, rue Ste-Catherine Ouest, bureau 900
Montréal (Québec) H2X 3P4
Tél.: (514) 842-9951
15% de rabais sur présentation de ce coupon. Valable pour les concerts d'octobre à mai 1993 inclusivement. Non valable pour les concerts "hors-série".

L'ÉDITION

Lettres québécoises
(revue de l'actualité littéraire)
815, rue Ontario Est, bureau 201,
Montréal (Québec) H2L 1P1
Tél.: (514) 525-9518
3,00$ de rabais à l'achat d'un abonnement annuel (4 numéros, prix régulier de 18,00$).

La revue de la nouvelle
(revue de création littéraire)
815, rue Ontario Est, bureau 201
Montréal (Québec) H2L 1P1
Tél.: (514) 525-2170
5,00$ de rabais à l'achat d'un abonnement annuel (4 numéros, prix régulier de 20,00$).

Fédération des sociétés d'histoire du Québec
C.P. 1000, succursale M
Montréal (Québec) H1V 3R2
Tél.: (514) 252-3031
Rabais de 3,00$ accordé sur l'abonnement d'un an au bulletin "Nouvelles" (prix régulier de 15,00$, taxes en sus). Offre valable jusqu'au 31 décembre 1992 sur les nouveaux abonnements seulement; limite d'un coupon par adresse postale.

LES ARTS VISUELS

Galerie Graff
963, rue Rachel Est
Montréal (Québec) H2J 2J4
Tél.: (514) 526-2616
Obtenez, sur présentation de ce coupon, 10% de rabais sur toutes les oeuvres d'art (gravures, peintures, sculptures, photographies, etc.) de même que sur les publications de la Galerie Graff. Valable du 17 octobre au 1er décembre 1992.

Centre international d'art contemporain de Montréal
3576, avenue du Parc
Montréal (Québec) H2X 3P9
Tél.: (514) 288-0811
50% de rabais sur le prix d'entrée aux expositions.
Valable du mardi au dimanche de 10h00 à 18h00 jusqu'au 1er novembre 1992.

LES ARTS VISUELS

3è Festival international du Film scientifique du Québec
15, rue de la Commune Ouest
Montréal (Québec) H2Y 2C6
Tél.: (514) 849-1612
5,00$ de réduction sur le prix du catalogue 1992 (prix régulier de 10,00$).
Commande téléphonique acceptée.

Cinéma libre
4067, boul. St-Laurent, bureau 403
Montréal (Québec) H2T 1Y7
Tél.: (514) 849-7888
Une vidéocassette VHS du film "La femme de l'épicerie"est gracieusement offerte aux 50 premières personnes à nous faire parvenir une preuve d'achat de billet de cinéma pour ce film.

LA DANSE

Les Grands Ballets Canadiens
Rabais de 15% sur le prix régulier de deux billets pour la matinée du ballet "Coppelia" qui aura lieu le 31 octobre 1992 à 14h00 à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts. Offre valable uniquement en communiquant avec la billetterie au numéro: (514) 849-0269.

DIVERS

Société de Gestion des Arts de Montréal (SOGAM)
Place des Arts
1501, rue Jeanne-Mance
Montréal (Québec) H2X 1Z9
Tél.: (514) 842-2968
(pour recevoir la programmation)
Valable pour une admission gratuite à l'achat d'un billet d'entrée d'une valeur égale ou supérieure. Valable pour une représentation de la saison 1992-93 de la SOGAM. Le coupon doit être présenté à l'un des guichets de la Place des Arts, seulement deux heures avant le spectacle. Quantité limitée, selon la disponibilité. Date d'expiration: 30 juin 1993.

Club Métropolis
59, rue Ste-Catherine Est
Montréal (Québec) H2X 3P5
Tél.: (514) 288-2020
Deux admissions pour le prix d'une. Valable avant minuit, les vendredis et samedis lors de soirées régulières seulement.
Date d'expiration: 30 décembre 1992.

Souvenirs "Juste pour rire"
1617, rue St-Denis
Montréal (Québec) H2X 3K3
Tél.: (514) 849-7406
Présentez ce coupon et obtenez 10% de rabais sur tous les produits "Juste pour rire" à la boutique Dynapro.

UTILISATION DES COUPONS-RABAIS

1- L' offre n'est valable que sur présentation du coupon.
2- Veuillez téléphoner pour connaître les dates, horaires et lieux des événements.
3- Les offres sont valables selon la disponibilité des billets et jusqu' au 31 décembre 1992, à moins d'avis contraire.

LA RÉALISATION DE CETTE PAGE PROMOTIONNELLE A ÉTÉ RENDUE POSSIBLE GRÂCE À LA COLLABORATION DU MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES DU QUÉBEC.

Gouvernement du Québec
Ministère des Affaires culturelles

Calendrier des événements

MUSÉES ET CENTRES THÉMATIQUES

FORMES ET MODES: LE COSTUME À MONTRÉAL AU XIXe SIÈCLE
Jusqu'au 15 janvier
Musée McCord d'histoire canadienne
Tél.: (514) 398-7100

RIDEAU: PLACE AUX MONTRÉALAIS
Jusqu'au 8 novembre
Centre d'Histoire de Montréal
Tél.: (514) 872-3207

ALBUM D'IMAGES: LA FONDATION DE MONTRÉAL
Jusqu'au 31 décembre
Pointe-à-Callière, musée d'archéologie et d'histoire de Montréal
Tél.: (514) 872-9150

LES CENT JOURS D'ART CONTEMPORAIN 1992 - Édition spéciale
Jusqu'au 1er novembre
Centre international d'art contemporain
Tél.: (514) 288-0811

LA GÉOMÉTRIE DE LA FORTIFICATION: TRAITÉS ET MANUELS, 1500-1800
Jusqu'au 17 janvier
Centre Canadien d'Architecture
Tél.: (514) 939-7026

LE CANADA DE LA FIN DU XVIIIe SIÈCLE: IMAGES REPRODUITES À L'ÉTRANGER
Jusqu'au 15 novembre
Musée McCord d'histoire canadienne
Tél.: (514) 398-7100

KARSH: L'ART DU PORTRAIT
Jusqu'au 1er novembre
Musée des beaux-arts de Montréal
Tél.: (514) 285-1600

ROME ET LES GERMAINS DANS LA NUMISMATIQUE
Jusqu'au 20 décembre
Musée Redpath
Tél.: (514) 398-4086

MONTRÉAL, VILLE FORTIFIÉE DU XVIIIe SIÈCLE
Jusqu'au 17 janvier
Centre Canadien d'Architecture
Tél.: (514) 939-7026

LA MIELLÉE D'AUTOMNE
Jusqu'au 27 novembre
Insectarium,
Jardin botanique de Montréal
Tél.: (514) 872-0663

ORFÈVRERIE ANGLAISE: CHEFS-D'OEUVRE DE OMAR RAMSDEN CHOISIS DE LA COLLECTION CAMPBELL
Jusqu'au 15 novembre
Musée des arts décoratifs de Montréal,
Le Château Dufresne
Tél.: (514) 259-2575

FRANK GEHRY: MOBILIER INNOVATEUR EN BOIS COURBÉ
Jusqu'au 15 novembre
Musée des arts décoratifs de Montréal,
Le Château Dufresne
Tél.: (514) 259-2575

EINSTEIN AVAIT-IL RAISON?
Jusqu'au 22 novembre
Planétarium Dow
Tél.: (514) 872-4530

DESIGN 1935-1965: CE QUI FUT MODERNE
Jusqu'au 17 janvier
Musée des beaux-arts de Montréal
Tél.: (514) 285-1600

LA COLLECTION: SECOND TABLEAU
14 octobre au 25 avril
Musée d'art contemporain de Montréal
Tél.: (514) 847-6226

AU ROYAUME DE PÉPONIDE
15 octobre au 1er novembre
Salle Jacques-Rousseau,
Jardin botanique de Montréal
Tél.: (514) 872-1400

LE GRAND BAL DES CITROUILLES
15 octobre au 1er novembre
Serre d'exposition, Jardin botanique de Montréal
Tél.: (514) 872-1400

SHOKICHI SATO, SCULPTEUR
15 octobre au 15 novembre
Pavillon japonais,
Jardin botanique de Montréal
Tél.: (514) 872-1400

POP ART
23 octobre au 24 janvier
Musée des beaux-arts de Montréal
Tél.: (514) 285-1600

FRANÇOIS-MARIE BERTRAND TERRITOIRES MOBILES
23 octobre au 6 décembre
Musée d'art contemporain de Montréal
Tél.: (514) 847-6226

EYE FOR I: VIDÉO SELF-PORTRAITS
25 octobre au 22 novembre
Musée d'art contemporain de Montréal
Tél.: (514) 847-6226

CHAMPS LIBRES: MÉTAPHORES ET RÉALITÉS DANS L'ART HONGROIS CONTEMPORAIN
29 octobre au 3 janvier
Musée d'art contemporain de Montréal
Tél.: (514) 847-6226

LA PEINTURE AU QUÉBEC 1820-1850: NOUVEAUX REGARDS, NOUVELLES PERSPECTIVES
29 octobre au 3 janvier
Musée des beaux-arts de Montréal
Tél.: (514) 285-1600

ART ET SIDA: DES MÉDIAS À LA MÉTAPHORE
29 octobre au 3 janvier
Musée d'art contemporain de Montréal
Tél.: (514) 847-6226

CHRYSANTHÈMES DE CHINE
12 au 29 novembre
Jardin de Chine,
Jardin botanique de Montréal
Tél.: (514) 872-1400

PHOTOGRAPHIES DE LA COLLECTION DE HOWARD ET DE CAROLE TANNENBAUM
12 novembre au 10 janvier
Musée des beaux-arts de Montréal
Tél.: (514) 285-1600

LA TUNIQUE AUX COULEURS MULTIPLES: DEUX SIÈCLES DE PRÉSENCE JUIVE AU CANADA
18 novembre au 18 février
Musée McCord d'histoire canadienne
Tél.: (514) 398-7100

«HANGA»
19 novembre au 10 janvier
Pavillon japonais,
Jardin botanique de Montréal
Tél.: (514) 872-1400

L'ÉTOILE DES MAGES
26 novembre au 10 janvier
Planétarium Dow
Tél.: (514) 872-4530

SYLVAIN DUBUISSON, DESIGNER
4 décembre au 10 janvier
Musée des arts décoratifs de Montréal,
Le Château Dufresne
Tél.: (514) 259-2575

EXPOSITION DE NOËL
10 décembre au 17 janvier
Serre d'exposition,
Jardin botanique de Montréal
Tél.: (514) 872-1400

MICHÈLE WAQUANT: IMPRESSION DÉBÂCLE
11 décembre au 31 janvier
Musée d'art contemporain de Montréal
Tél.: (514) 847-6226

CUBES, SPHÈRES ET CÔNES: JOUETS GÉOMÉTRIQUES DE LA COLLECTION DU CCA
16 décembre au 21 février
Centre Canadien d'Architecture
Tél.: (514) 939-7026

CONSTRUIRE: UN ART
Jusqu'au 2 mai
Musée des beaux-arts de Montréal
Tél.: (514) 285-1600

FESTIVALS ET ÉVÉNEMENTS

FESTIVAL INTERNATIONAL DU NOUVEAU CINÉMA ET DE LA VIDÉO DE MONTRÉAL
15 au 25 octobre
Plusieurs salles de Montréal
Tél.: (514) 843-4725

QUINZAINE MUSICALE
16 octobre au 2 novembre
Différentes salles de Montréal
Tél.: (514) 873-4031

7e FESTIVAL INTERNATIONAL DE BANDE DESSINÉE DE MONTRÉAL
22 au 30 octobre
Différentes salles de Montréal
Tél.: (514) 524-6856

ARTS ET SPECTACLES

LES NOUVELLES AVENTURES DE MICHEL COURTEMANCHE
14 octobre au 7 novembre
Théâtre Maisonneuve, Place des Arts
Tél.: (514) 842-2112

LA CHAMBRE BLANCHE
22 octobre au 1er novembre
Théâtre d'Aujourd'hui
Tél.: (514) 282-3900

SAINTE-JEANNE
28 octobre au 5 décembre
Théâtre Jean-Duceppe, Place des Arts
Tél.: (514) 842-2112

AVANT LA RETRAITE
28 octobre au 12 décembre
Théâtre du Café de la Place, Place des Arts
Tél.: (514) 842-2112

COPPÉLIA
29, 30 et 31 octobre
Salle Wilfrid-Pelletier, Place des Arts
Tél.: (514) 842-2112

THE GLASS MENAGERIE
29 octobre au 13 décembre
Théâtre Centaur
Tél.: (514) 288-3161

LES ANGES DANS NOS CAMPAGNES
10 novembre au 5 décembre
Théâtre du Rideau Vert
Tél.: (514) 845-0267

LA TERRE EST TROP COURTE, VIOLETTE LEDUC
13 novembre au 6 décembre
Théâtre d'Aujourd'hui
Tél.: (514) 282-3900

PRO MUSICA
16 novembre
Salle Maisonneuve, Place des Arts
Tél.: (514) 845-0532

LA LÉGENDE DE JIMMY
17 novembre au 5 décembre
Théâtre Maisonneuve, Place des Arts
Tél.: (514) 842-2112

IL N'Y A PLUS RIEN
17 novembre au 5 décembre
Espace Libre
Tél.: (514) 521-4191

LE PRINCE TRAVESTI, ou l'Illustre Aventurier
17 novembre au 12 décembre
Théâtre du Nouveau Monde
Tél.: (514) 861-0563

I MUSICI DE MONTRÉAL
19 novembre
Salle Pierre-Mercure
Tél.: (514) 982-6037

L'OPÉRA DE MONTRÉAL: «Roméo et Juliette»
21, 23, 26, 28 novembre, 2 et 5 décembre
Place des Arts
Tél.: (514) 985-2222

NEZ À NEZ: ou duels de naïfs
23 novembre au 19 décembre
Théâtre de Quat'Sous
Tél.: (514) 845-7277

PRO MUSICA
30 novembre
Salle Maisonneuve, Place des Arts
Tél.: (514) 845-0532

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL: «Le Messie de Handel»
16 et 17 décembre
Basilique Notre-Dame
Tél.: (514) 842-9951

CASSE-NOISETTE
18 décembre au 3 janvier
Salle Wilfrid-Pelletier, Place des Arts
Tél.: (514) 842-2112 ou 849-0269

L'ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN «Weber et Schumann»
17 décembre
Théâtre Maisonneuve, Place des Arts
Tél.: (514) 598-0870

I MUSICI DE MONTRÉAL
27 et 28 décembre
Salle Pierre-Mercure
Tél.: (514) 982-6037

SALONS ET EXPOSITIONS

16e SALON INTERNATIONAL DE L'ÉSOTÉRISME DE MONTRÉAL
23, 24 et 25 octobre
Place Bonaventure
Tél.: (514) 282-1102

SALON INTERNATIONAL TOURISME VOYAGES
29 octobre au 1er novembre
Place Bonaventure
Tél.: (514) 527-9221

SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL
12 au 17 novembre
Place Bonaventure
Tél.: (514) 934-3264

EXPOSITION D'HIVER D'ANTIQUITÉS DE MONTRÉAL
3, 4, 5 et 6 décembre
Place Bonaventure
Tél.: (514) 933-6375

LE NOËL DES CHATS
5 et 6 décembre
Place Bonaventure
Tél.: (514) 397-2222

SALON DES MÉTIERS D'ART
5 au 20 décembre
Place Bonaventure
Tél.: (514) 270-7770 ou 397-2222

PALAIS DES MERVEILLES
26 décembre au 3 janvier
Palais des Congrès
Tél.: (514) 871-8226

Des transporteurs à votre service

C'EST LE MOMENT D'ESSAYER VIA 1
LA PREMIÈRE CLASSE ABORDABLE

Pour un voyage de premier choix dans le corridor Québec-Windsor, VIA 1 vous offre un service de classe à prix vraiment abordable. Notre personnel est attentif: il prend soin de vous, même avant l'embarquement. À bord, sièges spacieux, délicieux petits déjeuners chauds, déjeuners et dîners de trois services, avec boissons et vin, journaux et magazines offerts gracieusement. Des téléphones cellulaires sont aussi à votre disposition. Détendez-vous, prenez vos aises.
Que ce soit par plaisir ou pour affaires, prenez la première classe VIA 1 et laissez-vous transporter. C'est un petit luxe à prix abordable! Pour en savoir plus, communiquez avec votre agent de voyages, ou VIA Rail™ et renseignez-vous aussi sur les tarifs spéciaux pour les étudiants et pour les 60 ans et plus.

VIA 1
PREMIÈRE CLASSE
FIRST CLASS

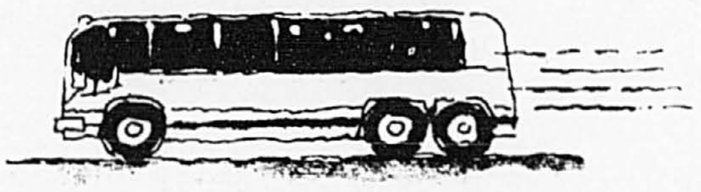
MCMarque de commerce de VIA Rail Canada Inc.

Voyageur

Avec des autocars presqu'à toutes les heures, 7 jours semaine, Montréal vous est accessible en tout temps. De plus les tarifs sont très abordables:

d'Ottawa, aller-retour 40,15$ par personne (taxes en sus)
Horaire: (514) 238-5900

de Québec, aller-retour 60,70$ par personne (taxes en sus)
Horaire: (514) 524-4692



Rendez-vous à Montréal et profitez du super spécial du ***Château Napoléon***:

45,00$
par chambre, par nuit
(représentant plus de 50% de rabais sur nos tarifs réguliers)
Taxes en sus. Occupation simple ou double
Offre valable jusqu'au 31 mars 1993

Un charmant hôtel de style européen situé au coeur du centre-ville de Montréal. A distance de marche des centres touristiques et d'affaires les plus fréquentés: boutiques de la rue Ste-Catherine, restaurants, musées, salles de spectacles et concerts, disco-bars, Forum (domicile des Canadiens de Montréal) et tout près des stations de métro et arrêts d'autobus.
*Pour bénéficier de ce spécial, il vous suffit de présenter la portion "retour" de votre billet d'autobus "**Voyageur**" ou "Orléans Express" au moment de votre enregistrement..*

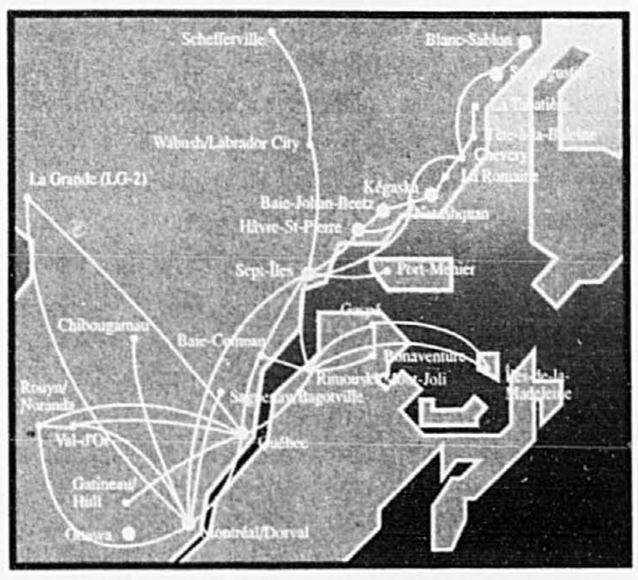
Château Napoléon

1030, rue Mackay
Montréal (Québec) H3G 2H1
Tél.: (514) 938-1500
(frais virés pour réservations seulement)
Téléc.: (514) 938-5372
Toutes les cartes de crédit sont acceptées.

Voyageur
Moi, j'embarque!

Ulysse
Lauréat - prix Ulysse décerné par l'Office des Congrès et du Tourisme du Grand Montréal

Visitez Montréal et les quatre coins du Québec.



Inter-Canadien offre des vols vers Montréal en provenance de plus de villes du Québec que toute autre ligne aérienne. Et, avec au-delà de 25 destinations aux quatre coins du Québec et 600 vols par semaine, Inter-Canadien connaît très bien tous les recoins de la province, vraiment tous! Que ce soit les rivières à saumons de la Gaspésie, les paysages saisissants de la Haute-Côte-Nord, les bancs de sable des Îles-de-la-Madeleine, la Grande-Allée de la Vieille Capitale ou les rues animées et cosmopolites de Montréal, si vous songez à conquérir l'une des régions touristiques du Québec, allez-y avec le meilleur des guides!

Pour en savoir davantage sur les horaires des vols vers Montréal et vers nos autres destinations, communiquez avec votre conseiller en voyages ou appelez Inter-Canadien.

Montréal : (514) 636-3890
Québec : (418) 692-1031 Bagotville : (418) 549-5046
Partout ailleurs au Québec : 1 800 361-0200

Inter-Canadien
LE QUÉBEC EST EN AFFAIRES

Montréal et ses musées

Vous connaissez maintenant le contenu de votre sac; toutes ces surprises quant aux avions, trains, autobus, hôtels, restaurants, centres d'achat, boutiques, magasins, et grands attraits. Mais il faut un point commun, un grand ruban rouge (puisque c'est un cadeau!) pour maintenir le tout en place, pour attacher tous vos souvenirs ensemble, pour vous expliquer l'essentiel de Montréal; son âme, sa façon de vivre, son histoire, sa culture. Pour bien finir la boucle sur Montréal, il ne vous reste qu'à visiter ses MUSÉES, le noeud sera solide, vous pourrez sans crainte ramener votre cadeau à la maison! Toutes les informations pratiques sur les différentes expositions, collections permanentes sont contenues dans la section du Calendrier des Événements (page 11). Et maintenant comme Ariane, suivez le fil des principaux musées ouverts en ce début d'hiver, et découvrez la surprise finale, le trésor qui contient toutes les merveilles en une seule.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL

1379-80, Sherbrooke O., Montréal, Québec. Tél.: (514) 285-1600
Fondé en 1860 et construit en 1912, ce musée est le plus ancien musée d'art au Canada. Avec l'ouverture en novembre 1991, de son aile sud, le Pavillon Jean-Noël Desmarais, il dispose de 65 salles dans lesquelles sont exposées des oeuvres de l'Antiquité à nos jours. Depuis cette nouvelle addition, il s'agit presque d'un nouveau musée. On a maintenant beaucoup plus d'espace pour présenter, outre les grandes expositions temporaires d'intérêt international (Da Vinci 91, Michel-Ange 92), son extraordinaire collection permanente. Celle-ci regroupe des estampes, dessins, sculptures, peintures anciennes et contemporaines, meubles et argenterie. Si un sujet particulier vous intéresse, il y a également des conférences, films et concerts présentés à l'auditorium. Ne manquez pas la Boutique du Musée qui a fait peau neuve et surtout les nouveautés: la Librairie du Musée et la Boutique d'encadrement et de laminage. Un grand Montréalais qui reste toujours un pilier de la culture artistique et qui rajeunit avec les années.

MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL

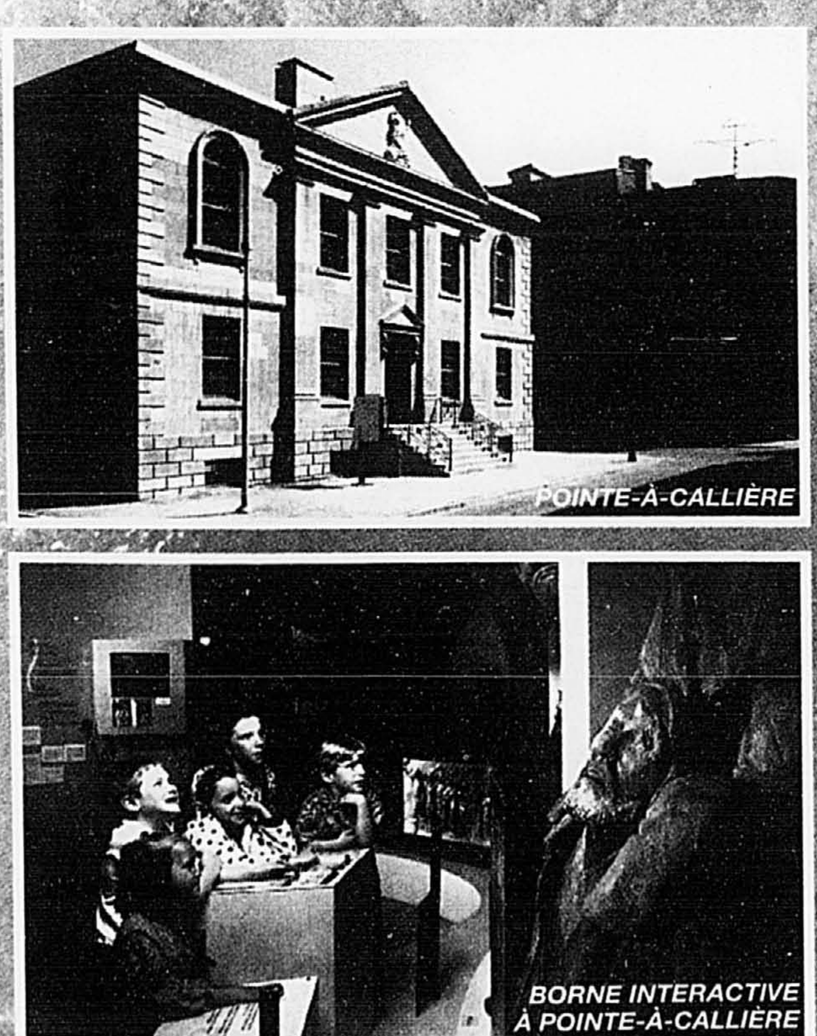
185, Ste-Catherine O., Montréal, Québec. Tél.: (514) 847-6226
Réouvert en mai dernier sur le site de la Place des Arts, le nouveau Musée vous offre une aventure étonnante au pays de l'art actuel. Il dispose de huit salles d'expositions dont quatre réservées à la présentation de la collection permanente. La collection permanente comprend plus de 3 000 oeuvres d'artistes québécois, canadiens et étrangers; les principaux mouvements de l'art actuel à travers des oeuvres créées, pour la plupart, à partir de 1939, Riopelle, Borduas, Pellan, Molinari, Dubuffet, Warhol, etc... Les expositions temporaires présentent les oeuvres les plus actuelles en peinture, sculpture, vidéographie, photographie, installations du Québec et d'ailleurs. Une mise en perspective des grands courants artistiques contemporains. Plusieurs activités d'animation et d'éducation, pour ceux qui explorent de façon créatrice les thèmes relatifs aux expositions, sont présentées à la salle polyvalente et à l'auditorium (performances, théâtre, danse, musique, vidéo). Un restaurant et une boutique complètent les services offerts aux visiteurs.

MUSÉE McCORD D'HISTOIRE CANADIENNE

690, rue Sherbrooke Ouest, Montréal, Québec. Tél.: (514) 398-7100
Après trois ans de rénovation et d'agrandissement, ce musée, parmi les plus importants musées d'histoire au Canada, a réouvert ses portes en mai 92. Il bénéficie de deux fois et demie sa superficie originelle et de nouvelles installations plus modernes et éclairées. Il abrite sept collections importantes: Costumes et textiles; Arts décoratifs; Ethnologie et archéologie; Archives photographiques Notman; Peintures, estampes et dessins; Archives; Bibliothèques. La qualité et l'ampleur de ces collections vous émerveilleront. Elles rassemblent des objets allant du XVIIe siècle à nos jours et témoignent du précieux héritage de l'histoire de Montréal, du Québec et du Canada. En plus d'admirer ces collections d'artefacts sur tous les aspects de l'histoire, vous pourrez également vous renseigner en consultant dans la salle de lecture, les nombreux ouvrages du centre de documentation et de la bibliothèque. Le Musée McCord est reconnu comme avant-gardiste pour son utilisation de la micro-informatique dans le domaine de la documentation et de l'accès aux collections. En sortant, faites un tour dans la boutique après vous être rafraîchi au salon de thé. Un rendez-vous historique avec les personnages et les événements qui ont marqué notre passé.

POINTE-À-CALLIÈRE, MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE ET D'HISTOIRE

350, Place Royale, Montréal, Québec. Tél.: (514) 872-9150
En mai 92, ce tout nouveau musée a ouvert ses portes au coeur du quartier historique du Vieux-Montréal, à l'endroit même où Montréal fut fondée il y a 350 ans. Il met en valeur d'importants vestiges récoltés des fouilles archéologiques menées depuis 1980 à la Place Royale et à la Pointe-à-Callière. Ce projet muséologique regroupe trois sites: - l'édifice de l'Éperon: vous découvrirez, parmi les vestiges, le premier cimetière de Montréal et la collection d'artefacts mise au jour par les fouilles - la Crypte archéologique: vous y serez après être descendu sous terre, sous la Place Royale. La crypte se compose de vestiges architecturaux qui à eux seuls témoignent des occupations successives des lieux, de la préhistoire à nos jours - l'Édifice de la Vieille Douane: une très originale exposition intitulée "Du wampum (monnaie amérindienne) à la carte de crédit" et n'oubliez pas la boutique. Un rendez-vous souterrain avec le patrimoine archéologique et historique de Montréal.



CENTRE CANADIEN D'ARCHITECTURE (CCA)

1920, rue Baile, Montréal, Québec. Tél.: (514) 939-7000
Ce centre, fondé à Montréal en 1979 par Phyllis Lambert, est ouvert au public depuis 1989. Le CCA est un musée voué à l'architecture et à son histoire. La maison Shaughnessy (1874) intégrée au nouvel édifice est classée monument historique. Ses collections, toutes consacrées à l'environnement bâti, sont par leur diversité et leur ampleur, uniques au monde. On y retrouve 47 000 dessins et estampes, 135 000 livres, 45 000 photographies, ainsi que des fonds d'archives importants sur l'architecture. Le CCA met le présent et le passé en contexte; il fait le lien entre la théorie et la pratique, soit en architecture, en urbanisme, en aménagement paysager et design. Un rendez-vous important avec l'architecture.

MUSÉE DAVID M. STEWART

20, Chemin Tour de l'Ile, Ile Sainte-Hélène, Montréal, Québec.
Tél.: (514) 861-6701
Le Musée retrace l'histoire du Canada. On peut y admirer des collections uniques d'armes à feu, de documents et de cartes anciennes, d'instruments scientifiques et de navigation, d'ustensiles de cuisine et de foyer qui évoquent la vie quotidienne de nos ancêtres, à l'aube des grandes découvertes qui vont transformer le monde. Venez explorer et revivre une page de l'histoire du Canada au Musée des découvertes.

MUSÉE DU CHÂTEAU RAMEZAY

280, rue Notre-Dame Est, Montréal, Québec. Tél.: (514) 861-7182
Musée ethnographique, dans une magnifique résidence datant de 1705. Elle fut construite par Claude de Ramezay, chevalier de Saint-Louis et gouverneur de Montréal, de 1703 à 1724. Il y vécut avec sa famille jusqu'en 1745. Expositions de mobilier, tableaux, costumes du 18e siècle et de la moitié du 19e siècle. Aussi, plusieurs objets en relations avec les activités économiques, sociales et militaires de cette même époque à Montréal. Le Château Ramezay vous invite à visiter une grande maison typique du Régime français.

MUSÉE REDPATH

859, rue Sherbrooke Ouest, Montréal, Québec. Tél.: (514) 398-4086
Parmi les collections, on y trouve des exemples d'animaux disparus, des fossiles des plus anciens vertébrés connus et la deuxième plus importante collection d'antiquités égyptienne du Canada. Les présentations permanentes permettent aux visiteurs d'admirer les principaux groupes d'animaux, modernes et préhistoriques, de s'initier à la beauté des roches, des cristaux et des pierres précieuses et de se laisser fasciner par la vie des cultures antiques ou lointaines représentées ici par des objets d'usage quotidien ou cérémonial. Les expositions temporaires présentent souvent des thèmes écologiques. Le Musée ouvre ses portes au public pour lui présenter ses collections, véritable petit joyau.

CENTRE D'HISTOIRE DE MONTRÉAL

335, Place d'Youville, Montréal, Québec. Tél.: (514) 872-3207
Le Centre d'histoire de Montréal est logé dans l'ancienne caserne de pompiers, construite en 1903, à la Place d'Youville. Ce centre d'interprétation retrace l'histoire de Montréal, de sa fondation en 1642 à nos jours. Complètement réaménagé en 1990, le Centre présente par des moyens très modernes les différentes facettes qui composent la mosaïque montréalaise. Plus de 300 artefacts vous plongent au coeur de l'histoire. Faites un voyage émouvant à travers l'histoire de Montréal.

MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS: LE CHÂTEAU DUFRESNE

Angle Pie IX et Sherbrooke, Montréal, Québec. Tél.: (514) 259-2575
Construit entre 1915 et 1918 par les frères Dufresne, cet édifice auquel on a redonné sa splendeur d'antan reflète l'attrait de ses occupants pour une architecture monumentale et le goût du faste. L'édifice abrite, depuis 1979, le Musée des arts décoratifs de Montréal. Le Musée a rassemblé la collection Liliane et David Stewart de design international de 1935 à nos jours. Des expositions dynamiques, à caractère international, sur le mobilier, le verre, les textiles, la céramique et les arts graphiques y sont présentées régulièrement. Le musée possède aujourd'hui l'une des plus importantes collections de design international en Amérique du Nord. Situé à proximité du secteur olympique, du Jardin botanique et du Biodôme, ce musée est un lien entre le passé, le présent et le futur.

MUSÉE INTERNATIONAL DE L'HUMOUR

2111, boul. Saint-Laurent, Montréal, Québec. Tél.: (514) 845-3155
Tous les comiques du monde auront enfin un toit. Au printemps 1993, Montréal s'enrichira d'une nouvelle institution culturelle. *Un nouveau Musée... pour rire*, le musée international de l'humour réunira sous un même toit: une surface d'exposition, un centre de documentation, un Panthéon de l'humour, un cabaret-théâtre, un restaurant, ainsi qu'une boutique. Le musée sera consacré à l'humour sous toutes ses formes (caricature, publicité, cinéma, littérature, etc.), de tous les temps et de partout à travers le monde. Différentes techniques seront utilisées pour faire du musée un lieu changeant, vivant et moderne où les Montréalais et les touristes pourront se divertir tout en s'instruisant... et s'instruire tout en se divertissant. Si, comme le disait Rabelais, le rire est le propre de l'homme, on lui doit bien un musée. Comiques d'hier et d'aujourd'hui, comiques de demain, bienvenue.

BIODÔME

4777, avenue Pierre-de-Coubertin, Montréal, Québec. Tél.: (514) 868-3000
Nouveau type de musée de sciences naturelles et d'environnement contenant des collections vivantes de plantes et d'animaux visant à sensibiliser les visiteurs à la fragilité de notre planète. Situé dans le Parc Olympique, il présente, sur 10 000 mètres carrés d'exposition, quatre écosystèmes différents: la forêt tropicale, la forêt laurentienne, le St-Laurent marin et le monde polaire. Programmes éducatifs pour les familles et les groupes scolaires, salle de découverte interactive et centre de documentation sont accessibles avec la participation d'animateurs, au besoin. Concept unique, le Biodôme rend hommage à la beauté de la nature.